

This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

#### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + Refrain from automated querying Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

#### **About Google Book Search**

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at http://books.google.com/

# SCHOOL PALI SERIES.

# PĀLI UNSEENS.

BY

C. DUROISELLE, M.R.A.S., Professor of Pāli, Rangoon College.

(ALL RIGHTS RESERVED.)

RANGOON:

PRINTED AT THE BRITISH BURMA PRESS,

1907.

# PREFACE.

Matriculation students will be required to translate some unseen Pāli passages into English; to do so successfully they must be acquainted with many more words than those contained in their Reader, for an unseen passage, however short, will probably contain a few words which the student who has read his Reader only may not know; the present little volume is intended as a help to the student in the acquisition of a larger stock of words; it is hoped it will also serve another purpose: that of rousing in him a genuine interest in the language, without which there is but little hope of his ever making any marked progress in his study.

The book is divided into four parts. The first, consisting of sentences and short extracts, may be read during the first few months of the first year. From this point, I have given, except in two instances, stories complete in themselves, as better calculated to sustain the interest of the young student. Part II consists of Jataka stories, the first seventeen of which are taken from Fausboll's monumental edition of the complete collection. The two next pieces, Prince Janaka and Young Prince Temiya, are extracts from the Mahanipata, the last volume of the Jatakas; but in preparing them I have not followed Fausboll, but the Burmese recension. Scholars will at once perceive that, as has been remarked by Fausboll himself, the Burmese recension differs considerably from the Sinhalese, and their opinion may perhaps coincide with that of the venerable scholar, that it would be desirable that an edition of the Mahānipāta according to Burmese manuscripts be prepared. I had at my disposal several manuscripts in the Bernard Free Library; copies of the Mahanipata are plentiful in Burma.

Part III consists of eight stories which have not, as far as I am aware, yet been edited in Roman characters. Nos. 1, 2

and 8 are from the Dhammapada-atthakathā: VIII 8 (Dighâyukumāravatthu), IV12 (Garahadinnavatthu) and IV8 (Visākhāya Vatthu), respectively. I have compared the Sinhalese edition (1898) and several manuscripts in the Bernard Free Library. Nos. 3, 4 and 5 are from a work extremely scarce in Burma and, from informations received from Ceylon, equally so in the latter country, it is called: Dasa Vatthu, and is a collection of stories illustrating the benefits accruing from gifts made to the Buddhist clergy. It contains seven angas of leaves. No. 6 is from the Pañcakanguttara-atthakathā and No. 7 is an extract from the Devatā-Samyutta-atthakathā.

Some of the longer extracts in Part I are from the Rasayāhinī.

Most of the verses which make up Part IV have also not yet been edited. In the selections from the Lokaniti and from the Dhammaniti, two collections of pithy sayings very much read in monastic schools in Burma, scholars will find verses from the Dhammapada and some others clearly imitated from the Sanskrit of the Hitopadesa and Pañcatantra. The text of the Lokaniti is extremely corrupt; I have corrected it here and there, and hope I have made no new mistakes; the metre is generally faulty. I have drawn largely upon the Rasavāhini, owing to the simplicity, elegance and fluency of its language.

But the selection which will most probably interest scholars is the last: a few stanzas from the Hitopadesa in Pāli. A great many Sanskrit works are known in Burma; these are principally works on medicine, astronomy and astrology and were translated into Burmese a century or so ago. The two epics, and particularly the Ramayana were known very early in the Irrawady Valley, as I have had occasion to shew elsewhere. The Hitopadesa was known much later and, to the majority of the people, not in its entirety, for only the prastāvikā and the first chapter were ever put into the vernacular in three separate tran-

slations. One of these, the "Pāli Hitopadesa", by a learned Buddhist monk, contains a great number of the verses in the prastāvikā and Mitralābha, the prose portions being in Burmese. The rendering of the Sanskrit into Pāli verses is extremely well done. Some thirty years ago, a brahman from Manipur put into Pāli the verses of the prastāvikā only. It is from this latter translation that our extract is taken. The brahman follows very closely his original, it is almost a word for word translation. I have given only a very few stanzas; the text of these two translations will probably be soon published.

I have given no critical notes nor different readings for the simple reason that this is merely a school book, and that, to the juvenile reader, they would have been perfectly useless.

RANGOON: 30th December 1907.

C. DUROISELLE.

#### TO TEACHERS.

The first part (pp. 1—24) may easily be read during the first few months of the 1st year of the Matriculation Course; parts II and III should be distributed over the two remaining years. Part IV also should be read during those two years a few stanzas at a time, which when read and understood, the students should be made to turn into prose order, leading them, by degrees and as far as is possible, to use, in so doing, other words than those found in the stanzas.

Whenever a passage is given to be translated, either in the class room or at home, the teacher should explain the passage grammatically and point out every construction which might embarrass the students; he might make them analyze it with advantage.

There are, in the "Pali Unseens", many words and expressions not to be found in Childers' Dictionary, to facilitate the task of both, Masters and pupils, a vocabulary is being prepared, but it will contain only such words as are not to be found in the "Vocabulary" which forms No. II of this series.

# TABLE OF CONTENTS.

		PAGE.
Pre	face	
To '	Teachers	¥
	PART I.	* *
Sen	tences and short Extracts	. 3
	PART II.	
	JĀTAKAS.	
ſ.	Bherivāda-Jātaka	25
2.	Kañcanakkhandha-Jātaka	25
3.	Dubbaca-Jātaka	26
4.	Dubbalakattha Jataka	27
5.	Asātarūpa-Jātaka	28
6.	Kimpakka-Jātaka	28
7.	Sanjiva-Jataka	<b>2</b> 9
8.	Mitacinta-Jātaka	30
9.	Visavanta-Jātaka	31
10.	Sakuṇagghi-Jātaka	32
II.	Amba-Jātaka	<b>3</b> 3
I 2.	Kāka-Jātaka	34
13.	Makkața-Jātaka	35
14.	Kūṭavāṇija-Jātaka	36
15.	Sigāla-Jātaka	38
16.	Varaņa-Jātaka	39
17.	Biļāra-Jātaka	41
18.	Prince Janaka	42
•	Vouna Prince Tomine	.0

#### PART III.

MISCELLANEOUS. PAGE. 1. A Frustrated Ogre 56 Buddhists and lains 2. 59 The Story of Citta 67 3. Mallika, the Flower-Girl who became a Queen 75 4. The Great Reward of a Small Alms 5. 80 Princess Sumanā 6 82 7. A Disaster in Mid-Ocean 87 8. Visākhā, the Millionaire's Daughter 88 IV. PART POETRY. Selections from the Lokaniti I. 117 Selections from the Dhammaniti 2. 125 Selections from the Rasavāhinī 3. Buddha's Name T. 130 The Good Man 2. 131 Alms-giving 3. 132 Story of a Cow-herd Boy 4. 133 The Ways of the World 5. 134 Evil Results of destroying Life 6. 134 The Evil Results of Lying 135 7. 8 The Evil Results of Drinking Liquors 136 A Young Warrior to his Parents 137 Q. Dutthagāmini's Son 138 10. The Story of a Deva II. 139 A Vision of Hell 140 I 2. A few stanzas from the Introduction to the

Hitopadesa in Pāli,

i 46

# PĀLI UNSEENS.

#### PART I.

#### SENTENCES AND SHORT EXTRACTS.

- 1. Sā theram geham pavesesi.
- 2. Ehi, mā kalaham akāsi!
- 3. Eko mahāmaccho nadiyam vasi.
- 4. Sakuņā rukkhagge nilīyimsu.
- 5. Satthā tena yācito atītam āhari.
- 6. Thero utthāya gamanâkāram dassesi.
- 7. So timsayojanamattam eva agamāsi,
- 8. Bahū hatthi vaņitasarīrā ahesum.
- 9. So tatth'eva jīvitakkhayam pāpuņi.
- 10. Tesam pana putto dussilo pāpadhammo.
- 11. Mam mā khādi, jīvitam me dehi!
- 12. Sīhā palāyitvā araññam pavisimsu.
- 13. Dvāre adhivatthā devatā dvāram vivari.
- 14. "Tumhākam dassanattham āgato 'mhī" ti.
- 15. Antogabbhe gandhatelappadipo jhāyati.
- 16. Tattha ekā yakkhinī ajarūpena vicarati.
- 17. Rājā tussitvā Bodhisattassa rajjena pūjesi,
- 18. Tasmiin kāle manussā yebhuyyena suram pivanti.
- 19. Nagaradvāratoraņe dve kākā nisinnā honti.

- 20. Evam Bodhisatto antevāsikassa ovādam adāsi.
- 21. Tadā ranno uyyāne bahū makkaţā vasanti.
- 22. Sujātā tassā vacanam sutvā tuţţhāmānasā.
- 23. Te "sādhu" ti sampaticchitvā tathā akamsu.
- 24. Tato paţţhāya tam ţhānam Ratanagharacetiyam nāma jātam.
- 25. Eko kāko gantvā tam attham Bodhisattassa ārocesi.
- 26. Satthā bhikkhusanghaparivuto ekapasse atthāsi.
- 27. Ummāre pādam thapetvā thitako va oloketi.
- 28. Yathā me dhanacchedo na hoti tathā karissāmi.
- 29. Tam divasam eva sāyaṇhasamaye Sirimā kālam akāsi.
- 30. Imassa pāsāņassa hetthā udakena bhavitabbam.
- 31. Tava mayā saddhim antaravīthiyā gamanam na yuttam.
- Punadivase tāpaso gāmavāsino āpucchitvā pakkhāmi,
- 33. Nâham ummattikā, tvam pana mam akāraņena paribhāsasi.
- 34. Manussā nagaram devanagaram viya alankarimsu.
- 35. Bhagavā Bārāņasiyam viharati Isipatane Migadāye.
- Sakalanagaram devanagaram viya alankatapatiyattam ahosi.
- Tadā assamato avidure ekasmim vammikapāde tittiro vasati.
- 38. Sukapotako ca ito c'ito caranto nam nagaram sampāpuni.
- 39. Kāsiratthe ekasmim nigame eko mahāvibhavo setthī ahosi.
- 40. So ekena māsakena mamsam kiņitvā āharitvā tassā adāsi.
- 41, Aham khudaya pilito, bhattena me attho.

- 42. Te yāvadattham khāditvā avasesam tattha tattha chaddenti.
- 43. So sāmaņerassa pāde udarena nippajjitvā "vissajjehi man" ti ārādhesi.
- 44. So asso ekassa pi attano pitthim arohitum na deti.
- 45. Sā kenacid eva rogena kālam katvā Tāvatimsesu nibbatti.
- 46. "Ko 'si tvan ?" ti "Puṇṇo nām' âhan " ti.
- 47. Aham daliddo, na sakkā ettakam dhanam dātum.
- 48. Kin te ajja katam?
- 49. Tassā pādamūle nippajjitvā "ayye, khamāhi me!" ti āha.
- 50. Sā "sādhu, ayye" ti uṭṭhāya attano geham gacchati.
- Sā ca "eko pativimso na sakkā dvidhā kātun" ti āha.
- 52. Dārako tassā anke sīsam katvā niddam okkami.
- 53. So andhe jinne mātāpitaro poseti.
- 54. Yad aniccam tam dukkham, yam dukkham tad anattam.
- 55. So ,, ime yuttam kathenti'' ti tesam vacanam pațicchi.
- 56. Rājā tassa purisassa coraghātakammam adāsi.
- 57. Eko puriso gilānabhikkhum disvā tassa sappim adāsi.
- 58. So angavijjāya cheko hoti.
- 59. Amaccā tam attham ranno ārocesum.
- 60. Punadivase rājā mahāraham dānam sajjāpesi.
- 61. Sā kumārikā Buddhasāsane ativa pasannā.
- 62. Manussā megham disvā ito c' ito ca vegena palāyimsu.

- 63. Te ubho pi kanditvā roditvā aññamaññam ālingitvā aṭṭhaṁsu.
- 64. Tena samayena corā pabbatā oruyha paccantam paharanti.
- 65. Bhīmaseno yuddhabherisaddam sutvā va kampitum āraddho.
- 66. Devo pāvassi; suriyo pi atthangato; andhakāram jātam.
- 67. So ekadivasam cintesi "Kim me gharāvāsenā? nikkhamitvā pabbajissāmi" ti.
- 68. Tasmim samaye pancasata cora atavito nagaram agantva rattibhage corakammam karonti.
- 69. Sace idha añño koci āgacchati tam iminā muggarena paharitvā ekappahāren' eva mārehi!
- 70. Satthāram vihāram pavesetvā vārena vārena paţijagganti.
- So ācariyo hutvā pañcamānavakasatāni sippam vācesi.
- 72. Tasmin khane eko pindacāriko bhikkhu tassā nivesanam agamāsi.
- N'eva goṇānaṁ udakaṁ ahosi, na manussānaṁ yāgubhattaṁ vā.
- Ekadivasen' eva timsayojanamaggam padasā gantvā Rājagaham pāvisi.
- 75. So cintesi "Ayam dukkarakārikā nāma bhodhāya maggo na hoti" ti.
- 76. Setthī ekadivasam nivesanā nikkhamitvā rājupaţthānam agamāsi.
- Imam panham sutvā māņavesu eko pi jānitum samattho nāhosi.
- 78. Bhagavā tesam cetasā cetoparivitakkam annāya theram gāthāya ajjhabhāsi.

- 79. So setthikule nibbattitvā vayappatto pitu accayena setthitthānam pāpuņi.
- Tasmim yeva khane Māro "Bodhisattam nivattessāmi" ti āgantvā ākāse thito.
- Manussā allamamsam khāditvā sesam sukkhāpetvā vallūram akamsu.
- 82. Tumhe mam anāpucchitvā pasatamattam pi udakam mā valanjayittha.
- 83. Atha Brahmā Sahampati "Nassati vata bho loko! Vinassati vata bho loko!" ti.
- 84. Atha Bodhisatto nadītīre thatvā Channam pucchi "Kim nāma ayam nadī?" ti.
- 85. Rājā "Kimkāranā mama putto khippam patinivattatī?" ti pucchi.
- 86. Bodhisatto pi kho rathavaram āruyha mahantena yasena nagaram pāvisi.
- 87. Brāhmaņo pi 'ssa sarīram jhāpetvā āļāhaņe rodanaparāyano ahosi.
- 88. Satthā Ānandatheram āmantetvā "Gaccha, Ānanda, tam yakkhinim pakkosāhi" ti āha.
- Sakko devānamindo agadarītakam āharitvā adāsi; satthā tam paribhunji.
- Rājā dūtavacanam sutvā vegena nagarā nikkhamitvā tassa santikam gato.
- 91. Ranna aggamahesiya varo dinno "Bhadde, yam icchasi tam vedeyyasi" ti.
- Nāgarā vīthiyo sodhetvā vālukam vikiritvā lājāpupphāni vikirimsu.
- 93. Dve bhātaro vāṇijā Buddhañ ca Dhammañ ca saraṇam gantvā dvevācika-upāsakā ahesum.
- Mahājano Dasabalassa rūpaggappattam attabhāvam passanto tittim kātum nâsakkhi,

- 95. Sā aparabhāge kālam katvā Tāvatimsabhavane yojanasatubbedhe kanakavimāne nibbatti.
- 96. Affiatarā itthī udakathājanam gahetvā udakatthāya udapānābhimekhī gaechati.
- 97. Rājā Satthu sāsanam pesesi "Bhante, Jīsakassa kanitthabhaginī Sirimā kālam akās?" ti.
- 98. Bodhisatto rajjam ranno yeva patidatvā rājānam pancasu sīlesu patthapeti.
- 99. So thero katabhattakicco āsanadānabhojanadānadipaţisamyuttam dhammakatham katvā pakkāmi.
- 100. Brāhmaņo yam yam sā icchati tam tam āharitvā dāti, dāso viya sabbakiccāni karoti.
- 101. Bodhisatto pucchi "Cattāro pāde bhūmiyam aţţhapetvā kasmā eken'eva ţhito 'sì?" ti.
- 102. Bhayam me, samma, uppannam, sabbam dhanam parikkhinam, upatthambo me hohi.
- 103. Dīpankarassa pana Bhagavato aparabhāge ekam asankheyyam atikkamitvā Kondañño nāma Satthā udapādi.
- 104. Bhagavā janapadacārikam caranto mahatā bikkhusanghena saddhim Kosalajanapade yena Thūnam nāma brāhmanagāmo tad avasari.
- 105. Tadā Bodhisatto Vijitāvī nāma cakkavattī hutvā koţisatasahassasankhassa Buddhapamukhassa bhikkhusanghassa mahādānam adāsi.
- 106. Daharā "Ayam mahallako amhehi pucchitam akathetvā apucchitam kathesi" ti tam paribhāsitvā pakkamimsu.
- 107. Tāpaso kujjhitvā tiņham kuthārim ukkhipitvā ekappahāren'eva tam jīvitakkhayam pāpesi.
- 108. Atītasmim Bārāņasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto mūsikarājā hutvā aranne vasati.

- 109. Suko "Na esa mam hitakāmatāya pakkosati, gīvam pana me valetvā māretukāmo" ti cintesi.
- 110. Te bhandam vikkinitvā dvigunam catuggunam bhogam labhitvā attano vasanat hānam eva agamimsu.
- 111. So sigālo mūsikānam āsayassa avidūre suriyâbhimukho vātam pivanto ekena pādena aţţhāsi.
- 112. Bārāṇasīnagaravāsī eko duggatapuriso paragehe bhatim katvā jīvikam kappesi.
- 113. Nāradassa kira Sammāsambuddhassa kāle ayam dipo añnatarena nāmena pākato ahosi.
- 114. So ekadivasam annataram gamam gacchanto dve satake nivasetva mahantam atavim papuni.
- 115. Ath' assa pāpapurisassa gehe asani patitvā bhariyan ca dve dārake ca gehen' eva saddhim jhāpesi.
- 116. Corajetthako ukkam ādāya tattha gantvā tam disvā gahetvā gehamajjhe pātetvā kapparâdīhi yathārucim pothesi.
- 117. Ath' eko sigālo ito c' ito ca vicaranto tam mūsikāyutham disvā "imā mūsikā vancetvā khādissāmī" ti cintesi.
- 118. Bārānasīvāsī eko setthī nadītīre cattālisakoţidhanam nidahitvā dhanatanhāya dhanapitthe sappo hutvā nibbatti.
- 119. Tadā Himavante cando nidāgho ahosi, tattha tattha pānīyāni chijjimsu, tiracchānā pānīyam alabhamānā kilamanti.
- 120. Amhākam Bhagavati parinibbute Pāţaliputtasamīpe aññatarasmim gāme aññataro duggatamanusso vasati.
- 121. Eko kira kutumbikaputto pitari kālakate khette ca ghare ca sabbakammāni attanā va karonto mātaram paţijaggati.

- 122. So tato patthāya devamanussesu samsaranto mahantam dibbasampattim anubhavitvā imasmim bhaddakappe ādimhi Mahāsammato nāma rājā ahosi.
- 123. "Siddhattho kilāpasuto va vicarati, na kiñci sippam sikkhati, sangāme paccuppatthite kim karissati?" ti āhamsu.
- Rājā Pasenadi Kosalo Bhagavantam upasankamitvā "Kasmā, bhante, bhikkhū māsamattam mama gharam nāgamimsu?" ti pucchi.
- 125. Sigālo "Mayi cattāro pāde pathaviyam thapente pathavī vahitum na sakkoti, tasmā eken' eva titthāmî" ti.
  - 126. Tena kho pana samayena Rājagahe annataram kulam ahivātarogena upaddutam ahosi. Tattha sabbe janā matā thapetvā ekam itthim.
  - 127. Tadā Bodhisatto satthavāhakule paţisandhim gahetvā anupubbena vayappatto pañcahi sakaţasatehi vanijjam karonto vicarati.
  - 128. So "Amma, etesu assesu tava ruccanakam assam ganhā" ti āha; sā pi asse oloketvā ekam sindhavapotakam disvā "etam me dehi" ti āha.
  - 129. Niyyāmako arunuggamanavelāya pabuddho nakkhattam oloketvā "sakaṭāni nivattetha! sakaṭāni nivattethâ!" ti āha.
  - 130. Tasmim kira gāmake manussā yebhuyyena ratanattayamāmakā, tasmā te rattibhāge sayantā "Namo Buddhāyâ!" evam ādim vadanti.
  - 131. Tasmim samaye Māro devaputto "Siddhatthakumāro mayham vasam atikkamitukāmo, na dāni 'ssa atikkamitum dassāmī" ti.
  - 132. Tato so asappuriso mamsam khāditvā gacchanto vanamajjham sampāpuni; atha byaggho tam disvā mahānādam karonto gahaņatthāya uṭṭhāsi.

- 133. Aññataro ahigunthiko ekam makkatam sikkhāpetvā osadham gāhāpetvā tena sappam kilāpento jīvikam kappesi.
- 134. Ekadivasam corā corakammatthāya nagaram pavisantā nagaradvāre ekam dukkhitam janapadamanussam passitvā "Hambho, kattha vasasî?" ti pucchimsu.
- 135. Ekam samayam satta rājāno Bārānasim parikkhipitvā "Amhākam rajjam vā detu yuddham vā" ti Bārānasiranno pannam pesayimsu.
- 136. Kāsiraţţhe ekasmim araññe bahunnam manussānam sañcaraṇamaggam vyaggho chaddapeti, bahū manusse gahetvā khādati.
- 137. Sā tassā rattiyā paccūsasamaye kālam katvā Tāvatimsabhavane dvādasayojanike kanakavimāne nibbatti.
- 138. Tasmim kāle Dīpankaradasabalo catūhi khināsavasatasahassehi parivuto anupubbena cārikam caramāno Rammakam nāma nagaram patvā Sudassanamahāvihāre pativasati.
- 139. Ekasmim kira samaye Kosalaraţţhe devo na vassi, sassāni milāyanti, tesu tesu ţhānesu taļākapokkharaņisarā sussanti.
- 140. Evam vatvā Bodhisatto attano vacanakare sakuņe ādāya uppatitvā afinattha gato. Bodhisattassa pana vacanam agahetvā thitasakuņā jivitakkhayam pattā.

- 141. So vānaro attano puttam disvā va "Ayam vaddhento mayham yūtham pariharitum na dassati, idān' eva haritabbo'' ti
- 142. Kanthako givato patthāya āyāmena attharasahatto hoti, tadanucchavikena ubbedhena samannāgato, thāmajavasampanno,sabbaseto dhotasankhasadiso.
- 143. Tasmim samaye Bārānasisetthino dhītā Dutthakumārī nāma caṇlā ahosi pharusā, dāsakammakare akkosati paharati.
- 144. Tasmim kantāre sukhumavālikā muţţhinā gahitā hatthe na tiţţhati, suriyuggamanato paţţhāya angārarāsi viya unhā hoti, na sakkā akkamitum.
- 145. Thero "evam hotu" ti vatvā thitako va anumodanam karitvā ekasmim udakaphāsukatthāne nisīditvā bhattakiccam akāsi.
- 146. Sāvatthiyam kira Adinnapubbako nāma brāhmaņo ahosi; tena kassaci kinci adinnapubbam, tena tam "Adinnapubbako" tveva sanjānimsu.
- 147. Ath' assa pāto va kasitatthānam pamsucuņņam upādāya sabbam rattasuvaņņam hutvā kaņikā-rapuppharāsi viya sobhamānam atthāsi.
- 148. Eko vejjo gāmanigamesu caritvā vejjakammam karonto ekam cakkhudubbalam itthim disvā pucchi "Kin te aphāsukan?" ti. "Cakkhūhi na passāmi" ti.

- 149. Bhikkhū Dhammaşabhāyam sannipatitvā nisinnā Bhagavantam pucchimsu ,, Kim, bhante, so pāpo catūsu apāyesu katarasmim nibbatto?" ti.
- 150. Aññatarā itthī theram passitvā "Kuto bhante āgata 'tthâ?" ti pucchitvā maggaparissamam pipāsitabhāvañ ca ñatvā "Etha bhante" ti geham pavesetvā "Idha nisīdathâ" ti āsanam paññāpetvā adāsi.
- 151. So manusso ettakam punnakammam katva "bhavesu caramano 'ham yam yam icchami tam tam samijijhatu!" ti patthanam akasi.
- 152. Corā nagaram pavisitvā rājagehe sandhim chinditvā dhanasīram gahetvā gacchantā rājapurisehi anubaddhā gantvā sālāya chaddetvā palāyimsu.
- 153. Jambudīpe Mahābodhito kira dakkhiņapasse ekam paccantanagaram ahosi. Tattha saddhāsampanno ratanattayamāmako eko upāsako paṭivasati.
- 154. Eko manusso raţţhato raţţham janapadato janapadam vicaranto anukkamena Candabhāgānadītīram patvā nāvam abhiruhitvā paratīram gacchati.
- 155. So dārako viñnutam patto kālena kālam dhammam suņanto gharavāse ādinavam pabbajjāya ca ānisamsam sutvā pabbajito na ciren' eva arahantam pāpuņi.
- 156. Kassapo nāma Sammāsambuddho pāramiyo pūretvā sabbaññutam patto lokassa dukkhāpānudo sukhâvaho paţivasati lokam nibbānamahānagaravare paripūrento.

- 157. Nālakagāmake āyasmato Revatattherassa upaţţhākassa aññatarassa kuţumbikassa dve dhītaro ahesum. Tāsu ekā Bhaddā nāma, itarā Subhaddā nāma.
- 158. So bhariyam āha: "Bhadde, tam kasitatthānam sabbam mama suvannam hutvā pannāyati, kin nu kho me ati-ussūre laddhabhattatāya akkhīni bhamanti?" ti.
- 159. Mahājano Tathāgatassa vacanam sutvā hatthatuttho mālāgandhavilepanam ādāya Rammanagarā nikkhamitvā Bodhisattam upasamkamitvā mālâdīhi pūjetvā vanditvā padakkhinam katvā Rammanagaram eva pāvisi.
- 160. Tato sā kumārikā sattāsītikotidhanam Buddhasāsane yeva vapitvā yāvajīvam sīlam rakkhitvā uposathakammam katvā tato cutvā suttappabuddhā viya devaloke nibbatti.
- 161. Tasmim samaye Tanhā Aratī Ragâ ti tisso Māradhītaro "Pitā no na paññāyati, kahan nu kho etarahî?" ti olokayamānā tam domanassappattam bhūmim likhamānam disvā pitu santikam gantvā "Kasmā 'si tāta dukkhī domanasso?" ti pucchimsu.
- 162. Punno pi addhakarīsamattam thānam kasitvā jighaccham sahitum asakkonto goņe vissajjetvā ekam rukkhacchāyam pavisitvā maggam olokento nisīdi.

- 163. Tam pana pāyāsam bhunjitvā suvannapātim gahetvā ,, Sac' âham ajja Buddho bhavitum sakkhissāmi ayam pātī patisotam gacchatu, no ce sakkhissāmi anusotam gacchatû" ti vatvā pakkhipi.
- 164. Eko manusso "Uttarapatham gacchāmi" ti addhānamaggapaţipanno gimhānamāse majjhanhe bahalâtāpena kilanto hutvā rukkhacchāyam pavisitvā tammūlam khādanto nisīdi.
- 165. So āha: "Sādhu, samma, tayā katam mama santikam agacchantena, tayā mama jīvitam dinnam, mayā pi tava jīvitûpāyam kātum vaṭṭati; yāv' âham agacchāmi, tāv' ettha thokam vissamâ" ti.
- 166. Sā sahatthā patte gahetum vā nisīdāpetum vā asakkontī dāsiyo ānāpesi "Ammā, patte gahetvā ayye nisīdāpetvā yāgum pāyetvā khajjakam datvā bhattavelāya patte pūretvā dethâ" ti.
- 167. Bhagavati Sāvatthiyam viharante soļasamattā bhikkhū aññatarasmim gāmakâvāse vasitvā vutthavassā "Bhagavantam passissāma dhamman ca suņissāmā" ti Sāvatthim uddissa gimhasamaye addhānamaggam paţipannā.
- 168. Ito kira ekūnavutikappamatthake Vipassī nāma Sammāsambuddho loke uppajjitvā pavattavaradhammacakko sadevakehi lokehi pūjiyamāno Bandhumatīnagare paţivasati.

- 169. Brāhmanī pana mahicchatāya puna ekadivasam suvannarājahamsassa āgatakāle "Ehi tāva sāmi" ti vatvā tam attano santikam upagatam ubhohi hatthehi gahetvā sabbapattāni lunci.
- 170. Ekasmim divase rattim dhammasavane vattamāne Satthari gandhakutidvāre maņisopānaphalake thatvā bhikkhusanghassa sugatovādam datvā gandhakutim pavitthe dhammasenāpati Satthāram vanditvā attano pariveņam agamāsi.
- 171. So rājā "Bārānasim gahessāmi" ti caturanginiyā senāya āgantvā nagaram parivāretvā nagaradvāre thito attano balavāhanam oloketvā "Ko ettakam balavāhanam jinitum sakkhissati?" ti attano senam vanneti.
- 172. Atha tam Bārāṇasirañno sārathi "Ambho, kim pana tayā attano ranno guṇā kathitā?" ti vatvā "āmâ" ti vutte "yadi ete guṇā, aguṇā pana kīdisâ?" ti vatvā "ete tāva aguṇā hontu, tumhākam pana ranno kīdisā guṇā?" ti.
- 173. Atīte Anga-Magadha-vāsino aññamañnassa raṭṭham gacchantā ekadivasam dvinnam raṭṭhānam sīmantare ekam gharam nissāya vasitvā suram pivitvā macchamamsam khāditvā pāto va yānāni yojetvā pakkamimsu.

- 174. Imasmim kira bhaddakappamhi amhākam kira Bhagavato pubbe Kassapo nāma Satthā loke uppajjitvā sadevakam lokam samsārasāgarā tāretvā sabbaBuddhakiccāni niţţhapetvā atthangato divasakaro viya parinibbāyi.
- 175. Sā Mārasenā Mārassa purato dvādasayojanāni hoti, dakkhinato ca vāmato ca dvādasayojanāni, pacchato yāva cakkavālapariyantam katvā thitā, uddham navayojanubbedhā, yassā unnadantiyā unnādasaddo yojanasahassato patthāya pathavi-udrīyanasaddo viya sūyati.
- 176. Sāvatthiyam kira annatarā upāsikā patibbatā hutvā saddhā pasannā panca silāni suddhāni katvā rakkhi, yathāvibhavan ca dānadini adāsi. Sā kālam katvā Tāvatimsabhavane uppajji.
- 177. Jambudipe kira Pāţaliputtanagare Buddhavammo nāma vāṇijako ahosi; vāṇijakakammena jīvamāno so aparabhāge satthavāhehi saddhim gāmanigamajanapadarājadhānisu vaṇijjam payojamāno vicarati.
- 178. Atite Vipassissa Bhagavato kāle ekā gāmadārikā vihāre āhiņ lantā ekam gilānabhikhum disvā kampamānahadayā upasankamitvā vanditvā "Bhante, ko te ābādho sarīram pileti?" ti,

- 179. Suvapotako āha: "Sāmi, Bārāṇasiyam dakkhiṇadvāre mahānigrodho atthi, tatth' âham vasāmi; tava tathārūpe kicce sati mama santikam āgamma "suvā!" ti saddam karohī" ti vatvā mettim thiram katvā pakkāmi.
- 180. Ath' assa mittadūbhino vacanena rājapurisā muttāharañ ca tañ ca gahetvā sabhaņḍakaṁ purisaṁ rañño dassesuṁ; atha rājā sabhaṇḍakaṁ coraṁ disvā kuddho "Imaṁ netvā dakkhiṇadvāre jīvasūle uttāsethâ" ti āṇāpesi.
- 181. Jambudīpasmim kira pubbe mahānidāgho ahosi; tadā nidāghasuriyena sakiraņakarā vāpipokkharaņīnadīgirikandaranijjharâdīsu udakam nissesam katvā pītam iva udake parikkhīņe macchakacchapâdayo yebhuyyena vināsam pattā.
- 182. Pesuniko bhikkhu ekam buddhantaram niraye pacitvā imasmim buddhuppāde Rājagahassa avidūre pūtimukhapeto hutvā nibbatti. Tassa kāyo suvaņņavaņņo ahosi, mukhato pana puļavakā nikkhamitvā ito c' ito ca mukham khādanti.
- 183. Rājā purise "Sace so amanusso bhavissati nagarā nikkhamitvā antaradhāyissati; sace devatā bhavissati ākāsena gacchissati; sace nāgo bhavissati pathaviyam nimujjitvā gamissati; sace manusso bhavissati yathāladdham bhikkham paribhunjissati" ti.

- 184. Lakkhaṇakusalā brāhmaṇā lakkhaṇasampattim disvā "Puññasampanno mahārāja kumāro, tumhākam accayena rajjam pāpuṇissati, pañcāvudhakamme paññāto pākato Jambudīpe aggapuriso bhavissati" ti vyākarimsu.
  - 185. Gharamanussā utthahitvā sīgham sīgham dhāvantā ito c' ito ca olokentā tam purisam sandhidvāre thitam disvā "hare dutthacorā!" ti gahetvā hatthapāde muggarādīhi uppothetvā ranno dassesum "ayam, deva, coro, sandhimukhe gahito" ti.
  - 186. Manussā āhamsu:,,Bhante Sumedha, na tvam jānāsi:
    Dīpankaradasabalo sammāsambodhim patvā pavattavaradhammacakko cārikam caramāno amhākam nagaram patvā Sudassanamahāvihāre pativasati, mayan tam Bhagavantam nimantayimha, tass' etam Buddhassa Bhagavato āgamanamaggam alankaromā'' ti.
  - t87. Tadā devabrahmanāgasupaṇṇâdayo sannipatitvā dibbamayehi gandhamālâdīhi Bhagavantam pūja-yamānā thomayamānā namassamānā aṭṭhamsu; tasmim pana samāgame Bhagavā madhurassaram nicchārento brahmaghosena catusaccapaṭisam-yutam dhammam deseti.
  - 188. Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto Himavantapadese sīhayoniyam nibbatti. Tassa kaniṭṭhā cha bhātaro ekā ca

bhaginī ahosi. Sabbe pi Kancanaguhāyam vasanti. Tassā pana guhāya avidūre Rajatapabbate ekā phalikaguhā atthi. Tatth' eko sigālo vasati.

- 189. Tasmim kira samaye Bārānasīrājā nagarato nikkhamma susajjit' uyyānam pavisitvā sapuriso kīļitvā majjhantikasamaye suphullitam pancapadumasanchannam mangalapokkharaņim disvā nahāyitukāmo sabbâbharanāni omuncitvā rājapurise patipādetvā nahāyitum otari.
- 190. So balavagoņe ca bhaddanangalan ca gahetvā "Bhadde, nāgarā nakkhattam kīļanti, aham daliddatāya bhatim kātum gamissāmi, mayham pi tāva ajja diguņam nivāpam pacitvā bhattam āhareyyāsi" ti bhariyam vatvā khettam agamāsi.
- 191. N' atthi citte pasannamhi
  appikā nāma dakkhinā
  Tathāgate vā Sambuddhe
  atha vā tassa sāvake ti.
  - Sā pan' esā kathā sakala-Jambudīpe vitthāritā ahosi. Manussā samaņabrāhmaņakapaņiddhikavaņibbakānam yathāvibhavam dānāni denti gehangaņe pānīyam upatthāpenti dvārakotthakesu āsanāni patthapenti.
- 192. Jambudīpe kira pubbe Pāţaliputtanagare sattāsītikoţinihitadhanam ekam seţţhikulam ahosi; tassa
  pana seţţhino ekā yeva dhītā ahosi nāmena Buddhenī nāmā. Tassā sattavassikakāle mātāpitaro
  kālam akamsu; tasmim kule sabbam sāpateyyam
  tassā yeva ahosi.

- 193. Ito kira ekatimsatime kappe Sikhī nāma Sammāsambuddho samatimsapāramiyo pūretvā paramābhisambodhim patvā sadevakam lokam samsārakantārā uttārento dhammaratanavassam vassāpento dhammabherim paharanto dhammaketum ussāpento ekasmim samaye vivekam anubrūhento arannāyatanam pāvisi.
- 194. Evam so tassā purimattabhāve katakammam pakāsetvā "Idāni punnakamme appamādā bhavā 'ti anusāsi. Sā therassa dhammadesanam sutvā paramasomanassā tato patthāya dānādīsu niratā punnāni karontī ten' eva somanassena sotāpannā ariyasāvikā ahosi.
- 195. Aññataro manusso mantam parivattetvā nāsāvātena manussamāraņamantam jānāti. Tathā hi hatthapādakannanāsāsīsādisu yañ kiñci chejjabhejjam kattukāmo mantam parivatettvā nāsāvātam vissajjeti, tam tam thānam chijjati bhijjati. Evam mahānubhāvo so manto.
- 196. Jambudīpe Candabhāgā nāma gaṅgātīre Homagāmo nāma atthi; tasmim eko Marutto nāma brāhmaņo paṭivasati. Tadā so vohāratthāya Takkasilam gantvā geham āgacchanto antarāmagge ekāya sālāya kuṭṭharogāturam sunakham disvā kārunnen nīlavallim takkambilena madditvā pāyesi.

- 197. Atha te ubho pi therā dutiyadivase añnamannam anālapitvā pattacīvaram ādāya gāme piņdāya caritvā piņdapātam ādāya attano vasanatthāne yeva paribhunjitvā sāmīcimattam pi akatvā tam divasam tatth' eva vasitvā vibhātāya ca rattiyā annamannam anārocetvā va yathāphāsukattlānam agamamsu.
- 198. Bhagavati Sāvatthiyam viharante uposathadivase sambahulā upāsakā upāsikā uposathikā hutvā purebhattam yathāvibhavam dānādīni datvā kālass' eva bhuñjitvā suddhavatthanivatthā suddhuttarāsangā gandhamālādihatthā pacchābhattam vihāram gantvā manobhāvanīye bhikkhū payirupāsitvā sāyanhe dhammam suņanti.
- 199. "Bhikkhave, ayam brāhmano atīte nirantaram pancajātisatāni mayham pitā ahosi, pancajātisatāni cullapitā, pancajātisatāni mahāpitā, esapi brāhmanī nirantaram eva pancajātisatāni mātā ahosi, pancajātisatāni cullamātā, pancajātisatāni mahāmātā, ev' aham diyaddhajātisahassam brāhmanassa hatthe samvaddho, diyaddhajātisahassam brāhmaniyā hatthe samvaddho" ti.
- 200. Kosalaranno kira eko amacco rājānam ārādhetvā paccantagāme rājabalim labhitvā corehi saddhim ekato hutvā "Aham manusse ādāya arannam pavisissāmi, tumhe gāmam vilumpitvā upaddham mayham dadeyyāthā" ti vatvā pageva manusse sannipātetvā arannam gantvā, coresu āgantvā gāviyo ghātetvā mamsam khāditvā

- gāmam vilumpitvā gatesu sāyanhasamaye mahājanaparivuto āgacchati. Tassa na ciren' eva tam kammam pākatam jātam.
- 201. So coraghātako mahallako khīnāyuko dubbalo maranamancaparāyano hutvā maranavedanādukkhena mahantena bhayānakena saddena vissaram viravanto nimīlitena cakkhunā bhayānakam narakaggijālapajjalanta-ayakūṭamuggaradhare nirayapāle ca passanto nipanno hoti. Tato tassa paṭivissagehe manussā tassa bhayānakasaddasavanena geham chaddetvā palāyimsu.
- 202. Tasmim samaye Padumuttaro nāma Bhagavā Hamsavatīnagare paţivasanto devabrahmâdiparivuto catusaccapaţisamyuttam dhammam desento nisinno hoti. Tadā eko tāpaso ākāsena gacchanto mahājanasamāgamañ ca Bhagavato sarīrato nikkhantacchabbannaramsiyo ca disvā "kim etan?" ti vimhito ākāsā otaritvā mahatiyā Buddhaliļhāya nisīditvā dhammam desentam Bhagavantam disvā pasannamānaso parisantare nisinno dhammam sutvā Bhagavantam vanditvā attano assamam eva agamāsi.
- 203. So kira manusso pubbe Lankādīpe cetiyavihārāsanne ekasmim gāme gopālako hutvā nibbatti. So pana annehi gopāladārakehi saddhim gogaņam Jajjaranadim otāretvā sayam vālukā kīļamāno vālukāthūpam katvā rattamālavanam pavisitvā mālam bhinditvā tasmim pūjetvā udakam ās ncitvā cittam pasādetvā ātapanivāraņattham sākhāmandapam katvā sāyam geham gato. Rattibhāge

udaravātābādhena kālam katvā tena puññakammena imasmim devaloke nibbattitvā dibbasampattim paţilabhi.

- 204. Rājagaharagare kira eko Brahmabhattiko micchāditthiko pativasati, tatth' eva sammāditthiko pi; tesam ubhinnam pi dve puttā ahesum. Te ekato kīļantā vaddhanti. Ath' aparabhāge guļakīļam kiļantānam sammāditthikassa putto "Namo Buddhāyâ!" ti vatvā guļam khipanto divase divase jināti. Micchāditthikassa putto "Namo Brahmuno!" ti vatvā khipanto parājeti. Tato micchāditthikassa putto niccam jinantam sammāditthikam kumāram disvā "Samma, tvam niccam eva jināsi, kim vatvā guļam khipast?" ti pucchi. So "Aham, samma, 'Namo Buddhāyâ!' ti vatvā khipāmt" ti āha.
- 205. "Tvam vyagghassa vasanatthānam sahasā ekako va mā agamāsi, jānapadamanusse pana sannipātetvā ekam vā dve vā dhanusahassāni gāhāpetvā tattha gantvā vyagghassa utthitabhāvam nātvā palāyitvā ekam gumbam pavisitvā udarena nipajjeyyāsi, jānapadā va vyaggham pothetvā ganhissanti; tehi vyagghe gahite tvam dantehi ekam vallim chinditvā kotiyam gahetvā matavyagghassa santikam gantvā 'Bho, ken'esa vyaggho mārito?' ti, aham 'imam vyaggham gonam viya valliyā bandhitvā ranno santikam nessāmi' ti vallim atthāya gumbam pavittho, mayā valliyā anābhatāya eva ken' esa mārito?' ti katheyyāsī ti, atha te jānapadā bhītatasitā, 'sāmi mā ranno ācikkhī' ti bahum dhanam dassanti, vyaggho tayā gahito va bhavissati, ranno pi santikā bahum dhanam labhissasī" ti.

- 206. Sāvatthiyam Somabrāhmaņo Somadattabrāhmaņo ti dve brāhmanā vasanti; tattha Somadattabrāhmanena saddhim Somabrāhmaņo yebhuyyena dūtam kilati. Ath' ekadiyasam Somadatto Somabrāhmanam dūtena parā jetvā tassa uttarāsangan ca lanchanamuddikan ca gahetvā attano geham gacchanto Somabrāhmaņassa "Ehi, geham gacchāmā" ti āha. Tato Somo "Nâham, samma, ekasātako hutvā antaravithim otaritum sakkomi, gamanato etth' eva me thanam varataran" ti aha. Somadattena "Evam sati, samma, imam uttarāsangam ganhâ" ti tassa tam datvā "idāni, samma, ehî" ti vutto pi nâgacchati. Puna tena so "Kasmā nagacchasi?" ti puttho "Samma, mama hatthe muddikam apassantā me puttadārādayo mayā saddhim kalaham karontî" ti āha. Atha so "Evam sante, yadā te pahoti tadā mayham dehi" ti muddikam pi datvā tam gahetvā geham agamāsi.
- 207. Ekasmim samaye Sāvatthiyam Bālanakkhattam nāma gut tham. Tasmim nakkhatte bāladummedhajanā chārikāya c'eva gomayena ca sarīram makkhetvā sattāham asabbham bhanantā vicaranti; tasmim nātisuhajje vā pabbajitam vā disvā lajjanto nāma n'atthi, dvāre dvāre thatvā asabbham bhananti; manussā tesam asabbham sotum asakkontā yathābalam addham vā kahāpanam vā pesenti; te tesam dvāre laddham laddham gahetvā pakkamanti. Tadā pana Sāvatthiyam pancakotimattā ariyasāvakā, te Satthu santikam pesayimsu "Bhagavā bhante sattāham bhikkhusanghena saddhim nagaram apavisitvā vihāre yeva hotû" ti; tan ca pana sattāham bhikkhusanghassa vihāre yeva yāgubhattādini sampādetvā sayam

pi gehā na nikkhamimsu. Nakkhatte pana pariyosite atthame divase Buddhapamukham bhikkhusangham nimantevā nagaram pavesetvā mahādānam datvā ekamantam nisinnā "Bhante, atidukhena no satta divasā atikkantā bālānam asabbhāni suṇantānam kaṇṇā bhijjanākārappattā honti; koci kassaci na lajjati, tena mayam tumhākam antonagaram pavisitum nādamha, mayam pi gehato na nikkhamimhā" ti āhamsu. Satthā tesam katham sutvā "Bālānam ummedhānam kiriyā nāma evarūpā hoti, medhāvino pana dhanasāram viya appamādam rakkhitvā amatamahānibbānasampattim pāpuṇantī" ti.

### PART II.

# JĀTAKAS.

#### i. Bherivāda-Jātaka.

Atīte Bārānasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto bherivādakakule nibbattitvā gāmake vasati. So "Bārāņasiyam nakkhattam ghutthan" ti sutvā "samajjamandale bherim vādetvā dhanam āharissāmi" ti puttam ādāya tattha gantvā bherim vādetvā bahum dhanam labhi. Tam ādāva attano gāmam gacchanto corâțavim patvā puttam nirantaram bherim vadentam varesi: "tata, nirantaram avādetvā maggapatipannam issarabherim viya antarantarā vādehî" ti. So pitarā vāriyamāno pi "bherisadden" eva core palāpessāmī" ti vatvā nirantaram eva vādesi. Corā pathamam fieva bherisaddam sutvā "issarabheri bhavissati" ti palāyitvā ativiya ekābaddham saddam sutvā "nâyam issarabheri bhavissatî" ti agantva upadharetva dve yeva jane disvā pothetvā vilumpimsu. Bodhisatto "kicchena vata no laddham dhanam ekabaddham katva vādento nāses!" ti.

# 2. KANCANAKKHANDHA-JATAKA.

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto ekasmim gāmake kassako ahosi. So ekadivasam añnatarasmim chaddhitagāmake khette kasim kasati. Pubbe ca tasmim gāme eko vibhavasampanno setthī ūrumattapariņāham catuhatthâyāmam kancanakkhandham nidahitvā kālam akāsi. Tasmim Bodhisattassa nangalam laggitvā atthāsi. So "mūlasantānakam bhavissatī" ti pamsum viyūhanto tam disvā pamsunā paṭicchādetvā divasam kasitvā attham gate suriye yuganangalâdīni ekamante nikkhipitvā "kancanakkhandham gaṇhitvā gacchissāmī" ti tam ukkhipitum nāsakkhi, asakkonto nisiditvā "ettakam kucchibharanāya bhavissati, ettakam nidahitvā thapessāmi, ettakena kammante samyojessāmi, ettakam dānâdipunnakiriyāya bhavissatī" ti cattāro koṭṭhāse akāsi. Tass' evam vibhattakāle so kancanakkhandho sallahuko viya ahosi. So tam ukkhipitvā gharam netvā catudhā vibhajitvā dānâdīni punnāni katvā yaṭhākammam gato.

# 3. DUBBACA-JATAKA.

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto langhananaṭakayoniyam paṭisandhim gahetvā vayappatto pannavā upāyakusalo ahosi. So ekassa naṭassa santike sattim langhanasippam sikkhitvā ācariyena saddhim sippam dassento vicarati. Ācariyo pan' assa catunnan neva sattīnam langhanasippam jānāti na pancannam. So ekadivasam ekasmim gāmake sippam dassento surāmadamatto "panca sattiyo langhissāmi" ti paṭipāṭiyā ṭhapesi. Atha nam Bodhisatto āha: "Ācariya tvam panca sattī langhanasippam na jānāsi, ekam sattim hara, sace langhissasi

pañcamāya sattiyā viddho marissas?" ti. So suṭṭhumattatāya "tvam pi mayham pamāṇam na jānās?" ti tassa vacanam anādiyitvā catasso langhetvā pancamāya sattiyā dandake madhukapuppham viya āvuto paridevamāno nipajji. Atha nam Bodhisatto "paṇḍitānam vacanam akatvā imam vyasanam patto 's?" ti.

# 4. DUBBALAKATTHA-JĀTAKA.

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto Himavante rukkhadevatā hutvā nibbatti. Tasmim kāle Bārāṇasīrājā attano mangalahatthim ānanjakāraṇam sikkhāpetum hatthâcariyānam adāsi. Tam ālāne niccalam bandhitvā tomarahatthā manussā parivāretvā ānanjakāraṇam kārenti. So tam kāraṇam kāriyamāno vedanā adhivāsetum asakkonto ālānam bhinditvā manusse palāpetvā Himavantam pāvisi. Manussā tam gahetum asakkontā nivattimsu. So tattha maraṇabhīruko ahosi, vātasaddāni sutvā kampamāno maraṇabhayatajjito soṇḍam vidhunitvā vegena palāyati, ālāne bandhitvā ānanjakāraṇakālo viy' assa hoti, kāyassādam vā cittassādam vā alabhanto kampamāno vicarati. Rukkhadevatā nam disvā khandhavitape thatvā imam gātham āha:

Bahum p'etam vane kattham vāto bhanjati dubbalam, tassa ce bhāyasī nāga kiso nūna bhavissasi ti.

Evam devatā tassa ovādam adāsi. So pi tato patthāya nibbhayo ahosi.

# 5. ASĀTARŪPA-JĀTAKA.

Atīte Bārānasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto tassa aggamahesiyā kucchismim patisandhim ganhitvā vayappatto Takkasilāyam sabbasippāni ugganhitvā pitu accayena dhammena rajjam kāresi. Tasmim samaye Kosalarājā mahantena balena āgantvā Bārānasim gahetvā tam rājānam māretvā tass' eva aggamahesim attano aggamahesim akāsi. Bārānasiranno pana putto pitu maranakāle niddhamanadvārena palāyitvā balam sam haritvā Bārānasim āgantvā avidūre nisīditvā tassa ranno pannam pesesi "rajjam vā detu yuddham vâ" ti. So .. yuddham demi "ti patipannam pesesi. Rājakumārassa pana mātā tam sāsanam sutvā "yuddhena kammam n atthi, sabbadisāsu sancāram pacchinditvā Bārānasinagaram parivārehi, tato dārūdakabhattaparikkhayena kilantamanussam nagaram vinā va yuddhena ganhissasi" ti pannam pesesi. So mātu sāsanam sutvā sattadivasāni sancāram pacchinditvā nagaram rundhi. Nāgarā sancāram alabhamānā sattame divase tassa rafino sīsam gahetvā kumārassa adamsu. Kumāro nagaram pavisitvā rajjam gahetvā pariyosane yathakammam gato.

# 6. KIMPAKKA-JATAKA.

Atīte Bārānasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto satthavāho hutvā pancahi sakaṭasatehi pubbantā aparantam gacchanto aṭavimukham patvā manusse sannipātetvā "imissā aṭaviyā visarukkhā nāma atthi, mā kho mam anāpucchā pubbe akhāditapubbāni phalāni khādithâ" ti ovadi. Manussā aṭavim atikkamitvā aṭavimukhe ekam kimpakkarukkham phalabhāranamitasākham addasamsu, tassa khandhasākhapattaphalāni sanṭhānavannarasagandhehi ambasadisān' eva. Tesu ekacce vannagandharasesu bandhitvā ambaphalasannāya phalāni khādimsu, ekacce "satthavāham pucchitvā khādissāmâ" 'ti gahetvā aṭṭhamsu. Bodhisatto tam ṭhānam patvā gahetvā ṭhite phalāni chaddāpetvā ye khādamānā aṭṭhamsu te vamanam kāretvā tesam bhesajjam adāsi. Tesu ekacce ārogā jātā, paṭhamam eva khāditvā ṭhitā pana jīvitakkhayam pattā. Bodhisatto pi icchitaṭṭhānam sotthinā gantvā lābham labhitvā puna sakaṭṭhānam eva āgantvā dānâdīni punnānāni katvā yathākammam gato.

## 7. SANJIVA-JATAKA.

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto mahāvibhave brāhmaṇakule nibbattitvā vayapatto Takkasilam gantvā sabbasippāni ugganhitvā Bārāṇasiyam disāpāmokkho ācariyo hutvā pancamāṇavakasatāni sippam vāceti. Tesu māṇavesu Sanjīvo nāma māṇavo atthi. Bodhisatto tassa matakuṭṭhāpanamantam adāsi. So uṭṭhāpanamantam eva gahetvā paṭibāhanamantam pana agahetvā ekadivasam māṇavehi saddhim dāru-atthāya arannam gantvā ekam matavyaggham disvā māṇave āha: "Bho imam matavyaggham uṭṭhāpessāmī!" ti. Māṇavā ,,na sakkhissasī" ti āhamsu. "Passantānan neva vo uṭṭhāpessāmī" ti. "Sace, māṇava, sakkosi uṭṭhāpehī!" ti evan ca pana vatvā te

māṇavā rukkham abhirūhimsu. Sañjīvo mantam parivattetvā matavyaggham sakkharāya pahari. Vyaggho utthāya vegenāgantvā Sañjīvam galanāļiyam dasitvā jīvitakkhayam pāpetvā tatth' eva pati. Sañjīvo pi tatth' eva pati. Ubho pi ekatthāne yeva matā nipajjimsu. Māṇavā dārum ādāya gantvā tam pavattim ācariyassa ārocesum. Ācariyo māṇave āmantetvā "Tātā, asantapaggahakāraṇā nāma ayuttathāne sakkārasammānam karonto evarūpam dukkham paṭilabhati yevā" ti.

### 8. MITACINTA-JATAKA.

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bārāṇasinadiyam tayo macchā ahesum, Bahucintī Appacintī Mitacintī ti tesam nāmāni. Te arañnāto manussapatham āgamimsu. Tattha Mitacintī itare dve evam āha: "Ayam manussapatho nāma sāsanko sappatibhayo, kevaṭṭā nānappakārāni jālakuminâdīni khipitvā macche gaṇhanti, mayam arañnam eva gacchāmâ" ti. Itare dve janā alasatāya c' eva āmisagiddhatāya ca "ajja gacchāma, sve gacchāmâ" ti tayo māse atikkāmesum. Atha kevaṭṭā nadiyam jālam khipimsu Bahucintī ca Appacintī ca gocaram gaṇhantā purato gacchanti; te attano andhabālatāya jālagantham asallakkhetvā jālakucchim eva pavisimsu. Mitacintī pacchato āgacchanto jālagantham sallakkhetvā tesan ca jālakucchim paviṭṭhabhāvam nātvā "imesam kusītānam andhabālānam jīvitadānam dassāmī" ti cintetvā

bahipassena jālakucchit thānam gantvā jālakucchim phāletvā nikkhanto sadiso hutvā udakam āloļento jālassa purato patitvā puna jālakucchim pavisitvā pacchimabhāgena phāletvā nikkhantasadiso udakam āloļento pacchimabhāge pati. Kevattā "macchā jālam phāletvā gatā" ti mannāmānā jālakotiyam gahetvā ukkhipimsu. Te dve pi macchā jālato muncitvā udake patimsu. Iti tehi Mitacintim nissāya jīvitam laddham.

### g. VISAVANTA-JATAKA.

Atīte Bārāṇasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto pi visavejjakule nibbattitvā vejjakammena jīvikam kappeti. Ath' ekam janapadamanussam sappo dasi. Tassa nātakā pamādam akatvā khippam vejjam ānayimsu. Vejjo āha: "Kin tāva osadhena paribhāvitvā visam harāmi, daṭṭhasappam āvāhetvā daṭṭhaṭṭhānato ten' eva visam ākadḍhāpemi?" tiāha. "Sappam āvāhetvā visam ākadḍhāpehi" ti. So sappam āvāhetvā "tayā ayam daṭṭho?" tiāha. "Āma, mayâ" ti. "Tayā daṭṭhaṭṭhānato tvam yeva mukhena visam ākadḍhāhi" ti. "Mayā ekavāram jahitavisam puna na gahitapubbam, nāham mayā jahitavisam kadḍhissāmi!" ti. So dārūni āharāpetvā aggim katvā āha: "Sace attano visam nākadḍhasi imam aggim pavisâ!" ti. Sappo "api aggim pavisissāmi, na c' attanā ekavāram jahitavisam paccāvamissāmi!" ti.

Evan ca pana vatvā aggim pavisitum pāyāsi. Atha nam vejjo nivāretvā nam purisam osadhehi ca mantehi ca nibbisam ārogam katvā sappassa sīlāni datvā "ito paţthāya mā kanci viheţhehi" ti vissajjesi.

### 10. SAKUNAGGHI-JATAKA.

Atīte Bārānasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto lāpasakuņayoniyam nibbattitvā nangalakatthakaraņe leddutthāne vāsam kappesi. So ekadivasam sakavisaye gocaragahanam pahāya "paravisaye gocaram gahessāmi", ti atavipariyantam agamāsi. Atha nam tattha gocaram ganhantam disvā sakunagghī sahasā ajjhappattā aggahesi. So sakunagghiyā hariyamāno evam paridevesi .. Mayam eva mahā-alakkhikā, mayam appapunnā yeva, mayam agocare carimha paravisaye, sac'ajja mayam gocare careyyāma sake pettike visaye na kho my-âyam sakunagghī alam abhavissa yadidam agato yuddhayâ" ti. "Ko pana te lāpaka gocaro sako pettiko visayo?" ti. "Yad idam nangalakatthakaranam leddutthanan" ti. Atha nam sakunagghī sake bale atthaddhā amunci "gaccha kho tvam lāpa, tatthā pi gantvā na mokkasî" ti. So tattha gantvā mahantam leddum abhiruhitva "ehi khodani sakunagghi!" ti so tam avhayanto atthāsi. Sakunagghi sake bale thaddhā ubho pakkhe sandhāya lāpakasakuņam sahasā ajjhappattā; yadā pana tam lāpo "bahumāgato kho my-âyam sakunagghi" ti annasi atha parivattitvā tass' eva leddussa antaram paccā-'pādi. Sakunagghī vegam sandhāretum asakkonto tatth' 'eva uram paccatālesi, evam so bhinnena hadayena akkhihi nikkhantehi jivatakkhayam papuni.

Tasmim pana maranam upagate lāpo nikkhamitvā "diţţhā vata me paccāmittassa piţţhî!" ti tassa hadaye thatvā udānam udānento dutiyam gātham āha:

So 'ham nayena sampanno pettike gocare rato apetasattu modāmi sampassam attham attano

ti.

## 11. AMBA-JATAKA.

Atite Bārānasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto udiccabrāhmaņakule nibbattitvā vayappatto isipab. bajjam pabbajitvā pancasata-isiparivāro pabbatapāde vihāsi. Tada Himavante cando nidagho ahosi, tattha tattha paniyāni chijjimsu, tiracchānā pānīyam alabhamānā kilamanti. Atha tesu tāpasesu eko tāpaso tesam pipāsādukkham disvā ekam rukkham chinditvā donim katvā pānīyam ussincitvā doņim pūretvā tesam pānīyam adāsi. Bahūsu sannipatitvā pānīyam pivantesu tāpasassa phalāphalatthāya gamanokāso na hosi, so nirāhāro pi pānīyam deti yeva. Migagaņā cintesum ,, ayam amhākam pānīyam dento phalāphalatthāya gantum okāsam na labhati, nirāhāratāya ativiya kilamati, handa, mayam kathikam karomâ " ti te kathikam akamsu: "Ito patthāya pānīyam pivanatthāya āgacchantena attano balânurūpena phalam gahetvā va āgantabban" ti. Tato patthaya ekeko tiracchano attano balanurupena madhuramadhurani ambajambupanasadini gahetva agacchati; ekassa atthaya abhatam phalam addhateyyasakaţabhārappamāṇam ahosi, pancasatā tāpasā tad eva paribhuñjanti, atirekam chaddiyittha. Bodhisatto tam disvā "ekam nāma vattasampannam nissāya ettakānam tāpasānam phalāphalatthāya agantvā yāpanam uppannam, viriyam nāma kātabbam evā " ti vatvā imam gātham āha:

> Vāyameth 'eva puriso, na nibbindeyya paṇḍito, vāyāmassa phalam passa : bhuttā ambā anītīhan ti,

### 12. KAKA-JATAKA.

Atīte Bārānasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto samudde devatā hutvā nibbatti. Ath' eko kāko attano bhariyam kākim ādāya gocaram pariyesamāno samuddatīram agamāsi. Tasmim kāle manussā samuddatīre khīrapāyāsamacchamamsasurādīhi nāgabalikammam katvā pakkamimsu. Kāko balikammatthānam gantvā khīrādīni disvā saddhim kākiyā khīrapāyāsamacchamamsâdīni paribhunjitvā bahum suram pivi. Te ubho pi surāmadamattā "samuddakīļam kiļissāmā" ti velante nisīditvā nahāyitum ārabhimsu. Ath' ekā ūmi āgantvā kākim gahetvā samuddam pavesesi. Tam eko maccho mamsam khāditvā ajjhohari. Kāko "bhariyā me matâ!" ti rodi paridevi. Ath' assa paridevanasaddam sutvā bahū kākā sannipatitvā "kimkāranā rodasi?" ti pucchimsu. "Sahāyikā vo velante nahāyamānā ūmiyā haţâ" ti te sabbe pi ekarāvam ravantā rodimsu. Atha nesam etad ahosi: "Imam samuddûdakam nāma amhākam kim pahoti? udakam ussincitvā samuddam tuccham katvā sahāyikam nīharissāmā" ti te mukham pūretvā pūretvā udakam bahi chaddenti, lonûdakena ca gale sussamāne uţţhāy' uţţhāya thalam gantvā vissamanti. Te hanūsu kilantesu mukhesu sukkhantesu akkhīsu rattesu niddākilantā hutvā aññamañham amantetva "ambho, mayam samudda-udakam gahetva bahi pātema, gahitagahitatthānam puna udakena pūrati, samuddam tuccham kātum na sakkhissāma" ti.

Evan ca pana vatvā sabbe pi te kākā "tassā kākiyā evarūpam nāma tuņdam ahosi, evarūpāni vattakkhīni,

evarūpam chavisanthānam, evarūpo madhurasaddo, sā no imam corasamuddam nissāya natthâ!" ti bahum vippalapimsu. Te evam vippalapamāne samudde devatā bheravarūpam dassetvā palāpesi. Evam tesam sotthi ahosi.

## 13. MAKKATA-JATAKA.

Atīte Bārānasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto ekasmim Kāsigāmake brāhmaņakule nibbattit vā vayappatto Takkasilāyam sippam ugganhitvā gharavāsam santhapesi. Ath' assa brāhmaņī ekam puttam vijāyitvā puttassa ādhāvitvā paridhāvitvā vicaraņakāle kālam akāsi. Bodhisatto tassā petakiccam katvā "kim me dāni gharâvāsenā?" ti puttam gahetvā "pabbajissāmā" ti assumukham natimittavaggam pahaya puttam adaya Himavantam pavisitvā isipabbajjam pabbajitvā tattha vanamūlaphalâhāro vāsam kappesi. So ekadivasam vassānakāle deve vassante sāradārūni jāletvā aggim visīvento phalakatthare nipajii. Putto pi 'ssa tāpasakumārako pitu pāde sambāhanto nisīdi. Ath' eko vanamakkatako sitena piliyamano tassa pannasālāva tam aggim disvā "sac' âham ettha pavissāmi 'makkato' ti mam pothetvā nīharissanti, aggim visīvetum na labhissāmī ti, atthi dāni me upāyo" ti "tāpasavesam gahetvā kohannam katvā pavisissāmi" ti cintetvā ekassa matatāpasassa vakkalam nivāsetvā pacchin ca ankusakayaţţhin ca gahetvā paņņasāladvāre ekam tālarukkham nissāya sankuţiko aţţhāsi. Tāpasakumārako tam disvā makkaţabhāvam ajānanto "eko mahallakatāpaso sītena pīļito aggim

visīvetum āgato bhavissatī ti, tāpasassa kathetvā etam paņasālam pavesetvā visīvāpessāmī" ti cintetvā pitaram ālapanto pathamam gātham āha:

Tāta, māṇavako eso tālamūlam apassito, agārakañ c' idam atthi, handa dem' ass'agārakan ti.

Bodhisatto puttassa vacanam sutvā utthāya pannasāladvāre thatvā olokento tassa makkatabhāvam natvā "tāta, manussānam nāma evarūpam mukham na hoti, makkato esa, na idha pakkositabbo" ti vatvā dutiyam gatham āha:

Mā kho tam tāta pakkosi,
dūseyya no agārakam,
n' etādisam mukham hoti
brāhmaņassa susīlino ti.

Bodhisatto ekam ummukam gahetvā "kim ettha titthasī?" ti khipitvā tam palāpesi. Makkato vakkalāni chaddetvā rukkham abhirūhitvā vanasandam pāvisi. Bodhisatto cattāro Brahmavihāre bhāvetvā brahmalokûpago ahosi.

# 14. KŪŢAVĀŅIJA-JĀTAKA.

Atīte Bārāņasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto Bārāņasiyam vāņijakule nibbatti, nāmagahaņadivase c' assa Paņdito ti nāmam akamsu. So vayappatto annena vāņijena saddhim ekato hutvā vaņijjam karoti, tassa Atipaņdito ti nāmam ahosi. Te Bārāņasito pancahi sakatasatehi bhaņdam ādāya janapadam gantvā vaņijjam katvā

laddhalābhā puna Bārānasim āgamimsu. Atha nesam bhandam bhajanakale Atipandito aha: "Maya dve kotthāsā laddhabbâ" ti. "Kimkāranâ?" ti. "Tvam Pandito aham Atipandito, Pandito ekam laddhum arahati, Atipandito dve" ti. .. Nanu amhākam dvinnam pi bhandamūlam pi gonādayo pi samasamā yeva, tvam kasmā dve kotthāse laddhum arahasi?" ti. "Atipanditabhāvenā!" ti. Evam te katham vaddhetvā kalaham akamsu. Tato Atipandito "atth' eko upāyo" ti cintetvā attano pitaram ekasmim susirarukkhe pavesetyā "tvam amhesu āgatesu 'Atipaņdito dve kotthase laddhum arahati ti' vadeyvasi" ti vatva Bodhisattam upasankamitvā "samma, mayham dvinnam kotthāsānam vuttabhāvam va esā rukkhadevatā jānāti, ehi, tam pucchissama" ti nam patthento "ayye rukkhadevate, amhākam attam pacchinda" ti āha. Ath' assa pitā saram parivattetyā "tena hi, kathethâ" 'ti āha. "Ayye, ayam Pandito, aham Atipandito, amhehi ekato vohāro kato, tattha kena kim laddhabban?" ti. "Panditena eko kotthaso, Atipanditena dve laddhabba" ti. Bodhisatto evam vinicchitam attam sutvā "idāni devatābhāvam vā adevatābhāvam vā jānissāmī" ti palālam āharitvā susiram pūretvā aggim -adāsi. Atipaņditassa pitā jālāya putthakāle addhajhāmena sarīrena upari āruyha sākham gahetvā olambanto bhūmiyam patitvā imam gātham āha:

Sādhu kho Paṇdito nāma, n' atth' eva Atipaṇdito, Atipaṇditena puttena man' amhi upakūlito ti.

Te ubho pi majjhe bhinditvā samañ ñeva kotthāsam ganhitvā yathākammam gatā,

### 15. SIGALA-JATAKA.

Atīte Bārānasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto susānavane rukkhadevatā hutvā nibbatti Bārāṇasiyam nakkhattam ghuttham. Manussā "yakkhabalikammam karomā" ti tesu tesu caccararacchâditthānesu macchamamsadini vippakiritva kapalakesu bahusuram thapayimsu. Ath' eko sigālo addharattasamaye niddhamanena nagaram pavisitvā macchamamsam khāditvā suram pivitvā punnāgagacchantare pavisitvā yāva aruņuggamanā niddam okkami. So pabujjhitvā ālokam disvā "idāni nikkhamitum na sakkâ" ti maggasamīpam gantvā adissamāno nipajjitvā anne va manusse disvā pi kinci avatvā ekam brāhmanam mukhadhovanatthāya gacchantam disvā cintesi "brāhmanā dhanalolā honti, imam dhanena palobhetvā vathā mam upakacchantare katvā uttarāsange nagarā niharati tathā karissāmī" ti so manussabhāsāya "brāhmaņâ l" ti āha. So nivattitvā "ko mam pakkosati?" ti āha. "Aham brāhmaņā" ti. "Kimkāraņā?" ti. "Brāhmaņa, mavham dve kahāpanasatāni atthi, sace mam upakacchantare katvā uttarāsangena paticchādetvā yathā na koci passati tathā nagarā nikkhametum sakkosi tuyham te kahāpaņe dassāmi" ti. Brāhmaņo dhanalobhena "sādhû" ti sampaţicchityā tam tathā katvā ādāya nagarā nikkhamityā thokam agamāsi. Atha nam sigālo pucchi: "Kataram thānam brāhmana?" ti. "Asukam nāmā" ti. "Annam thokam thānam gacchâ" ti evam punappuna vadento mahāsusānam patvā "idha mam otārehī" ti āha. Tattha nam otāresi. Sigālo "tena hi, brāhmaņa, uttarisāţakam pattharâ!" ti āha. So dhanalobhena patthari. Atha nam "imam rukkhamulam

khanāhi" ti pathavikhanane yojetvā brāhmaņassa uttarisātakam abhiruyha catūsu kaņņesu majjhe cā ti pancasu thānesu sarīranissandam pātetvā makkhetvā c'eva temetvā ca susānavanam pāvisi. Bodhisatto rukkhavitape thatvā imam gātham āha:

Saddahāsi sigālassa surāpītassa brāhmaņa, sippikānam satam n' atthi kuto kamsasatā duve? ti.

Bodhisatto imam gātham vatvā "gaccha, brāhmaņa, tava sāṭakam dhovitvā nahāyitvā attano kammam karohî" ti vatvā antaradhāyi. Brāhmaņo tathā katvā "vancito vat' amhī!" ti domanassapatto pakkāmi.

## 16. VARANA-JATAKA.

Atīte Gandhāraratthe Takkasilāyam Bodhisatto disāpāmokkho ācariyo hutvā pancamānavakasatāni sippam ugganhāpeti. Ath' assa te mānavā ekadivasam dāruāharanattliāya arannam gantvā dārūni uddharimsu. Tesam antare eko kusītamānavo mahantam varanarukkham disvā "sukkharukkho eso" ti sannāya "muhuttan tāva nipajjitvā pacchā rukkham abhirūhitvā dārūni pātetvā ādāya gamissāmī" ti uttarisātakam pattharitvā nipajjitvā kākacchamāno niddam okkami. Itare mānavakā dārukalāpe band-

hitvā ādāya gacchantā tam pādena pitthiyam paharitvā pabodhetvā agamamsu. Kusītamānavo utthāva akkhīni punjitva punjitva avigataniddo va tam rukkham abhiruhitva sākham gahetvā attano abhimukham ākaddhitvā bhanjanto bhijjitvā utthitakotiyā attano akkhim bhindāpetvā ekena hatthena tam pidhāya ekena hatthena alladārūni bhanjitvā rukkhato oruyha dārukalāpam bandhitvā ukkhipitvā vegena gantvā tehi pātitānam dārūnam upari pātesi. Tam divasan ca janapadagāmakato ekakulam "sve brāhmaņavācanakam karissāmā" ti ācariyam nimantayimsu. Ācariyo māņavake āha: "Tātā, sve ekam gāmam gantabbam, tumhe pana nirāhārā na sakkhiesatha gantum, pāto va yāgum pacāpetvā tattha gantvā attanā laddham kotthāsan ca amhākam pattakotthāsan ca sabbam ādāya āgacchathā" ti. Te pāto va yāgupācanatthāya dāsim uţţhāpetvā "khippam no yāgum pacāhî" ti āhamsu. Sā dārūni ganhantī upari thitāni allavaraņadārūni gahetvā punappuna mukhavātam dadamānā pi aggim ujjāletum asakkontī suriyam uṭṭhāpesi. Maņavakā "atidivā jāto, idāni na sakkā gantun" ti ācariyassa santikam agamimsu. Ācariyo "kim, tātā, na gacchathâ?" ti. "Āma, ācariya, na gat' amhâ" ti. "Kimkāranâ?" ti, "Asuko nāma kusītamāņavo amhehi saddhim dārūn' atthāya gantvā varaņarukkhamūle niddāyitvā pacchā vegenâruyha akkhim bhindāpetvā allavaraņadārūni āharitvā amhehi anītadarunam upari pakkhipi; yagupācika tani sukkhadārusannāya gahetvā yāva suriyass' uggamanā ujjāletum nâsakkhi, iminā no kāraņena gamanantarāyo jāto" ti. Ācariyo mānavena katakammam sutvā "andhabālānam kammain nissāya evarūpā va parihāni hoti " ti.

## 17. BILARA-JATAKA.

Atīte Bārānasiyam Brahmadatte rajjam kārente Bodhisatto mūsikāyoniyam patisandhim gahetvā buddhim anvāya mahāsarīro sūkaracchāpakasadiso hutvā anekasatamūsikāparivāro aranne viharati. Ath' eko sigālo ito c' ito ca vicaranto tam mūsikāyūtham disvā "imā mūsikā vancetvā khādissāmī' ti cintetvā mūsikānam āsavassa avidūre surivabhimukho vatam pivanto ekena padena atthāsi. Bodhisatto gocarāva caramāno tam disvā "sīlavā eko bhavissatî" ti tassa santikam gantvā "bhante, tvam ko nāmâ?" ti pucchi. "Dhammiko nāmâ" ti. "Cattāro pāde" bhūmiyam atthapetvā kasmā eken 'eva thito si?' ii. "Mayi cattaro pade pathaviyam thapente pathavi vahitum na sakkoti, tasmā eken' eva titthāmi" ti. "Mukham vivaritvā kasmā thito si?" ti. "Mayam annam na bhakkhayāma, vātam eva bhakkhayāmā!" ti. "Atha kasmā surivâbbimukho pi titthasi?" ti. "Suriyam namassāmi" ti. Bodhisatto tassa vacanam sutvā "sīlavā eko bhavissati" ti tato patthāya mūsikāganena saddhim sāyapātam tassa upatthānam gacchati. Ath 'assa upatthanam katva gamanakale sigālo sabbapacchimam mūsikam gahetvā mamsam khāditvā ajjhoharitvā mukham punchitvā titthati. Anupubbena mūsikāgano tanuko jāto. Mūsikā "pubbe amhākam ayam āsayo na ppahoti, nirantarā titthāma, idāni sithilā. evam pi asayo na purat 'eva, kin nu kho etan?" ti Bodhisattassa tam pavattim ārocayimsu. Bodhisatto "kena nu kho kāranena mūsikā tanuttam gatā?" ti cintento sigāle āsankam thapetva "vimamsissami nan" ti upatthanakale sesamūsikā purato katvā sayam pacchato ahosi, Sigālo

tassa upari pakkhandi. Bodhisatto attano gahanatthāya pakkhantam disvā nivattitvā "bho sigāla, idan te vatasamādānam na dhamme sudhammatāya, paresam pana vihimsanatthāya dhammadhajam katvā carasi" ti.

Mūsikarājā kathento yeva uppatitvā tassa gīvāya patitvā hanukassa hetthā antogalanāļiyam dasitvā galanāļim phāletvā jīvitakkhayam pāpesi. Mūsikāgaņo nivattitvā sigālam murumurā ti khāditvā agamāsi. Pathamam āgatā va kir' assa mamsam labhimsu, pacchā āgatā na labhimsu. Tato patthāya mūsikāgaņo nibbhayo jāto.

## 18. PRINCE JANAKA.

Atīte Videharatthe Mithilāyam Mahājanako nāma rājā rajjam kāresi. Tassa dve puttā ahesum, Aritthajanako ca Polajanako câ ti ; tesu rājā jetthaputtassa Uparajjam adāsi kanitthassa Senāpatitthānam. Aparabhāge Mahājanako kālam akāsi. Tassa sarīrakiccam katvā Aritthajanako rājā hutvā itarassa Uparajjam adāsi. Tass' eko pādamūliko amacco ranno santikam gantvā "deva, Uparājā tumhe ghātetukāmo" ti āha. Rājā tassa punappunam katham sutvā kanitthassa sineham bhinditvā Polajanakam sankhalikāhi bandhāpetvā rājanivesanato avidūre ekasmim gehe vasapetva arakkham thapesi, Kumaro "sac' âham bhātu verī 'mhi sankhalikā pi me mā muncantu, dvāram pi mā vivaratu; sace no verī 'mhi sankhalikā pi me muncantu; dvāram pi vivaratû" ti saccakiriyam akāsi. Tāvadeva sankhalikā pi khandam khandam bhijimsu, dvāram pi vivari. So nikkhamitvā ekam paccantagāmam gantvā vāsam kappesi. Paccantagāmavāsino tam sanjānitvā upatthahimsu. Rājā pi tam gāhāpetum nasakkhi.

So anupubbena paccantajanapadam hatthagatam katvā mahāparivāro hutvā "aham pubbe bhātu na verī; idāni pana verī mhî" ti mahājanaparivuto Mithilam gantvā bahinagare khandhāvāram katvā senam nivāsesi. Nagaravāsino yodhā "kumāro kira āgato" ti sutvā yebhuyyena hatthivā hanādīni gahetvā tass' eva santikam āgamimsu. Anne pi nāgarā āgamimsu. So bhātu sāsanam pesesi "nāham pubbe tumhākam verī; idāni pana verī mhi, chattham vā me detha yuddham vā" ti. Rājā tam sutvā yuddham kātum icchanto aggamahesim āmantetvā "bhadde, yuddhe jayaparājayo nāma na sakkā nātum; sace mama antarāyo hoti tvam gabbham rakkheyyāsî" ti vatvā mahatiyā senāya parivuto nagarā nikkhami. Atha nam yuddhe Polajanakassa yodhā jīvitakkhayam pāpesum. Tadā "rājā mato!" ti sutvā sakalanagare ekakolāhalam jātam.

Devī pi tassa matabhāvam natvā sīgham sīgham suvanna-sārādīni g hetvā pacchiyam pakkhipitvā matthake piloti-kam attharitvā upari tandule okiritvā kiliṭṭhapilotikam nivāsetvā sarīram virūpam katvā pacchim sīse ṭhapetvā divādivass' eva nikkhami. Na koci nam sanjāni. Sā uttaradvārena nikkhamitvā katthaci agatapubbattā maggam ajānantī disā vavatthāpetum asakkontī kevalam 'Kāļacam-pānagaram nāma atthī' ti sutattā "Kāļacampānagaram gamikā nāma atthī' ti pucchamānā ekikā sālāyam nisīdi. Kucchimhi pan' assā nibbattasatto na yo vā so vā; pūritapāramī pana Mahāsatto nibbatto. Tassa tejena Sakkassa bhavanam kampi. Sakko āvajjanto tam kāraṇam nātvā "tassā

kucchiyam nibbattasatto mahāpunno, mayā gantum vattati!" ti cintetva patichannayoggam mapetva tattha mancam pannapetva mahallakapuriso viya yoggam pajento tāya nisinnasālāya dvāre thatvā "Kālacampānagaram gamikā nāma atthi?" ti pucchi. "Aham tāta gamissāmi" "Tena hi, yoggam aruyha nisida, amma "ti. "Tata, aham paripunnagabbhā; na sakkā mayā yoggam abhirūhitum, pacchito gamissāmi imissā pana me pacchiyā okāsam dehi " ti. "Amma, kim vadesi; yoggam pājetum jānanasamattho nāma mayā sadiso n' atthi; amma, mā bhāyi, aruyha nisida "ti. Sa "tata, sadhû" ti vadati. So tassa arohanakale attano anubhavena vatapunnabhastacammam viya pathavim unnāmetvā yoggassa pacchimante āhaccāpesi. Sā abhiruyha sayane nipajjitvā va "ayam devatā bhavissatî" ti annasi. Sā dibbasayane nipannamattā va niddam okkami.

Atha nam Sakko timsayojanamatthake ekam nadim patvā pabodhetvā "amma, otaritvā nadiyam nhāyitvā ussīsagge sāṭakayugam atthi, tam nivāsehi, antoyogge puṭakabhattam atthi, tam bhunjāhī" ti āha. Sa tathā katvā puna nipajjitvā sāyanhasamaye Kāļacampānagaram patvā dvāraṭṭālakapākāre disvā "tāṭa, kim nagaram nāma etan?" ti pucchi. "Kāļacampānagaram ammā" ti "Kim vadesi, tāṭa, nanu amhākam nagarato Kāļacampānagaram satthiyojanamatthake hot?" "Evam, amma, aham pana ujumaggam jānāmī" ti. Atha nam dakkhinadvārasamīpe otāretvā "amma, amhākam gāmo purato va atthi; tvam nagaram pavisāhī" ti vatvā purato gantvā viya Sakko antaradhāyitvā sakaṭṭhānam eva gato. Devī pi ekissā sālāyam nisīdi.

Tasmim khane Campanagaravāsī eko disapamokkho ācariyo mantajihāyako Brāhmano pañcahi mānavakasatehi parivuto nhānatthāya gacchanto dūrato va oloketvā tam abhirupam sobhaggapattam tattha nisinnam disvā tassā kucchivam Mahāsattass' ânubhavena saha dassanen' eva kanitthabhagini viya sineham uppādetvā mānavake bahi thapetvā ekako va sālam pavisitvā "bhagini, kataragāmavāsikā tvan?" ti pucchi. "Tāta, Mithilāyam Aritthajanakaranno Aggamahesi 'mhi" ti vutte "amma, idha kasma āgatāsî?" ti. "Tāta, Polajanakena rājā mārito, ath' âham bhitā 'gabbham anurakkhissāmi ti āgatâ'' ti. .. Amma, imasmim nagare te koci ñātako atthi?" ti pucchi. "N'atthi tātâ" ti, "Tena hi, mā cintayi; aham udiccabrāhmaņo mahāsālo disāpāmokho ācariyo; aham tam bhaginitthāne thapetvā patijaggissāmi; tvam 'bhātiko' ti mam vatvā pādesu gahetvā paridevā" ti āha. Sā mahāsaddam katvā tassa pādesu patityā paridevi. Dve pi annamannam paridevimsu. Ath' assa antevāsikā mahāsaddam sutvā khippam upadhāvitvā "ācariya, ķim te hoti?" ti pucchimsu. So āha: "Kanitthahhagini me esa, asukakalam nama maya vina Atha mānavā .. tava bhaginim ditthakālato iātâ " ti. patthāva mā cintavittha, ācariyâ" ti āhamsu. So mānave paticchannayoggam āharāpetvā tam tattha nisīdāpetvā mānave āha: "Tātā, vo gantvā brāhmaņiyā mama kaņitthabhaginibhāvam kathetvā sabbakiccāni kātum vadethâ" ti vatvā geham pesesi. Te gantvā Brāhmaniyā kathesum. Atha nam brāhmanī gandhodakena nhāpetvā sayanam pannapetva nipajjapesi. Atha Brahmano pi nhatva agato bhojanakāle "bhaginim me pakkosathâ" ti pakkosāpetvā tāya saddhim ekato bhunjitvā antonivesane yeva patijaggi.

Sā nacirass' eva suvannavannam puttam vijāyi. 'Mahājanakakumāro' ti ayyakasantakam nāmam akāsi. So vuddhamano darakehi saddhini kilanto ye tam rosenti so asambhinnakhattiyakule jātattā mahābalavatāya c' eva mānattaddhatāya ca te dārake dalham gahetvā paharati. Tadā te Mahāsa id na rodanti. Tesam mātā pitaro rutasaddam sutvā "kena pahata?" ti vutte "vidhavāya puttena!" ti vadanti. Atha kumāro cintesi "ime mam vidhavāputto" ti abhinham vadanti: mama mātaram pucchissāmi" ti. So ekadivasam mātaram pucchi "amma, ko mayham pitâ?" ti. Atha nam mātā "tāta, Brāhmano te pitâ" ti v. ncesi. Punadivase pi dārake paharanto "kena pahaţâ?" ti "Vidhavāputtenâ!" ti vutte "nanu Brāhmano me pitâ?" ti vatvā "Brāhmano kim te hoti?" ti vutte so cintesi "ime mam "Brāhmano te kim hoti?" ti vadanti; mātā me idam kāranam yathābhūtam na katheti, sā attano mānena na kathessati; hotu kathāpessāmi nan" ti so thannam pivanto thanam dantehi dasitva "amma, pitaram me kathehi, sace na kathesi thanam te chindissamî!" ti aha. Sa puttam vancetum asakkonti "tāta, tvam Mithilāyam Ariţţhajanakaranno putto; pita te Polajanakena marito; aham tam anurakkhanti imam nagaram ag ita; ayam brahmano mam bhaginitthane thapetva patijaggati" ti kathesi So tam sutvā tato patthāya 'vidhavāputto' ti vutte pi na kujihi.

So solasavassabbhantare yeva tayo vede ca sabbasippāni ca uggaņhi. Solasavassikakāle pana uttamarūpadharo ahosi. Atha so "pitu santakam rajjam gaņhissāmī" ti cintetvā mātaram pucchi "amma, kinci dhanam te hatthe atthi udāhu no? ti, aham vohāram katvā dhanam uppā-

detvā pitu santakam rajjam ganhissāmi" ti āha. Atha nam mātā āha: "Tāta, n' âham tucchahatthā āgatā; tayo me hatthe dhanasārā atthi: muttasāro maņisāro vajirasāro ti, tesu ekeko rajjagahanappamāno, tam gahetvā rajjam ganha, mā vohāram karî" ti. "Amma, imam dhanam mayham eva upaddham katyā dehi: tam gahetyā Suvannabhumim gantvā bahudhanam āharitvā rajjam ganhissāmî" ti. So upaddham āharāpetvā bhandikam katvā Suvannabhūmim gamikehi vāņijehi saddhim nāvāyam bhandam āropetva puna nivattitvā mātaram vanditvā "Amma, aham Suvannabhūmim gamissāmî" ti āha. Atha nam mātā āha: "Tāta, samuddo nāma appasiddhiko bahuantarāyo, mā gaccha, rajjam gahanāya te dhanam bahû" ti. So "gacchissām" eva ammā" ti mātaram vanditvā gehā nikkhamma nāvam abhirūhi. Tam divasam eva Polajanakassa sarīre rogo udapādi, anutthānaseyyam sayi.

Tadā sattajanghasatāni nāvam abhirūhimsu. Nāvā sattadivasehi sattayojanasatāni gatā. Sā aticandavegena gantvā attānam vahitum nā sakkhi. Phalakāni bhinnāni, tato tato udakam uggatam. Nāvā samuddamajjhe nimuggā. Mahājano rodanti paridevati. Nānādevatāyo namassanti. Mahāsatto pana na rodati n' eva paridevati; na devatāyo namassati. Nāvāya pana nimujjanabhāvam fiatvā sappinā sakkharam omadditvā kucchipūram khāditvā dve mattasātake telena temetvā daļham nivāsetvā kūpakam nissāya thito. Nāvāya nimujjanasamaye kūpakam utthahi. Mahājano macchakacchapabhakkhā jāto. Samantā udakam addha-usabhamattam lohitavannam ahosi Mahāsatto kūpakamatthake thito va "imāya nāma disāya Mithilānagaran"

ti disam vavatthāpetvā kūpakamatthakā uppatitvā macchakacchape atikkamma mahābalavatāya usabhamatthake pati. Tam divasam eva Polajanako kālam akāsi.

### 19. YOUNG PRINCE TEMIYA.

Aggamahesiyā Candādeviyā puttam vijāyi. Tam divasam eva amaccagehesu panca kumārasatāni vijāyimsu. Tasmim khane rājā amaccaganaparivuto mahātale nisinno ahosi. Ath' assa "putto te deva jāto" ti ārocayimsu. Rājā tesam vacanam sutvā pathamam puttapemam uppajjitvā chaviādīni chinditvā atthimanjam āhacca atthāsitvā abbhantare piti uppajji, hadayam sītalam jātam. So amacce pucchi: "Tutthā ru kho tumhe mama putte jāte?" ti. "Kim kathetha, deva, mayam pubbe anāthā; idāni panā sanāthā jātā, sāmiko no laddho!" ti āhamsu.

Rājā mahāsenaguttam pakkosāpetvā āṇāpesi "mama puttassa parivāro laddhum vaṭṭati, gaccha, tvam, amaccagehesu ajja jātā dārakā ettakā nāmâ ti olokehi" ti. So "sādhū" ti sampaṭicchitvā amaccagehāni gantvā olokento pañcakumārasatāni disvā pun'āgantvā rañño ārocesi. Rājā pañcannam dārakasatānam kumārapasādhanāni pesetvā puna pañca dhātisatāni ca dāpesi. Mahāsattassa pana catusaṭṭhi dhātiyo adāsi ¹. Catusaṭṭhidhātiyo datvā mahantam sakkāram katvā Candādeviyā pi varam adāsi. Sā pi gahitakam katvā ṭhapesi.

<sup>1.</sup> A few lines have been here omitted.

Rājā kumārassa nāmagahanadivase lakkhanapāthake Brāhmane pakkosāpetvā tesam mahantam sakkāram katvā kumārassa antarāyabhāvam pucchi. Te tassa lakkhanasampattim disvā "mahārāja, dhannapunnalakhanasampanno ayam kumāro; titthatu eko dipo, antamaso dvisahassaparivārānam catunnam pi mahādīpānam rajjam kāretum samattho hoti; nāssa koci antarāyo pannāyatî" ti vadimsu. Rājā tesam vacanam sutvā tussitvā kumārassa nāmam karonto yasmā kumārassa jātadivase sakala-kāsiratthe devo vassi yasmā ca ranno c'eva amaccānan ca hadayam sītalam jātam yasmā ca temiyamāno jāto tasmā 'Temiyakumāro' ti 'ssa nāmam akāsi.

Atha nam dhātiyo ekamāsikam alankaritvā ranno santikam ānayimsu. Rājā piyaputtam ālingitvā sīse cumbitvā anke nisīdāpetvā ramayamāno nisīdi. Tasmim khane cattāro corā ānītā. Rājā te disvā "tesu ekassa corassa sakantakāhi kasāhi pahārasahassam karotha, ekassa sankhalikāya bandhitvā bandhanāgarappavesanam karotha, ekassa sarīre sattipahāram karotha, ekassa sūlaropanam karothā" ti ānāpesi. Atha Mahāsatto pitu vacanam sutvā bhītatasito hutvā "aho mama pitā rajjam nissāya atibhāriyam nirayagāmikammam karotl?" ti cintesi.

Punadivase pana tam setacchattassa hetthä alankatasirisayane nipajjäpesum. So thokam niddäyitvä pabuddho akkhīni ummīlitvā setacchatam olokento mahantam siribhavam passi. Ath' assa pakatiyā pi bhītatasitassa atirekataram bhayam uppajji. So "kuto nu kho aham imam corageham āgato 'mhī?" ti upadhārento jātissarañānena devalokato āgatabhāvam passi. Tato param olokento niraye pac-

canabhāvam passi. Tato param olokento tasmim yeva nagare rājabhāvam annāsi. Ath' assa "abam vīsati vassāni Bārāņasiyam rajjam kāretvā as tivassasahassāni Ussadanirave paccim; idani pana imasmim yeva coragehe nibbatto 'mhi; pita pi me hiyyo catūsu coresu ānītesu tathārūpam pharusam niravasamvattanikam katham kathesi; sac' âham rajjam karissāmi puna pi niraye nibbattitvā mahādukkham anubhavissāmî" ti āvajjentassa mahantam bhayam uppajji. sattassa kancanavannam sarīram hatthena parimadditam padumam viya milatam dubbannam ahosi. So "kathan nu kho imamhā coragehā mucceyyan?" ti cintento nippajji. Atha nam ekasmim attabhave matubhutapubba chatte adhivatthā devadhītā assāsetvā "tāta, Temiyakumāra, mā bhāyi, mā soci, mā cintayi; sace ito muccitukāmo 'si tvain apithasappi pithasappi viya hohi, abadhiro pi badhiro viya hohi, amugo pi mugo viya hohi, imani tini angani adhitthāya attano panditabhāvain mā pakāsehî" ti vatvā pathamam gātham āha:

> Mā paṇḍiccayam vibhāvaya, bālamato bhava sabb īpāṇinam, sabbo tam jano ocināyatu, evam tava attho bhavissatî ti.

So tassā vacanena assāsam paţilabhitvā dutiyam gātham āha:

Karomi te tan vacanan yam mam bhanasi devate; atthakāmā 'si me, amma, hitakāmā 'si devate ti.

Imam gātham vatvā tāni tīņi angāni adhiţţhāsi. Sā ca devatā antaradhāyi.

Rājā puttassa anurakkhanatthāya tāni pancakumāra. satāni tassa santike veva thapesi. Te dārakā thañnatthāva rodanti paridevanti. Mahāsatto pana nirayabhayatajjito "idha me sussitvā matam eva seyyo" ti na rodati n' eva paridevati. Ath' assa dhativo tam pavattim natva Candadeviyā ārocavimsu. Sā pi ranno ārocesi. Rājā nemittake Brāhmane pakkosāpetvā pucchi, Atha Brāhmanā ahamsu "deva, kumārassa pakativelam atikkamitvā thannam dātum vaţţati; evam so rodamāno thannam dalham gahetvā sayam eva pivissati" ti. Tato patthāy' assa kumārassa pakativelam atikkamitvā thannam denti. Dadamānā ca kadāci ekavāram atikkamitvā denti, kadāci sakaladivasam khiram na denti. So nirayabhayatajji o sussanto pi thannathaya na rodati n' eva paridevati. Ath' assa mātā puttam arodantam disvā "putto me chāto" ti mātā va thannam pāyeti. kadāci dhātiyo pāyenti. Sesā dārakā thannam aladdhavelāyam eva rodanti paridevanti. Mahāsatto pana nirayabhaya'ajjito n'eva rodati na paridevati, na niddayati na hatthapāde samajjati na saddam karoti. Ath' assa dhātiyo ,pīthasappinam hatthapada nama na evarupa honti: muganam hanukapariyosanam nama na evarupam hoti; badhiranam kannasotāni nāma na evarūpāni honti; bhavitabbam ettha kāranenā ti vimamsissāmā nan" ti cintetvā "khīrena tāva nam vimamsissāmā" ti sakaladivesam khiram na denti. So sussanto pi kh ratthāya saddam na karoti. Ath' assa mātā "putto me chāto" ti sayam eva thannam pāyeti. Evam antarantarā kh ram adatvā ekasamvaccharam vimamsantā pi 'ssa antaram na passimsu. Dhātiyo ranno ārocesum.

Tato "ekavassikadārakā nāma pūvakhajjakam piyāyanti, tena nam vimamsissāmā" ti pancakumārasatāni tassa santike yeva nisidāpetvā nānāpūvakhajjakāni upanāmetvā Bodhisattassa avidūre thapetvā "yathārucim tāni pūvakhajjakāni ganhathā" ti vatvā paţicchannatthāne titthantī. Sesadārakā kalaham karontā annamnnam paharantā tam tam gahetvā khādanti. Mahāsatto pana attānam ovaditvā "tāta Temiyakumāra, nirayabhayam icchanto pūvakhajjakam icchāhī!" ti nirayabhayatajjito pūvakhajjakam na olokesi. Evam pūvakhajjakenāpi ekasamvaccharam antarantarā vimamsantā pi 'ssa antaram na passimsu.

Tato "dvivassikadārakā nāma phalāphalam piyāyanti, tena nam vimamsissāmā" ti nānāphalāni upanāmetvā Bodhisattass' âvidūre thapetvā vimamsimsu. Sesadārakā kalaham katvā yujjhantā tam tam gahetvā khādanti. So nirayabhayatajjito tam pi na olokesi. Evam phalāphalenâpi ekasamvaccharam antarantarā vimamsantā pi 'ssa na antaram passimsu.

Tato "tivassikadārakā nāma kiļanabhandakam piyāyanti, tena nam vimamsissāmā" ti nānāsuvannamayāni hatthiassarūpakādini kārāpetvā Bodhisattass' âvidūre thapesum. Sesadārakā añfamañfam vilumpantā gaņhimsu. Mahāsatto para na kinci olokesi. Evam kiļanabhandakena pi ekasamvaccharam antarantarā vimamsantā pi 'ssa na antaram passimsu.

Tato "catuvassikadārakā nāma bhojanam piyāyanti, tena nam vimamsissāmā" ti nānābhojanāni upaṭṭhāṛesum. Sesā dārakā tam piṇḍam piṇḍam gahetvā bhuñjanti. Mahāsatto pana attānam ovaditvā "tāta Temiyakumāra, aladdhabhojanānam te attabhāvānam gaṇanā nāma n'atthī" ti nirayabhayatajjito tam pi na olokesi. Ath' assa mātā sayam eva hadayena asahantena sahatthena bhojanam bhojesi. Evam bhojanenāpi ekasamvaccharam antarantarā vimamsantā pi 'ssa na antaram passimsu.

Tato "pañcavassikadārakā nāma aggino bhāyanti, tena nam vimamsissāmā" ti rājangaņe anekadvārayuttam mahantam geham kāretvā tālapaņņehi chādetvā tam sesadārakehi parivutam tassa majjhe nisīdāpetvā aggim denti. Sesadārakā aggim disvā viravantā palāyimsu. Mahāsatto pana cintesi "niraya-aggisantāpanato idam eva aggisantāpanam varataran" ti nirodhasamāpanno mahāthero viya niccalo va ahosi. Atha nam aggimhi āgacchante gahetvā apanenti. Evam aggināpi ekasamvaccharam antarantarā vimamsantā pi 'ssa na antaram passimsu.

Tato ...chabbassikadārakā nāma madahatthino bhāvanti, tena nam vimamsissama" ti ekam hatthim susikkhitam sikkhāpetvā Bodhisattam sesadārakehi parivutam rājangane nisidapetva tam hatthim muncanti. So koncanadam nadanto sondāya bhūmiyam pothento bhayam dassento Sesadārakā tam disvā āgacchati. maranabhayabhītā disāvidi**s**ā palāyimsu. Mahāsatto pana madahatthim agacchantam disva cintesi "candaniraye paccanato candahatthino hatthe maranam eva seyvo" ti nirayabhayataijito tatth' eva nisīdi. Susikkhito hatthī Mahāsattam pupphakalāpam viya ukkhipitvā aparāparam katvā akilametvā gacchati. Evam hatthinā pi ekasamvaccharam antarantarā vimamsantā pi 'ssa na antaram passimsu.

Tato "sattavas ikadārakā nāma sappassa bhā yanti, tena nam vimamsissāmā" ti Bodhi attam sesadārakehi saddhim rājangaņe nisīdāpetvā uddhaṭadāṭhe katamukhabandhe sappe vissajjesum. Sesalārakā te disvā viravanto palāyimsu. Mahāsatto pana nirayabhayam āvajjetvā "caṇḍasappassa mukhe vināsam eva varataran" ti nirodhasamāpanno mahāthero viya niccalo va ahosi. Ath assa sappo sakalasarīram veṭhetvā matthake phaṇam katvā acchi. Tadā pi so niccalo va ahosi. Evam sappenāpi ekasamvaccharam antarantarā vimamsantā pi 'ssa na antaram passimsu.

Tato "navavassikadārakā nāma asino bhāyanti, tena nam vimamsissāmā" ti tam panca dārakasatehi saddhim rājangane nisīdāpetvī dārakānam kīļanakāle eko puriso phalikavannam asim gahetvī paribbhamanto nadanto vagganto tāsento langhanto appothento mahāsaddam karonto "Kāsikaranno kira kālakannī eko putto atthi; so kuhim? sīsam assa chindissāmī!" ti abhidhāvati. Tam purisam disvā sesadārakā bhītatasitā hutvā viravantā disāvidisā palāvimsu. Mahāsatto pana nirayabhayam āvajjetvā ajānanto viya nisīdi. Atha nam so puriso sīse parāmasitvā "sīsam te bhindissāmī!" ti tāsento pi tāsetum asakkonto apagacchi. Evam khaggenāpi ekasamvaccharam antarantarā vimamsantā pi ssa na antaram passimsu.

Tato dasavassikakāle pan' assa badhirabhāvam vimamsanatham sirisayane sāniyā parikkhipāpetvā catūsu passesu chiddāni katvā tassa adassetvā hetthā sayane sankhadhamake nisīdāpetvā ekappahāren' eva sankham dhamāpenti. Ekaninnādam ahosi. Amaccā catūsu passesu thatvā sāniyā chiddehi olokentā pi Mahāsattassa ekadivasam pi satisammoham vā hatthapādavikāram vā phandanamattam vā na passimsu. Evam ekam samvaccharam vimamsantā pi 'ssa antaram na passimsu.

Tato param pi ekādasavassikakāle ekam samvaccharam tath' eva bherisaddena vimamsantā pi 'ssa na antaram passimsu.

Ath' assa solasavassikakāle amaccabrāhmaņādayo cintayımsu "pithasappi vā hotu, mūgo vā hotu, badhiro hotu, vaye paripunne rajjaniye arajjanta nama n' atthi, dussaniye adussantā nāma n'atthi: samaye sampatte pupphavikasanam viya dhammatā esâ" ti "nātakānam pi'ssa paccupatthāpetvā tāhi nam vimamsissāmā" ti cintento uttamarūpadharā devakannāyo viya vilāsasampannā nātakitthiyo pakkosāpetvā "yā kumāram hasāpetum vā kilesena bandhitum vā sakkoti sā tassa aggamahesī bhavissatī" ti vatvā kumāram gandhodakena nhāpetvā devaputtam viya alankaritvā devavimānam viya sirigabbhe supannatte sirisayane āropetvā gandhadāmapupphadāmadhūmavāsacunnâdihi antogabbham ekagandhasammodakam katvā paţikkamimsu. Atha nam tā itthiyo parivāretvā naccagītehi c' eva madhuravacanâdīhi ca nānappakārehi abhiramāpetum vāyamimsu. So buddhisampannatāya tā itthiyo anoloketvā "imā itthiyo mama sarīrasamphassam mā vindantû" ti adhitthahitvā assāsapassāse sannirujihi. Ath' assa sarīram thaddham ahosi. Tā tassa sarīrasamphassam avindantiyo hutvā "thaddhasarīro esa, nayam manusso, yakkho bhavissatī!" ti bh.tatasitā hutvā attānam sandhāretum asakkontiyo palāyimsu. Evam nātakenāpi ekasamvaccharam antarantarā vimamsantā pi 'ssa na antaram passimsu. Evam solasasamvaccharāni solasahi mahāvimamsehi c' eva anekehi khuddakavimamsehi ca vimamsamānā pi tassa cittam pariganhitum nâsakkhimsu.

#### PART III.

## MISCELLANEOUS.

#### I. A FRUSTRATED OGRE.

"Abhivādanasilissā" ti imam dhammadesanam Satthā Dighalambakam 1 nissāya arannakutikāyam viharanto Dighâyukumāram ārabbha kathesi. Dighalambakanagaravāsino nāma dve brāhmaņā bāhirapabbajjam pabbajitvā atthacattālisavassāni tapacaraņam karimsu. Tesu eko "paveņi me nassissati, vibbhamissāmī" ti cint.tvā attanā katam tapam paresam vikki sitvā gosatena c'eva kahāpanasatena ca saddhim bhariyam labhitvā kuţumbam santhāpesi. Ath' assa bhariyā dārakam vijāyi. Itaro pana sahāyako pavāsam gantvā punad eva nagaram paccāgami; so tassa āgatabhāvam sutvā puttadāram ādāya dassanatthāya agamāsi; gantvā puttam mātu hatthe datvā sayam tāva vanditvā mātā pi puttam pitu hatthe datvā vandi. So "dighâyukā hothâ!" ti āha. Putte pana vandāpite tuņhi ahosi. Atha nam "kasmā, bhante, amhehi vandito 'dīghâyukā hotâ' ti vatvā imassa vandanakāle na kinci vadethâ?" ti. "Imass' eko antarāyo atthi, brāhmāņâ" ti. "Kittakam

<sup>1</sup> B. Dighalambikam.

irvissati, bhante?" ti. "Sattāham, brāhmaņâ," ti. "Paţibāhanakāraņam atthi, bhante?" ti. "N'âham paţibāhanakāraņam jānāmi!" ti. "Ko pana jāneyya, bhante?" ti. "Samano Gotamo; tassa santikam gantvā pucchā" ti. "Tattha gacchanto tapaparihanito bhayami" ti. "Sace te puttasineho atthi tam pa ihānim acintetvā tassa santikam gantvā pucchāhî" ti.

So Satthu santikam gantvā sayam nāma vandi. Satthā "dighâyuko hohî!" ti āha. Pajāpatiyā vanditakāle pi tassā tath' eva vatvā puttassa vandāpanakāle tunhī ahosi. So purimanayen' eva Sattharam pucchi, Sattha pi ca tath' eva vvākāsi. So kira brāhmano sabbannutanānam apaţivijihitvā va attano mantam sabbannutanānena samsandesi, patibhāhanûpāyam pana na jānāti. Brāhmaņo Satthāram pucchi: "Atthi pana, bhante, paţibāhanûpāyo?" ti. veyya, brāhmanâ" ti. "Kim bhaveyyâ?" ti. "Sace tvam attano gehadvāre mandapam kāretvā tassa majjhe pīthikam kāretvā tam parikkhipanto attha vā solasa vā āsanāni pannapetva tesu mama savake nisidapetva sattaham nirantaram parittam kātum sakkuneyyāsi, evam assa antarāvo nasseyyâ" ti. "Bho Gotama, mayā maṇḍapâdīni sakkā kātum, tumhīkam pana sāvake katham labhissāmī?" ti "Tayā ettake kate aham mama sāvake pahinissāmi" ti. "Sādhu! bho Gotamâ" ti so attano gehadvāre sabbam kiccam nitthāpetvā Satthu santikam agamāsi. Satthā bhikkhū pahini; te gantvā tattha nisīdimsu, dārakam pi pīthikāya nisīdāpesum; bhikkhū satta rattindivam nirantaram parittam bhanimsu. Sattame divase sayam 1 Sattha aganchi; tasmim

1 B. Savam.

gate sabbacakkavāļesu devatā sannipatimsu. Eko pana avaruddhako nāma yakkho dvādasa samvaccharāni Vessavaņam upatthahitvā tassa santikā vattam¹ labhanto "ito sattame divase imam dārakam gaņheyyāsī" ti labhi, tasmā so āgantvā atthāsi. Satthari pana tattha gate mahesakkhāsu devatāsu sannipatitāsu appesakkhā devatā osakkitvā okāsam dadamānā dvādasa yojanāni patikkamimsu; avaruddhako pi tath' eva patikkanto. Satthā pi sabbarattim parittam akāsi, sattāhe vītivatte avaruddhako dārakam na labhi. Atthame pana divase aruņe uggatamatte dārakam ānetvā satthāram vandāpesum; Satthā "dīghâyuko hotī!" ti āha "Kīva ciram, bho Gotama, dārako thassatī?" ti. "Vīsam vassasatam, brāhmaņâ" ti. Ath' assa 'Āyuvaddhanakumāro' ti nāmam akamsu.

So vuddhim anvāya pancahi upāsakasatehi parivuto vicarati; ath' eka livasam bhikkhū dhammasabhāyam katham samuṭṭhāpesum: "Passath' āvuso, Āyuvaddhanakumārena kira sattame divase maritabbam abhavissa, so idāni visam vassasatam ṭhāyi hutvā pancahi upāsakasatehi parivuto vicarati! Atthi, manne, imesam sattānam āyuvaddhanakāraṇan' ti Satthā āgantvā "kāya nu 'ttha bhikkhave etarahi kathāya sannisinnâ?" ti pucchitvā, "imāya nāmâ" ti vutte "Bhikkhave, na kevalam āyunā va, ime pana sattā guṇavante vandantā abhivādentā catuhi kāraṇehi

1 B. Varam.

vaddhanti, parissayato muncanti, yavatayukam eva titthanti" ti vatva anusandhim ghatetva dhammam desento imam gatham aha:

Abhivādanasilissa niccam vaddhāpacāyino cattāro dhammā vaddhanti: āyu, vaṇṇo, sukham, balan ti.

Desanâvasāne Āyuvaddhanakumāro pancahi upāsakasatehi saddhim sotāpattiphale patitthahi, anne pi bahū sotāpattiphalâdīni pāpuņimsû ti.

#### 2. BUDDHISTS AND JAINS.

"Yathā sankīradhānasmin" ti imam dhammadesanam Satthā Jetavane viharanto Garahadinnam nāma ārabbha kathesi.

Sāvatthiyam kira Sirigutto ca nāma Garahadinno ca dve sahāyako ahesum; tesu Sirigutto Buddha-upāsako¹, Garahadinno Niganthasāvako; tam niganthā abhikkhanam evam vadanti "tava sahāyakam Siriguttam 'kim tvam samanam Gotamam upasankamasi? tassa santike kim labhissasī?' ti vatvā yathā amhe upasankamati amhākañ ca deyyadhammam deti kim evam ovaditum na vaṭṭatī?'' ti. Garahadinno tesam vacanam sutvā abhikkhanam gantvā thitanisinnaṭthānâdī u Siriguttam evam ovadati "Samma, kin te samanena Gotamena? tam upasankamitvā kim labhissasi? kin te mama ayye upasankamitvā tesam dānam dātum na vaṭṭatī?'' ti. Sirigutto tassa vacanam sutvā pi bahudivase tuṇhī hutvā nibbijjitvā ekadivasam "Samma,

<sup>1</sup> S, upāsako.

tvam abhikkhanam agantva mam thitatthanadisu evam yadasi 'samanam Gotamam upasankamitvā kim labhissasi? mama ayye upasankamitvā tesam dānam dehi' ti kathebi tāva me, tava ayyā kim jānanti?" ti. "Aho, sāmi, mā evam vadi! mama ayyanam annatam nama n' atthi, sabbam atıtânāgatapaccupannam, sabbam kāyavacīmanokammam, idam bhavissati idam na bhavissatî ti 2 sabbam bhabbabhabbam jānanti' ti. "Tvam va evam vadesi" ti. "Āma, vademī" ti. "Yadi evam, atibhāriyam te katam ettakam kālam mayham etam attham anācikkhantena, ajja mayā ayyānam nananubhavo nato; gaccha, sami, ayye mama vacanena nimantehî" ti. So niganthanam santikam gantva te vanditvā "mayham sahāyako Sirigutto svātanāya tumhe nimantesî" ti āha. "Siriguttena sāmam tvam vutto?" ti. "Āma, ayyā" ti. Te hatthatutthā hutvā "nipphannam no kiccam! Siriguttassa amhesu pasannakalato patthaya kā nāma sampatti amhākam na bhavissatī?" ti vadimsu. Siriguttassa pi mahantam nivesanam; so tasma dvinnam gehānam antare ubhato digham āvātam khanāpetvā oūthakalalassa pūrāpesi; bahi-āvāțe dvīsu pariyantesu khānuke kottāpetvā tesu rajjuyo bandhāpetvā āsanānam purimapade avatassa purimapasse thapetva pacchimapade rajlukesu thapāpesi "evam nisinnakāle yeva avamsirā patissantî" ti maññamāno yathā āvāţo na paññāyati eyam āsananam upari paccattharanani dapesi; mahantamahantacatiyo dhovapetva kadalipannehi ca pilotikahi ca mukhani bandhapetvā tā tucchā eva gehassa pacchābhāge bahi yāgubhattasitthasappiphanitapuvacunnamakkhita katva thapapesi.

<sup>2</sup> S, omits: na bhavissati. 3 S, and several Burmese Mss. omit: tvam va evam.

Garahadinno pāto va taesa gharam vegena gantvā "ayyanam sakkaro sajjito?" ti pucchi. "Ama, samma, .. Kaham pana so?" ti. .. Etāsu ettikāsu cāţisu vāgu, ettikāsu bhattam, ettikāsu sappiphānitapūvadīni, āsanāni pi pannattānî " ti. So "sādû" ti vatvā gato. Tassa gatakāle pancasatā niganthā āgaminisu. Sirigutto gehā nikkhamitvā pancapatitthitena niganthe vanditvā tesam purato anjalim paggayha thito cintesi .. tumbe kira atitadibhedam sabbam jānātha, evam tumhākam upatthākena mayham kathitam; sace tumbe sabbam na janatha, mayham geham mā pavisittha, mama geham pavitthānam hi vo n'eva yāgu atthi na bhattâdīni, sace ajānitvā pavisissatha, gutha-āvāte vo pātetvā pothessāmi!" ti evam cintento purisīnam sahnam adāsi, evam tesam nisīdanabhāvam natvā pacchimapasse thatvā "āsanānam upari paccattharanāni apaneyyātha, mā tāni asucinā makkhayimsu" ti, atha niganthe "ito etha, bhante" ti āha. Niganthā pavisitvā pattharita-āsane nisīditum ārabhimsu; atha ne manussā vadimsu: "Agametha, bhante, mā tāva nisīditthâ!" ti. "Kim kāranā?" ti. "Amhākam geham pavitthānam ayyānam vattam natvā nisīditum vattati" ti. "Kim kātum vițțati, āvuso?" ti. "Attano attano pattâsanamulesu thatyā sabbehi ekappahāren' eva nisīditum vattatî" ti idam kira so 'ekasmim āvāte patite mā avasesā na nisīdimsû" ti kāresi. Te "sādhû" ti vatvā "imehi kathitakatham amhehi kātum vaţţatî" ti cintayimsu; atha sabbe attano attano pattasanamule patipatiya atthamsu. Atha ne "Bhante, khippam ekappahāren' eva nisīdathā!" ti vatvā tesam nisidanabhavam natva asananam uparipaccatthara.

nāni harimsu; niganthā ekappahāren' eva nisinnā rajjūnam upari thapitā āsanapādā bhatthā niganthā avamsirā āvāte patimsu. Sirigutto tesu patitesu dvāram pidahitvā uttinnuttinne .. Atītânāgatapaccuppannakammāni jānāthâ!" ti dandehi pothāpetvā "ettakam etesam vattissatī" ti dvāram vivarāpesi. Te nikkhamitvā palāvitum bhimsu; gamanamagge pana tesam sudhaparikammakatam bhūmim picchilam kārāpesi, tena tattha asanthahitvā patite patite puna pothāpetvā "alam ettakam tumhākan! 'ti uyyojesi. Te ., nāsit' amhā tayā, vināsit' amhā tayā!'' ti kandantā upatthākassa gehadvāram agamamsu. Garahadinno tam vippakāram disvā kuddho "nāsit' amhi Siriguttenâ!" ti hattham pasāretvā "vandantānam sadevake loke vathāruciyā dātum samatthe nāma punnakkhetabhūte mama ayye pothetvā vya anam pāpesī" ti rājakulam gantvā tassa kahāpaņasahassam daņdam kāresi. Atha nam rājā sāsanam pesesi. So gantvā rājānam vanditvā "deva, parikkhitvā dandam ganhissatha aparikkhitvâ?" ti "Parikkhitvā ganhissāmi" ti. "Sādhu, deva, tena hi ganhāhî ti. Deva, mayham sahāyako nighanthasāvako pathamam mam upasankamitvā thitanisinnatthānâdīsu abhinham evam vadesi: 'Samma, kin te samanena Gotamena, tam upasankamitvā kim labhissasî?" ti idam ādim katvā Sirigutto sabbam tam pavattim ārocetvā "deva, sace imasmim kārane dandam gahetum yuttam, ganhathâ!" ti. Rājā Garahadinnam oloketvā "saccam kira te evam vuttan?" ti. "Ama, saccam deva" ti. "Tvam ettakam pi ajānante satthīro gahetvā vicaranto 'sabbam jānantī 'ti kimkāranā Tathāgatasāvakassa kathesi?

tayā āropitadaņdo, tuyham eva hotu!" ti evam sveva daņļo dāpito. Tass' eva kulūpagā pothetvā nīhatā.

So tam kujjhitvā tatə patthāya addhamāsamattam Siriguttena saddhim akathetvā cintesi "evam vicaritum mayham nāgghati, etassa kulapagānam pi mayā vyasanam kātum vattati" ti Siriguttam upasankamitvā āha: "Sahāya Siriguttā!" ti. "Kim sammā?" ti. "Nātisuhajjānam nāma kalaho pi hoti vivādo pi, kim tvam kinci na kathesi? kasmā evam karosi?" ti. "Samma, tava mayā saddhim akathanato na kathemi" ti. "Yam katam katam, na tena mayam mettim bhindissāmā" ti. Tato patthāya ubho pi ekatthāne titthanti nisīdanti.

Ath' ekadivasam Sirigutto Garahadinnam āha: "Kin te Niganthehi? Te upasankamitvā kim labhissasi? Mama satthāram upasankamitum vā ayyānam dānam vā dātum kin te na vaṭṭatî?" ti. So pi etam eva paccāsimsati; tena 'ssa kaṇdūyanaṭṭhāne nakhena vilekhitam viya ahosi; so Siriguttam "tava satthā kim jānātî?" ti pucchi. "Ambho, mī evam vadi: satthu me ajānitabbam nāma n' atthi; atitādībhedam sabbam jānāti, soļasahi ākārehi sattānam cittam paricchindatî!" ti āha. "Aham evam na jānāmi, kasmā mayhan ettakam kālam na kathesi? Tena hi, gaccha, Satthāram svātanāya nimantehi, bhojessāmi pañcahi bhikkhusatehi saddhim, mama bhikkham gaṇhitum vadehî" ti.

Sirigutto Satthāram upasankamitvā vanditvā evam āha: "Bhante, mama sahāyako Garahadinno tumhe nimantāpesi pañcahi bhikkhusatehi kira saddhim, sve tassa bhikkham ganhatha; purimadivase kho pana tassa kulupaganam mayā idam nāma katam; mayā katassa patikaranam pi na jānāmi, tumhākam suddhacittena bhikkham dātukāmam pi na jānāmi, āvajjetvā vuttan ce adhivāsetha, no ce mā adhivāsayi thâ" ti. Satthā "kin nu kho so amhākam kātukāmo?" ti āvaijetvā addasa dvinnam gehānam antare mahantam āvātam khanāpetvā as tisakatamattāni khadiradārūni āharāpetvā pūretvā aggim katvā amhe angārāvāte pātetvā nigganhantukāmo" ti; puna āvajiesi "kin nu kho tattha gatapaccayā attho atthi n' atthî?" ti tato idam addasa "aham angārāvāte pādam pasāressāmi, tam paticchādetvā thapi akilanjo antaradhāvissati, angārakāsum bhinditvā cakkamattam mahāpadumam utthahissati, atha nam padumakannikam akkamanto gantvā āsane nisīdissāmi; pañcasatā pi bhikkhū tath' eva gantvā nisīdissanti; mahājano sannipatissati, aham tasmim samāgame dvīhi gāthāhi anumodanam karissāmi, pariyosāne caturāsitiyā pānasahassānam dhammābhisamayo bhavissati, Sirigutto ca Garahadinno ca sotāpannā bhavissanti, attano ca dhanarāsim sāsane vikirissanti; imam kulaputtam nissāya mayā gantum vațțatî" ti bhikkham adhivasesi. Sirigutto gantva Satthu adhivāsanam Garahadinnassa ārocetvā "Lokajetthassa sakkāram karohî" ti āha.

Garahadinno "dāni 'ssa kattabbayuttakam jānissāmī!' ti dvinnam gehānam antare mahantam āvāṭam khaṇāpetvā asitisakaṭamattāni khadiradārūni āharāpetvā pūretvā aggim katvā bhastā yojāpetvā sabbarattim dhamāpetvā khadirangārarāsim kārāpetvā āvāṭamatthake rukkhapadarāni ṭhapetvā kilanjena paṭicchādetvā gomayena lepāpetvā ekena passena dubbaladandake attharitvā gamanamaggam kārési. "Evam akkanta-akkantakāle dandakesu bhaggesu parivattitvā angārakāsuyā patissantī" ti mannamāno gehe pacchābhāge Siriguttena thapitaniyāmen'eva cātiyo thapāpesi, āsanāni pi tath'eva pannāpesi.

Sirigutto pāto va tassa geham gantvā "kato te, samma, sakkāro?" ti āha. "Āma, sammā " ti. "Kaham pana so?" ti. "Ehi, sammā" ti sabbam Siriguttena dassitaniyāmen' eva dassesi. Sirigutto "sādhu, sammā" ti āha. Mahājano sannipati; micchādiţthikehi nimantite mahanto sannipāto hoti. Micchāditthikā pi "samaņassa Gotamassa vippakāram passissāmā!" ti sannipatanti; sammāditthikā pi "ajja Satthā mahādhammam desessati; Buddhavisayam Buddhalilham upadhāressāmā" ti sannipatanti. Punadivase Satthā pañcahi bhikkhusatehi saddhim Garahadinnassa gehadvāram agamāsi. So gehā nikkhamitvā pancapatitthitena vanditva purato afijalim paggayha thito cintesi "bhante, tumhe kira 'atītā dibhed im sabbam jānātha, sattānam solaşah' ākārehi cittam paricchindathâ' ti. evam tumhākam upatthākena mayham kathitam; sace na jānātha mayham geham mā pavisatha, pavitthānam hi vo n' eva yāgu atthi na bhattâdīni, sabbe kho pana tumhe angārakāsuvam pātetvā nigganhissāmi!" ti evam cintetvā Satthu pattam gahetvā "ito etu Bhagavā" ti vatvā "bhante, amhākam geham āgatānam vattam natvā āgantum vattat!" ti āha. "Kim kātum vattati, āvuso?" ti. "Ekekassa pavisitvā purato gantvā nisinnakāle pacchā annena agantum vattati" ti. Evam kir' assa ahosi: "purato agacchanto angārakāsuyam patitam disvā avasesā na āgacchissanti, ekekam eva pātetvā nigganhissāmi' 'ti.

Satthā "sādhû" ti vatvā ekako va pāyāsi; Garahadinno angārakāsum patvā apasakkitvā thitam "purato yātha, bhante" ti āha. Satthā angārakāsumatthake pādam pasāresi; kilanjam antaradhāyi; angārakāsum bhinditvā cakkamattāni padumāni utthahimsu. Satthā padumakannikā akkamanto gantvā pannatta-Buddhâsane nisīdi. Bhikkhu pi tath' eva gantvā nisīdimsu. Garahadinnassa kāyato dāho viya utthahi.

So vegena gantvā Siriguttam upasankamitvā "Sāmi, me tāṇam hohi?' ti āha; "Kim etan?". "Pancannam bhikkhusatānam gehe yāgu vā bhattâdīni vā n' atthi, kin nu kho karomi!". "Kim pana tayā katan?" ti. ..Aham dvinnam gehānam antare mahantam āvātam angārapūram kāresim; tattha pātetvā nigganhissāmî ti atha nam bhinditvā mahāpadumāni utthahimsu, sabbe padumakannikā akkamitvā pannattāsane nisinnā, idāni kim karomi?" ti. "Nanu tvam idan' eva mayham 'ettika catiyo yagu, ettikāni bhattānî' ti dassesî?". "Musā tam, sāmi; tucchā cāţiyo va". "Hotu, gaccha, tāsu cāţīsu yāgu-ādīni olokehī!" ti. Tam khanam yeva tena 'yâsu cāţīsu yāgû' ti vuttā tā yāguyā pūrimsu; 'yāgubhattàdīnî' ti vuttā yāgubhattâdı. nam paripunnā va ahesum. Tam sampattim disvā va Garaha linnass i sar ram pitipāmojjena paripūritam, cittam pasannam. So sakkaccam Buddhapamukham bhikkhusangham parivisitvā katabhattakiccassa Satthuno anumodanam kāretukāmo pattam ganhi. Satthā anumodanam karonto: "Ime sattā pannīzcakkhuno abhāvena n'eva mama sāvakānam Buddhasāsanassa guņam jānanti, panñacakkhuvirahitā hi andhā nāma, paññavanto sacakkhukā nāma" ti vatvā imā gāthā abhāsi:

Yathā sankāradhānasmim ujjhitasmim mahāpathe padumam tattha jāyetha sucigandham manoramam,

Evam sankārabhūtesu andhabhūte puthujjane atirocati paññāya Sammāsambuddhasāvako

ti.

Desanâvasāne caturāsītiyā pāṇasahassānam dhammābaisamayo ahosi. Garahadinno ca Sirigutto ca sotāpattiahalam pāpuṇimsu; te sabbam attano dhanam Buddhasāsane pakirimsu.

Satthā utthāyasanā viharam agamāsi.

## 3. THE STORY OF CITTA.

Ito kappasatasahassa matthake Padumuttaro nāma Bhagavā Hamsavatī nāma nagaram upanissāya Sudassanamahāvihāre viharanto attano sāsane ekam upāsakam dhammakathikānam aggatthāne thapentam disvā eko kulaputto tasmim thānantare patthanam karonto Tathāgattassa bhikkhusanghassa sattāham bhojesi. So dhammakathikatthāya katābhinīhāro devamanussesu samsaritvā Kassapa-Sammāsambuddhakāle ekasmim migaluddakakule nibbattitvā vuddhim anvāya aranne mige vadhitvā mamsabhāram gharam netvā vikkiņitvā puttadāram posento jīvitam kappesi.

Ath' ekadivasam deve vassante pāto va migamāranatthāva sattim ādāva arannam gantvā migam olokento ito c' ito vicarati. Ekasmim atavīpadese eko khīnāsavo bhikkhu "idāni tāva devo vassati, sace pindāya carissāmi cīvaram me temessati'' ti cintetvā tatth' eva sīsam pārupitvā nisidi. Luddako tam tatha nisinnam disva "eso ayyo samanadhammam karonto nisinno bhavissati; ayam me punnakaranakalo. bhattamamsam āharissāmi" ti vegena gharam gantvā bharivam pucchi: "Bhadde, atthi no ettha thapitabhattan?" "Ama atthi" ti. Tadā ekasmim uddhane hiyyo ābhatamamsam ekasmim bhattam pacapetva thapitam atthi. Tasmin c' assa gharadvāre pindapātacārikabhikkhū pindāva thite disvā tesam pi patte gahetvā pannattasane nisidapetva bhikkham sampadetva, evam pi tumhe sadhu. kam ayyanam parivisatha" ti anne anapetya tam bhattam mamsarasena saddhim ekasmim kute pakkhipitvā hatthena pidahitvā turitaturito ādāya gacchanto antarāmagge nānāvannāni pupphāni ocinitvā bhattapute katvā therassa nisidanatthanam gantva ekamantam putam thapetva tam vanditvā "mayham bhante sangaham karothā" ti vatvā pattam gahetvā rasabhattena pattam puretvā pasannacitto hutvā tam therassa hatthe thapetvā tahim pupphehi pūjetvā .bhante, yathā me ayam rasapindapāto pupphapujāya saddhim ativiya cittam tosesi, evam nibbattanibbattatthane pannākārasahassāni āgantvā mayham cittam tosentu, pancavannakusumavassañ ca vassatû!" ti patthanam patthento imam gātham āha:

Iminā bhattadānena pupphapūjāya me katā tena sabbabhave homi sakkato pūjito sadā! Lābhī homi ca lābhānam, sakkārena ca sakkato, paņņākārasahassāni āgacchantu mam' antike

ti,

Atha nam thero tassa rasabhattadānena pupphapūjāya ca anumodanam karonto imā gāthā abhāsi:

Saddhāya dinnam yam dānam tam vadanti mahapphalam, vinā saddhāya yam dānam na tam hoti mahapphalam.

Yassa atthi ca sā saddhā deyyadhammo ca dhammiko sīlavantesu dadanti ete sampattikāranā.

Yam yam lükham panitam va yasmim cittam pamodati tam tam ye denti saddhaya tam danam sabbhi van mitam.

Saddhāpubbangamam dānam appakan câpi ye katam pasannā tisu kālesu, labhanti tividham sukham:

Sukham mānusikam deti, sakkesu ca param sukham, tato ca nibbānasukham, sabbam dānena labbhatī ti.

So tassa anumodanam sutvā pītisomanasso hutvā therassa pāde vanditvā pakkāmi. Idam tassa pubbakamman ti. So tato paţţhāya pānātipātakammam akatvā yāvajīvam kusalam katvā tato cavitvā devaloke nibbattitvā sattaratanakhacitam kanakavimānam—tam ubbedhato pancavīsatiyojanam, anekasattaratanamayathambhena samannāgatam, anekasatakūtāgārapaṭimanṭitam, kinkanikajālaparikkhitam, samussitasuvannarajatamayam dhajapatākam, nānāvannapuppha-uyyānavanavibhūsitam, dibbapokkharanīsampannam vippasannasalilam vividhapadumapundarikasanchannam, naccagītavāditādīsu chekāhi accharāhi samparikinnam—tasmim vimāne nibbatti. Nibbattakkhane yeva ca vuttappakārena jānumattena odhinā samantato devanagare pancavannadibbapupphavassam vassi.

ruciravannagandhena sañchādite devanagare mahantam dibbasampattim anub'navamīno ciram va vasityā imasmim Buddhuppāde puretaram eva devalokato cavityā Macchikāsandanagarasmim mahāsetthikule patisandhim gahetvā jātamatte va jānumattena odhinā ākāsato pañcavannam rucirapupphavassam vassi. So vuddhipatto Citto gahapati mahāsetthī hutvā tasmim samaye pancavaggiyanam abbhantare Mahanamatheram nama pindaya carantam disvā tassa iriyāpathe pasīditvā pattam ādāya geham pavesetvā bhojetvā bhattakiccapariyosāne dhammakatham sunanto sotāpattiphalam patvā acalasaddho hutvā 'Ambatthakavanam nāma attano uyyānam sangharāmam kātukamo therassa hatthe udakam pātetvā niyyā-Tasmim khane patitthitam Buddhasasanan ti udakapariyantam katvā mahāpathavi kampi. Mahāseţţhi uyyāne mahāvihāram katvā sībbadisāhi āgatānam bhikkhūnam apihitadvāro ahosi.

Aparena samayena Cittassa gunakatham sutvā dve aggasāvakā tassa sangaham kītukāmī Macchikāsandam agamimsu. Citto gahapati tesam agamanam sutva addhayojanam paccugantvā te ādāya attano vihāram pavesetvā āgantukavattam katvā "bhante, thokam dhammakatham sotukāmo 'mhî' ti Dhammasenāpatim yāci. Atha nam thero āha: "Upāsaka, addhānena 'mha kilantarūpā, api ca thokam sunehi'' ti tassa dhammam kathesi. So therassa dhammakatham sunanto anagamiphalam sampapuni. So dve aggasāvake vanditvā,, bhante, sve bhikkhusahassena saddhim mama gehe bhikkham ganhatha" ti nimantetvā pakkāmi. Tato punadivase attano nivesane mahādānam saijetvā kālam ārocāpesi; te pi kho bhikkhū tassa nivesanam pavisitva pannattasane nisidimsu. panitena khādaniyabhojaniyena santappetvā sampavāretvā bhojesi. Thero pi bhojanapariyosane bhattassanumodanam katvā tam setthim dhammiyā kathāya sandassetvā samādapetvī samuttejetvā sampahamsetvā utthavasanā pakkāmi.

Te tattha yathābhirantam viharitvā yena Sāvatthi tena cārikam carantā anupubben Jetavanam pavisimsu. Seṭṭhī pi there anugantvā vanditvā nivattitvā evam cintesi "mayā Satthāram adisvā sotāpattiphalam patam, evan hi anāgāmiphale patiṭṭhito, Satthāram me daṭṭhum vaṭṭatī" ti. So evam cintetvā tilataṇḍulasappimadhuphāṇitavatthacchādanâdipūrāni pancasakaṭasatāni yojāpetvā "ye Satthāram daṭṭhukāmā āgacchantu, te piṇḍāpātâdīhi na kilamissantī" ti bhikkhusaṅghassa ārocāpetvā bhikkhunisaṅghassâpi upāsaka-upāsikâdīnam pi ārocāpesi; tena saddhim pancasatabhikkhū ca pancasatabhikkhuniyo

ca upāsakā ca upāsikā yo ca nikkhamimsu. So tesañ c' eva attano ca parisāya ti tinnam janasahassānam yathā tisam-yojanamagge yāgubhattādihi kinci vikalam nāma nāhosi tathā samvidahitvā nikkhami. Tassa pana nikkhantabhā-vam nītvā ekayojanadviyojane thāne devatā khandhavāram bandhitvā dibbayāgukhajjakabhattapānakādihi tam mahā-janam upatthahimsu; kassaci kenaci-d-eva vikalam nāhosi. Evam devatāhi upatthiyamāno devasikam yojanam gacchanto māsen' eva Sāvatthim pāpuņi. Pancasakatasatāni yathāpūrān' eva ahesum. Devatāhi c' eva manussehi ca abhihatapannākāram vissajjento agamāsi.

Satthā Anandatheram āha: "Ananda, ajja vaddhamānakachāyāya Citto gahapati pancahi upāsakasatehi parivuto agantva mam vandissatî" ti. "Kim pana, bhante, tassa tumhākam vandanakāle kinci pāţihāriyam bhavissatî?" ti. "Bhavissati, Anandâ" ti. "Kim pana, bhante?" ti. "Tassa agantva mam vandanakale rajamanena atthakarīsamatte padese jānumattena odhinā pañcavannānam pupphānam ghanayassam vassissatî" ti. Tam katham sutvā nagaravāsino evam āhamsu: "Punho kira Citto nāma gahapati āgantvā ajja Satthāram vandissati, evarūpam kira pāţihāriyam bhavissati, mayam pi tam mahāpuñnam datthum labhissama" ti pannakaram adaya maggassa ubhosu passesu atthamsu. Tato vihārasamīpam āgatakāle pańcabhikkhusatāni pathamataram agamamsu, tesam pacchato bhikkhuniyo ca; Citto gahapati "ammā, tumhe amhākam pacchato āgacchathâ" ti mahā-upāsikāyo vatvā savam pancahi upāsakasatehi parivuto satthu santikam agamāsi. Buddhānam sammukhatthāne pana thitā vā nisinnā vā n'atthi: ito vā etto vā honti, Buddhavīthiyā dvīsu passesu niccalā va titthanti. Citto gahapati mahantam Buddhavīthiyam okkami. Tīņi phalāni pattena pana ariyasāvakena olokitolokitatthānam kampi. "Eso kira Citto gahapati!" ti mahājano olokesi.

So Satthāram upasankamitvā vanditvā chabbannānam Buddharamsinam anto pavisitvā dvīsu gopphakesu Satthu pāde gahetvā vandi. Tam khanam yeva vuttappakāram pupphavassam vassi. Sādhukārasahassāni pavattavimsu. So ekamāsam Sathu santike vasi; vasamāno ca sakalam Buddhapamukham bhikkhusangham vihāre yeva nisidāpetvā mahādānam adāsi; attanā saddhim āgate pi antovihāre yeva katvā paţijaggi. Ekadivasam pi attano sakaţesu kińci gahetabbam nāma nâhosi; devamanussehi abhatapannākāren' eva sabbakiccāni akāsi. So Satthāram vanditvā āha: "Bhante, aham tumhākam dānam dassāmī ti āgacchanto ekamāsam antarāmagge ahosi, idh'eva me māso vitivatto, mayā ābhatapannākāram kinci gahetum na labhāmi, ettakam kālam devamanussehi ābhatapannākāren' eva dānam adāsi; aham sace idha samvaccharam vasissāmi n'eva mama deyyadhammam dātum labhissāmi, paficasakațasatāni otāretvā gantum icchāmi, pațisāmanatthanam me arocapetha" ti. Sattha Anandatheram āmantetvā āha: "Ānanda, upāsakassa ekam padesam tuccham kāretvā dehī" ti. Thero tathā akāsi. Kappiyabhūmi kira Cittassa gahapatino anuññātā. Upāsako pi attano saddhim agatehi tihi pi janasahassehi saddhim tucchasakatehi puna maggam patipajji.

Devamanussā uţţhāya "ayya, na tayā tucchehi sakaţehi maggam gantum vattati!" ti sattahi ratanehi purayimsu. So ābhatapannākāren' eva paţijagganto agamāsi. Ānandathero pi Sattharam vanditva aha: "Ayam, bhante, tumhākam santikam āgacchanto pi māsena āgato, idhâpi māsam eva vasanto ettakam kālam attano ābhatapaņņākāren' eva dānam mahājanassa adāsi; idāni pancasakatasatāni tucchāni katvā māsen' eva kira gamissati, devamanussā pan' assa utthāya 'na tuyham tucchasakatehi gamanakammam yuttan!' ti sakaţāni sattaratanehi pūrayimsu: puna attano ābhatapaṇṇākāren' eva kira mahājanassa pațijagganto gamissati, kim pana, bhante, etassa tumhākam santikam agacchantass' eva ayam labhasakkaro uppanno udāhu annatha gacchantassāpi uppajjati?" ti. "Ānanda, mama santikam agacchantassapi annatha gacchantassapi etassa uppajjat' eva, ayam hi upāsako saddhāya sampanno sampannasilo, evarūpo ca puggalo yam yam padesam bhajati tattha tatth' eva 'ssa lābhasakkāro nibbattati'' ti vatvā tattha sannipatitāya parisāya dhammam desento Satthā imam gātham āha:

> Saddho silena sampanno yasabhogasamappito yam yam padesam bhajati tattha tatth' eva pūjito ti.

Desanâvasāne bahū sotāpattiphalâdīni sampāpuņimsu. Tato Bhagavā āha:

> Pass' Ananda parittam pi danam dinnam purebhave samiddho bhogasampanno, sakim bhattass' idam phalan ti.

Tam sulvā āyasmā Ānando attamano jāto. Ten' eva vadāma:

Annam ye denti muditā punnakkhettesu tādisu te samijjhanti sankappā Citto gahapati yathā ti

# 4. MALLIKA, THE FLOWER-GIRL WHO BECAME A QUEEN.

Sāvatthiyam kira ekassa mālākārajeţţhakassa dhītā, sā solasavassuddesikā abhirūpā dassanīyā pāsādikā uttamarūpadharā mahāpannā; nibaddham divase divase pupphârāmam gantvā mallikapuppham ocinitvā geham netvā nānāvidham ekato vantikamālā ubhato vantikamālâdīni katvā vikkiņitvā tena laddhaparibbayena mātāpitūhi saddhim jīvitam kappesi. Ath' ekadivasam sā kumārikāhi saddhim nagarā nikkhamitvā puppharāmam gacchati; tayo kumāsapinde gahetvā pupphapacchiyam thapetvā "pupphârāmam gatakāle khādissāmi' ti cintetvā gacchati. Tadā pana Satthā pāto va sarīram paţijagganto pindāya pāvisi. Tasmim samaye mahābhikkhusanghaparivuto antarāmagge yeva nānāvanņasamujjalanīlapitalohitodātamanjeţthapabhassarehi chabbannehi Buddharamsihi parivethitam Satthu sarīram sabbadisāsu vipphārikavijjullatākalāpam iva sassīrikam ahosi. Evam Bhagavā mahantena sirivibhavena samannāgato Sāvatthim piņdāya āgacchati.

Sā pi nagarato nikkhamanakāle tam dūrato va addasa Bhagavantam sarīrappabham vissejjetvā bhikkhusanghaparivutam nagaram pavisantam, disvā "atimanoharam yadidam Buddharūpan!" ti ativa hatthapahatthahadayā pancavannāya pītiyā putthasarīrā sā Bhagavantam upasankami. Upasankamitvā yena Bhagavā tena jānumandalam pathaviyam patitthapetvā pancapatitthitena vanditvā te kumāsapinde Bhagavato upanāmentī evam āha:

Ime, bhante, tayo piṇḍe
kumāse ettake mama,
te mayham anukampāya
paṭiggaṇhatu cakkhumâ ti.

Atha Satthā tassānuggahatthāya catumahārājadattiyam pattam upanāmetvā patiggahesi. Sā pi Tathāgatassa pāde sirasā vanditvā āha:

Bhante, imassa dānassa vipākena bhavām' aham mayham pi kinci vikalam mā hotu sabbasampadâ! ti

vatvā Buddhârammaņapītim gahetvā dasanakhasamodhānasamujjalam anjalim paggayha sirīvilāsam olokentī ekamantam aṭṭhāsi. Satthā tām oloketvā sitam akāsi; tato
sitappaccayā Satthu mukharatanavivarā viniggatānam
catunnam dāṭhānam aggato tālakkhandhappamānā chabbaramsiyo kalāpehi uṭṭhahitvā Satthu matthake samparibbhamantā indadhanuvilāsasadisā vijjullatākalāpasanghātasamānavaṇṇā ābhā velāya velā mālāya mālā dakkhiṇâvaṭṭā
yāva brahmalokā abbhugantvā tato otaritvā Satthu mukharatanam eva sabbaramsiyo pavisimsu.

Tasmim khane nagarato nikkhantamanussā ito c' ito ca āgatā sannipatitvā acchariyabbhūtajātā hutvā sādhukārasahassāni c' eva celukkhepasahassāni ca pavattayimsu. So tam acchariyam disvā āyasmā Ānando Bhagavantam vanditvā katanjaliko evam āha:

> Ko hetu, bhante Bhagavā, ko nu kho paccayo idha sitassa pātukammāya? Bhagavā brūhi kāraṇan ti.

Satthā gātham āha:

Pass' Ānanda idān' eva imam kumāsadāyikam, imasmim yeva nagare mahesī sā bhavissatī ti,

Evam assa Satthā āha: "Ānanda, ayam kumārikā imesam kumāsapindapātikānam balena ajj' eva Kosalaranno aggamahesī bhavissati" ti evam Satthā attano sitakāranam mahājanassa majjhe thito va kathesi. Kumārikā pi Satthāram vanditvā pupphapacchim gahetvā kumārikāhi saddhim pupphârāmam gantvā pupphāni ocini; tā pi kho antarantarā annamannam sallapantiyo pupphāni ocinimsu.

Tam divasam eva ca Kosalarājā Ajātasattunā saddhim yujjhanto attano yuddhaparājayam viditvā ekam javanasampannam assam abhiruyhitvā āgacchanto pupphārāmassa ekapassena assam pājesi; tadā ca Mallikā tāsam kumārikānam antare attano manjusarena kamsatālam ayadandehi tāļentī viya atimanoharam gitasaram nicchariyamānā pupphāni ocini. Rājā tassā gitasaddam sutvā paţibad-

dhacitto hutvā gantvā assam ārāmābhimukham pesetvā pāvisi. Tam disvā sesakumārikāyo 'rājā ayan!' ti nātvā ocitapupphāni chaddetvā attano attano abhisammukhatthāne yeva bhītā palāyimsu. Ayam punnasampannā kumārikā rājānam tathā āgacchantam disvā tāhi saddhim apalāyitvā va āgantvā assam nāsāya ganhi. Rājā assapitthiyam nisinno va "bhadde, tvam sasāmikā 'si asāmikā 'sī?' ti pucchi. Sā pi "n' atthi me sāmiko' ti āha. Rājā tassā asāmikabhāvam nātvā tato assato oruyhitvā "vātāpehi, kilanto 'smi, bhadde, thokam vissamissāmi' ti vatvā tassā anke nipanno muhuttam vissamitvā tam assapitthiyam nisīdāpetvā ārāmato nikkhami. Nikkhamanakāle bahi ārāme sabbe balakāyo rānno paccuggamanam akamsu.

So balakāyaparivuto nagaram pavisitvā tam attano kulagharam pesetvā antopuram pāvisi. Atha sāyanhasamaye suvannasivikam paṭasāniyā parikkhittam paṭicchannayānam katvā amaccasenāpatibrāhmanagahapati-ādīhi parivutam rājamahesiyā tam yānam pahinitvā mahantena sammānasakkārena tassā kulagharato ānetvā rājakulam āropetvā ratanarāsimhi nisīdāpetvā abhisekam katvā aggamahesim akāsi. Tato paṭṭhāya ranno piyā manāpā, pubbaṭṭhāyinī pacchānipātinī, kimkārapaṭisāvinī manāpacārinī piyavādinī icc' etehi pancakalyānadhammehi samannāgatā patidevatā jātā.

Atha sā kira evam cintesi "eso rājā atimahantam dvīsu Sāvatthinagaresu ca Kosalaratthesu ca rajjasirim anubhavanto mahāmaccasenāpatigaņehi ca brāhmanagahapatisamiddhivibhavehi ca samparivārito sampannabalavāhano ca

Tāvatimsadevagaņamajjhe gato viya Sakko devarājā; ahañ ca imasmim rājakule mahesīsu Sujātā viya dibbaccharākoṭigaṇānam majjhe aggamahesī homi; ayam me sampatti kuto nibbattā? Na aññato nibbattā: Sammāsambuddhass' eva dinnadānato nibbattā!" ti cintetvā tato paṭṭhāya ca sā ettakam Buddhaguṇam pasādena sambahumānena nānāvidham Buddhānam pūjāsakkārasammānānurūpam dipamālāgandhadhūmavāsādividhāni anekappakārāni atipaṇītamanuñāagandharasasampannānikhādaniyabhojaniyādīni sajjetvā nibaddham Buddhapamukham bhikkhusangham sakkaccam upaṭṭhānam karoti.

Rājā asadisadāne tāya ācikkhitasamvidhānena karonto Tathāgatassa setachattam nisīdanapallankam ādhārako pādapīthan ti imāni cattāri anagghāni ekadivasam katapariccāgadhanassa cuddasakotiyo adāsi; evam eva sattadivasāni adāsi. Sā Buddhānam aggavallabhā jātā. Tassā Satthuno tayo kumāsapinde datvā tam sampattim adhigatabhāvo sakalarattham pattharitvā gato; tadā sakalaratthavāsīhi ca tassā dassanatthāya anekavidhāni pupphaphalavatthacchādanasappitelamadhuphānitasakkharâdīni añnān ca suvanņarajatamanibhājanāni pūretvā khādaniyabhojaniniyâdīni paņnākāratthāya ābhatāni, tesam pariyanto nāma n' atthi. Mallikādevī attani samvijjamānavibhūsitasampattim pasamsantī gātam āha:

Evam appamattakam pi dānam dinnam Tathāgate ditthe ca dhamme labbhati; samparāye ca kā kathā? Yathā uppalabījāni
pakkhitāni jalāsaye
pubbe va puppham ganhitvā
pacchā sālūni ganhāti

Tatth' eva punnakammāni karitvā idha sāsane anubhuyya sukham loke pacchā santin ca pāpuņāti

ti.

#### THE GREAT REWARD OF A SMALL ALMS.

Ekasmim kira samaye Bhagavā Rājagahe viharati Veļuvane Kalandakanivāpe. Tadā añnataro bhikkhu gāmakâvāse vasitvā Bhagavato dassanatthāya "rājagaham gamissāmī" ti cintetvā senāsanam patisāmetvā tato nikkhamitvā addhānamaggam patipanno annataram gāmam patvā pindapātakālam olokesi, olokento ca "kālo ayam pindāya caritun" ti flatvā cīvaram pārupitvā gāmam pāvisi. tha annataro puriso hatthesu dhovamanesu bhajane upanite "bhufijissami" ti nisinno bahi olokento theram agantva gharadvāre pindāya thitam disvā pasannacitto hutvā saha pātiyā bhattam ukkhipitvā "paţigganhatha, bhante, mamânuggahāyâ" ti vatvā therassa patte okiritvā vanditvā Tam thero āha: "Upāsaka, āsajjadānam nāma atthāsi. somanassacittena appamattakam pi mahapphalam hoti, dāvakā" ti evam vatvā tam sannapento imam gātham āha:

Sīlavante samāpajja
vippasannena cetasā
dānam deti sahattena
etam Sambuddhavaņņitan ti,

"Tena hi, sukhito hohi!" ti vatvā pakkāmi.

So pana puriso "mayā kilantarūpassa tasitassa bhikkhuno attano abhuñjitvā bhattam dinnan" ti somanassena yāvajīvam anussaritvā atha kāle gate so kālam katvā Tāvatimsabhavane dvādasayojanike kanakavimāne dibbaccharāsahassasankinne dibbaturiyasanghutthe vicittapaccattharanasanthate ratanamayapallanke tigāvutappamāṇasarīro satthisakatabhārâlankāro eko mahiddhiko mahânubhāvo devaputto hutvā nibbatti. Ath' ekasmim samaye Mahāmoggalānathero devaloke cārikam caranto tassa vimānadvāre atthāsi. Devaputto paricārikehi ārocitam therassa āgamanam sutvā saparivāro gantvā therassa pāde vanditvā katañjaliko atthāsi. Atha nam thero imam gātham āha:

Uccam idam manithūnam vimānam, samantato dvādasayojanāni, kūṭāgārā sattasata uļārā veļuriyathambā ruciratthatā subhā.

Deviddhipatto 'si mahānubhāvo, manussabhūto kim akāsi puññam ken' âsi evam jalitânubhāvo vanno ca te sabbadisā pabhāsatî?

> So devaputto attamano Moggalānena pucchito panham puttho viyākāsi yassa kammass' idam phalam:

Aham manussesu manussabhūto disvāna bhikkhum tasitam kilantam ekāha bhikkham paṭipādayissam samangibhattena tadā akāsi. ti

Tena me tādiso vanņo, tena me idam ijjhati, uppajjanti ca me bhogā Ye keci manaso piyā.

Akkhāmi te, bhikkhu mahānubhāva, manussabhūto yam akāsi puññam tena 'mhi evam jalitânubhāvo vanno ca me sabbadisā pabhāsatî ti.

Thero āha: "Evam eva, devaputta, ekabhikkham pi sīlavantesu somanassena dinnam mahapphalam eva hotī!" ti. Tassājjhāsayam fiatvā so cattāri ariyasaccāni dassesi; desanāvasāne devaputto accharāsahassehi saddhim sotāpattiphale patiţthāsi.

Thero tato āgantvā sabbam pavattim Satthu ārocesi. Satthā puna devaputtassa purimakammam kathento dhammam desesi; desanâvasāne tattha sannipatitaparisāya bahudhammâbhisamayo ahosi. Evam appamattakam pi dānam somanassena dinnam saggasukham anubhavitvā mokkhasukhan ca āvahati.

#### 6. PRINCESS SUMANA.

"Sumanā rājakumārī" ti mahāsakkāram katvā patthanam thapetvā evam laddhanāmā rājakannā.

Vipassī Sammāsambuddhe hi loke uppajjamāne tassa pitā Bandhumā rājā cintesi "mayham jetthaputto nikkhamitvā Buddho jīto, dutiyaputto aggasāvako, purohitaputto dutiyasāvako, ime ca avasesā bhikkhū gihikāle pi may-

ham puttam eva parivāretvā vicarimsu, ime pubbe pi idāni pi mayham eva bhara, aham eva te catuhi paccayehi upatthahissāmi, aññesam okāsam na dassāmi" ti. Tato vihāradvārakotthakato patthāya yāva rājagehadvārā ubhosu passesu khadirapākāram kāretvā vatthehi paticchādāpetvā upari chādāpetvā suvannatārakavicittam samolambitatālakkhandhamattam vividham pupphadāmam kāretvā hetthābhūmiyam cittatharanehi santharapetvā anto ubhosu mālāsancite punnaghate sakalamaggam vāsatthaya gandhantare pupphani pupphantare gandhe patthapetvā Bhagavato kālam ārocāpesi. Bhagavā bhikkhusanghaparivuto antosāņiyā va rājageham gantvā bhattakiccam katvā vihāram paccāgacchati; anno koci daţţhum pi na labhati. Nāgarā cintesum "ajja Satthu loke uppannassa sattamāsādhikāni sattasamvaccharāni, mayañ ca datthum pi na labhama pageva bhikkham va datum pujam va katum dhammam vā sotum, rājā sayam eva upatthahati, Satthā ca uppajjamāno sadevakassa atthāya hitāya uppanno, na hi ranno va, nirayo unho annesam niluppalavanasadiso, tasma rājānam vadāma ,sace no Satthāram deti icc' etam kusalam. noce deti ranno saddhim yujjhitva pi sangham gahetva danadini punnani karoma ti; na sakka kho pana suvuddha nāgareh' eva evam kātum, ekam jetthapurisam pi ganhāmâ" ti te senāpatim upasankamitvā tass' etam attham ārocetvā "sāmi, kim amhākam pakkho hosi udāhu ranno?" ti āhamsu.

So "aham tumhākam pakkho homi, api ca kho pana pathamadivaso mayham dātabbo" ti, te sampaticchimsu. So rājānam upasankamitvā ", nāgarā, deva, tumhākam

kupita" ti aha. "Kimattham, tata?" ti. "Sattharam kira tumbe upatthahatha, amhe na labhāmâ ti; sace idani pi labhanti na kuppanti, alabhantā tumhehi saddhim yujihitukāmā devâ" ti. "Yujjhissāmi, tāta, na bhikkhusangham demi!" ti. "Deva, tumhākam dāsā 'tumhehi saddhim yujjhissāmâ' ti vadanti, tumhe ke gahetvā yujjhissathâ?" ti. "Nanu tvam, senāpati?" ti. "Nāgarehi vinā na samattho. mahārājā" ti. Tato rājā "b lavanto nāgarā, senāpati tesam yeva pakkho" ti natva "annani pi sattamasadhikani sattasamvaccharāni mayham bhikkhusangham dadantû" ti āha. Nāgarā na sampaticchimsu. Rājā chavassāni panca catu tīni dve ekam vassam hāpesi; evam hāpente pi na sampaticchimsu. Anne sattadivase vāci. Nāgarā atikakkhalam dani ranno saddhim katum na vattati" ti anujanimsu. Rājā sattamāsâdhikānam sattasamvaccharānam sajjitam danamukham sattannam eva divasanam vissajjetva chadivase kesanci apassantānam yeva dānam datvā sattame divase nāgare pakkosā petvā "sakkhissatha, tātā, evarūpam danam datun?" ti aha. Te pi "nanu amhe yeva nissāya devassa uppannan?" ti vatvā "sakkhissāmā! "ti āhamsu. Rājā piţţhihatthena assūni punchanto Bhagavantam vanditvā "Bhante, aham 'atthasatthibhikkhusatasahassam annassa vāram akatvā yāvajīvam catuhi paccavehi upațțhahissāmi' ti cintesim, nagara dani me anunnata, nagara hi 'mayam danam datum na labhama' ti kuppanti, sve patthāya tesam anuggaham karothâ" ti āha.

Atha dutiyadivase senāpati mahādānam sajjetvā, ajja yathā añno koci ekam bhikkham pi na deti evam rakkhathâ" ti samantā purise thapesi. Tam divasam setthibha-

riyā rodamānā dhītaram pancahi kumārikāsatehi saddhim kīļitvā āgatam āha: "Sace, amma, tava pitā jīveyya ajjāham pathamataram Dasabalam bhojeyyan!" ti. Sā tam āha: "Amma, mā cintayi, aham tathā karissāmi yathā Buddhapamukho bhikkhusangho amhākam pathamam bhikkham bhuniissati" ti. Tato satasahassagghanikaya kamsapātiyā nirûdakapāyāsam pūretyā sappimadhusakkharāhi abhisankharitvā annissā pātiyā patikujitvā tam sumanamālāguļehi parikkhipitvā mālāgulasadisam katvā Bhagavato gāmam pavesanavelāya sayam eva ukkhipitvā dhātigaņaparivutā gharā nikkhamitvā antarāmagge senāpatino upaţthākā "amma, mā agamā" ti vadanti. Mahāpuññā nāma manāpakathā honti, na ca tesam punappunam bhanantānam kathā paţikkhipitum sakkā honti. Sā "cūļapitā, mahāpitā, mātulā, kissa tumhe gantum na dethâ?" āha. "Senāpatinā 'aññassa kassaci khādaniyam bhojaniyam dātum mā dethâ' thapitā 'mha, ammâ '' ti. "Kim pana me hatthe khādaniyam bhojaniyam passathâ?" ti. "Mālāgulam passāmâ" ti. "Kim tumhākam senāpati mālāpūjam pi kātum na deti?" ti. "Deti, ammâ" ti. "Tena hi, apethâ!' ti. Bhagavantam upasankamitvā "mālāguļam ganhatha, Bhagavâ" ti āha. Bhagavā ekam senāpatissa upatthākam oloketvā mālāgulam ganhāpesi. Sā Bhagavantam vanditvā "bhavâbhinibbattiyam me satiparitassanajīvitam nāma mā hotu, ayam sumanamālā viya nibbattanibbattaţţhāne piyā ca homi nāmena ca 'Sumanā' yevâ!" ti patthanam katvā Satthara "sukhini hohi!" ti vutta vanditva padakkhinam katyā pakkāmi.

Bhagavā pi senāpatissa geham gantvā pannattasane nisīdi; senāpati yāguhattho upaganchi; Satthā pattam pidahi. "Nisinno, bhante, bhikkhusangho" ti. "Atthi no eko antarāmagge pindapāto laddho" ti. Te mālāgule apanetvā piņdapātam addasa. Cūlapatthāko āha: "Sāmi, 'mālā' ti mam vatvā mātugāmo vancesi'' ti. Pāvāso Bhagavantam ādim katvā sabbabhikkhūnam pahosi. Senāpati attano deyyadhammam adāsi. Satthā bhattakiccam katvā mangalam vatvā pakkāmi. Senāpati .. kā nāma sā pindapātam adāsi?" ti pucchi. "Setthidhitā, sāmi" ti. "Sappannā itthī, evarūpāya ghare vasantiyā purisassa saggasampatti nāma na dullabhā" ti tam ānetvā jeţţhakaţthane thapesi. Sa pitugehe ca senapatigehe ca dhanam gahetvā yāvatāyukam Tathāgatassa dānam datvā puññāni katvā tato cutā kāmāvacaradevaloke nibbatti; nibbattakkhane veva jānumattena odhinā sakaladevalokam pūravamānam sumanavassam vassi; devatā "ayam attanā va attano nāmam gahetvā āgatā' ti 'Sumanādevadhītā' tv eva 'ssā nāmam akamsu.

Sā ekanavutikappe devesu ca manussesu ca samsarantī nibbattanibbattatthāne avijahitasumanavassā 'Sumanā' tv eva nāmam ahosi. Imasmim pana kā'e Kosalarañño aggamahesiyā kucchismim patisandhim ganhi; tā pi pañcasatakumārikā tam divasam yeva tasmim tasmim kule patisandhim gahetvā ekadivase yeva sabbā mātukucchito nikkhamimsu. Tam khanañ neva jānuppamānena odhinā sumanavassam vassi. Tam disvā rājā "pubbe katābhinīharā esā bhavissatī" ti tutthamānaso "dhitā me attanā va attano nāmam gahetvā āgatā" ti 'Sumanā' tv eva 'ssā nāmam

katvā "mayham dhītā na ekīkā va nibbattissatī" ti nagaram vicināpento 'pañcadīrikāsatāni jātâ' ti sutvā sabbā attanā va posāpesi "māse mīse sampatte ānetvā mama dhītu dassethâ" ti āha. "Evam esī mahāsakkāram katvā patthanam paṭṭhapetvā evam laddhanāmâ" ti veditabbā.

Tassā sattīvassikakāle Anāthapindikena vihāram niṭṭhāpetvā Tathāgatassa dūte pesite Satthā bhikkhusanghaparivāro Sāvatthim agamāsi. Anāthapindiko gantvā rājānam evam āha: "Mahārāja, Satthu idhāgamanam amhākam pi mangalam, tumhākam pi mangalam eva, Sumanam rājakumārim pancahi dārikāsatehi saddhim punnaghate ca gandhamālādini ca gāhāpetvā Dasabalassa paccuggamanam pesethā" ti. Rājā "sādhu, mahāseṭṭhī" ti tathā akāsi. Sā pi rannā vuttanayen' eva gantvā Satthāram vanditvā gandhamālādihi pūjetvā ekamantam aṭṭhāsi; Satthā tassā dhammam desesi, sā pancahi kumārikāsatehi saddhim sotāpattiphale patiṭṭhāsi, annāni pi pancadārikāsatāni pancamātugāmasatāni panca upāsakasatāni tasmim yeva khane sotāpattiphalam pāpuṇimsu; evam tasmim divase antarāmagge yeva dve sotāpannasahassāni jātāni.

# 7. A DISASTER IN MID-OCEAN.

Sambahulā kira samuddavāņijā nāvāya samuddam pakkhandimsu. Tesam khittasaravegena gacchantiyā nāvāya sattame divase samuddamajjhe mahantam uppāţikam pātubhūtam mahā ūmiyo uṭṭhahitvā nāvam udakassa pūrenti; nāvāya nimujjamīnāya mahājano attano attano devatānam nāmāni gahetvā yācanâdini karonto paridevi. Tesam majihe eko puriso "atthi nu kho me evarupe bhaye patitthâ?" ti āvajjento attano parisuddhāni saranāni c' eva sīlāni ca disvā yogī viya pallankam ābhujitvā nisīdi; tam enam itare abhayakāranam pucchimsu. So "ambho, aham nāvam abhiruhanadivase bhikkhusanghassa dānam datvā saranāni c' eva sīlāni ca aggahesim, tena me bhayam n' atthî" ti kathesi. "Kim pana, sāmi, etāni añnesam pi vattati?" ti. "Ama, vațțati" ti. "Tena hi, amhākam pi dethâ" ti. So te manusse satam satam katvā sattakot thāse akāsi, tato pancasīlāni adāsi. Tesu pathamam satam gopphakamatte udake thitam aggahesi, dutiyam janumatte, tatiyam katimatte, catuttham nābhimatte, pancamam thanamatte, chattham galappamane, sattamam mukhena lonodake pavisante aggahesi. So tesam silani datva "annam tumhākam paţisaranam nāma n' atthi, sīlam eva āvajjethâ!" ti ugghosesi. Tāni pi sattasatāni tattha kālam katvā āsannakāle gahitasīlam nissāya Tāvatimsabhavane nibbattimsu.

### 8. VISAKHA, THE MILLIONAIRE'S DAUGHTER.

"Yathâpi puppharāsimhâ" ti imam dhammadesanam Satthā Sāvatthiyam upanissāya Pubbārāme viharanto Visākham upāsikam ārabbha kathesi. Sā kira Angaraṭṭhe Bhaddiyanagare Meṇḍakaseṭṭhiputtassa Dhanañjayaseṭṭhino aggamahesiyā Sumanāya deviyā kucchismim nibbatti. Tassā sattavassikakāle Satthā Selabrāhmaṇâdīnam bodhaneyyabandhavānam upanissayasampattim disvā mahābhikkhusanghaparivāro cārikam caramāno tam nagaram pāpuṇi.

Tasmiñ ca samaye Mendako gahapati tasmim nagarê pañcannam mahāpuññānam jetthako hutvā setthitthānam karoti. Pañcamahāpuññā nāma: Mendako setthī, Candapadumā nāma tass' eva jetthakabhariyā, tass' eva jetthakaputto Dhanañjayo nāma, tassa bhariyā Sumanā devī nāma, setthissa dāso Puṇṇo nāmâ ti. Na kevalañ ca Mendakasetthī eva, Bimbisārarañño pana vijite pañca amitabhogā nāma ahesum: Jotiyo, Jatilo, Mendako, Puṇṇako, Kākavaliyo ti.

Tesu ayam Mendakasetthi Dasabalassa attano nagaram sampattabhāvam natvā puttassa Dhananjayasetthino dhitaram Visākham dārikam pakkosāpetvā āha: "Amma, tuyham pi mangalam, amhākam pi mangalam; tava parivārehi pañcahi dārikāsatehi saddhim pañcarathasatāni āruyha pañcadāsīsatehi parivutā Dasabalassa paccuggamanam karohi" ti. Sā "sādhû!" ti paţissuņitvā tathā akāsi, Kāranākāranesu pana kusalattā yāvatikā yānassa bhūmini yānena gantvā yānā paccorohitvā pattikā va Satthāram upasankamityā vandityā ekamantam atthāsi. Ath' assā cariyāvasena Satthā dhammam desesi; sā desanavasane pancahi darikasatehi saddhim sotapattiphale patitthahi. Mendakasetthi pi kho Sattharam upasankamitva dhammakatham sutvā sotāpattiphale patitthāya svātanāya nimantetvā punadivase attano nivesane paņītena khādaniyena bhojaniyena Buddhapamukham bhikkhusangham parivisitya eten' eva upāyena atthamāsam mahādānam adāsi. Satthā Baddiyanagare yathābhirantam viharitvā pakkāmi,

Tena kho pana samayena Bimbisāro ca Pasenadi Kosalo ca aññamaññabhaginipatikā honti. Ath' ekadívasam Kosa-

larāiā cintesi ... Bimbisārassa vijite panca amitabhogā vasanti, mayham vijite eko pi tādiso n' atthi, yan nunâham Bimbisārassa santikam gantvā ekam mahāpunnam yāceyyan?" ti. So tattha gantvā rannā katapatisanthāro "kimkāraņā āgamāsi?" ti puttho "tumhākam vijite panca amitabhogā mahāpunnā vasanti tato 'ekam gahetvā gamissāmi' ti agato 'mhi' ti, tesu me ekam dethâ" ti aha. "Mahākulāni amhehi cāletum na sakkâ"ti āha. "Aham aladdhā na gamissāmī" ti āha. Rājā amaccehi saddhim mantevā "Joti-ādinam mahākulānam nāma pathaviyā cālanasadisam; Mendakamahāsetthissa putto Dhananjayasetthi nāma atthi, tena saddhim mantetvā va pativacanam te dassīmā" ti vatvā tam pakkosāpetvā "tāta, Kosalarājā "Dhanafijayasetthim gahetvā va gamissāmi' ti vadati, tvam tena saddhim gacchâ" ti. "Tumhesu pahinantesu gamissāmi devâ " ti. "Tena hi, parivaccham katvā gaccha, tātâ " ti.

So attano rkattabbayuttakam akāsi; rājā pi 'ssa mahantam sakkāram katvā "imam ādāya gacchathā" ti Pasenadirājānam uyyojesi. So tam ādāya Sāvatthiyam ekarattivāsena gacchanto ekam phāsukatthānam patvā nivāsam ganhi. Atha nam Dhananjayasetthī pucchi: "Idam kassa hi vijitan?" ti. "Mayham, setthī" ti. "Kīvadūre ito Sāvatthī?" ti. "Sattayojanamatthake" ti. "Antonagaram sambādham, amhākam parijano mahanto, sace rocetha idh' eva vaseyyāma, devā" ti. "Sādhū!" ti sampaticchitvā tasmim thāne nagaram māpetvā tassa datvā agamāsi. Tasmim padese sāyam vasanatthānassa gahitattā nagarassa 'Sāketan' t'eva nāmam ahosi.

Sāvatthiyam pi kho Migārasetthino putto Puṇṇavad' dhanakumāro nāma vayappatto ahosi. Atha nam mātāpitaro vadimsu: "Tāta, tava ruccanatthāne ekam dārikam upadhārehi" ti. "Mayham evarūpāya jatāya kiccam n'atthi" ti. "Putta, mā evam kari, kulam nāma aputtakam na titthati" ti. So punappuna vuccamāno "tenahi; pancakalyāṇasamannāgatam dārikam labhamāno tumhākam vacai nam karissāmi" ti āha. "Kāni pan'etāmi pancakalyāṇāni nāma tātā?" ti. "Kesakalyāṇam, mamsakalyāṇam, atthikalyāṇam, chavikalyāṇam, vayakalyāṇam" ti.

Mahāpuññāya hi itthiyā kesā morakalāpasadisā hutvā muncitvā vissatthā nivāsanantam paharitvā nivattitvā uddhaggā titthanti, idam kesakalyānam nāma. Dantāvaranam bimbaphalasadisam vannasampannam samam uphassitam hoti, idam mamsakalyānam hoti. Dantā sūkkā samā avivarā ussāpetvā thapitavajirapanti viya samacchinnam sankhapattam viya ca sobhanti, idam atthikalyānam nāma. Kāļiyā vannakādihi avilitto eva chavivanno siniddho nīluppaladāmasadiso hoti odātāya kanikārapupphadāmasadiso ti, idam chavikalyānam nāma. Dasakkhattum vijātā pi kho pana sakim vijātā viya avihatayobbanā yeva hoti, idam vayakalyānam nāma hoti.

Ath' assa mātāpitaro atthuttarasatabrāhmane nimantetvā bhojetvā "pañcakalyānasamannāgatā itthiyo nāma honti?" ti pucchimsu. "Āma, honti" ti. "Tena hi, evarūpam dārikam pariyesitum attha janā gacchantū" ti bahum dhanam datvā "āgatakāle vo kattabbam jānissāma, gacchatha, evarūpam dārikam pariyesatha, ditthakāle ca imam pilandheyyāthā" ti satasahassagghanikam suvanņāmālam dātvā

uyyojesum. Te mahantamahantani nagarani gantva paripañcakalyānasamannāgatam dārikam adisvā vesamānā agacchanta vivatanakkhattadivase Saketam nivattitvā anuppatta "aija amhākam kammam nipajjissatl" ti cintayimsu. Tasmim kira nagare anusamvaccharam wivatanakkhattam nama hoti. Tada bahi anikkhamanakulani pi parivārena saddhim gehā nikkhamitvā apaticchannena sarīrena padasā va nadītīram gacchanti. Tasmim divase khattiyamahāsālādīnam puttā pi attano samānajātikam manāpam kuladārikam disvā "mālāguņena parikkhipissami" ti tam tam maggam nissaya titthanti. Te pi brahmaņā nadītīre ekam sālam pavisitvā atthamsu. Tasmim khane Visākhā pannārasasolasavassuddesikā hutvā sabbābharanapatimanditā paficahi kumārikāsatehi parivutā "nadim gantvā nahāyissāmi" ti tam padesam pattā. Atha kho megho utthahitvā pāvassi; paficasatā kumārikāyo vegen' agantvā sālam pavisimsu. Brāhmanā olokentā tāsu ekam pi pancakalyāņasamannāgatam na passimsu. Visākhā pakatigamanen' eva sālam pāvisi, vatthābharaņāni temimsu. Brāhmanā tassā cattāri kalyāņāni disvā dante passitukāmā alasajātikā amhākam dhītā, etissā sāmiko kanjikamattam pi na labhissati, maññe" ti aññamaññam kathavimsu. Atha ne Visākhā āha: "Kim vadetha tumhe?" ti. "Tam kathema, ammā" ti. Madhuro kira tassā saddo kamsatā. lasaro viya niccharati. Atha ne puna madhurasaddena "Kimkāraņā kathethâ?" ti pucchi. "Tava parivāritthiyo vatthâlankāre atemetvā vegena sālam pavitthā, tuyham ettakam thanam vegena gamanamattam pi n' atthi, vatthâbharane temetvā āgatā 'sl ti, tasmā kathemâ" ti,

"Tātā, evam mā vadetha, aham etāhi balavatarā, kāranam pana sallakkhetvā javena nagatā 'mhī''ti. "Kim amma?" ti. "Tātā, cattāro janā javamānā na sobhanti, aparam pi kāraņam atth!" ti. "Katame cattāro janā na sobhanti, ammâ ?"ti. "Tātā, abhisitto rājā tāva sabbabharaņapatimaņdito kaccham bandhitvā rājangane javamāno na sobhati, kim? 'ayam mahārājā gahapatiko viya dhāvati!' ti ahnadatthu garaham labhati, sanikam gacchanto va sobhati: ranno mangalahatthi pi alankato javamano na sobhati, varanali]hāya gacchanto va sobhati; pabbajito javamāno na sobhati; kim? 'ayam samano gihī viya dhāvati!' kevalam garaham eva labhati, mitagamanena pana sobhati; itthi javamānā na sobhati; kim? 'esā itthī puriso viya dhāvat!!' ti garahitabbā va hoti. Ime cattāro javamānā na sobhant!" ti, "Katamam pana aparam kāranam, ammā ?"ti, "Tātā, mātāpitaro nāma dhītaram angapaccangāni santhāpetvā posenti, mayam hi vikkiniyabhandam nama, amhe parakulam pesanatthāya posenti, sace javamānānam dasākanne bhūmiyam vā pakkhalitvā patitakāle hattho vā pādo vā bhijjeyya kulass' eva bhārā bhaveyyāma, pasādhanabhandakam pana temetvā sukkhissati, imam kāraņam sallakkhetvā na dhāvitā 'mhi tātâ" ti.

Brāhmaṇā tassā katham kathanakāle dantasampattim disvā "evarūpā no sampatti na ditthapubbâ!" ti tassā sādhukāram datvā "Amma, tuyham ev'esā anucchavikâ!" ti vatvā tam suvannamālam pilandhayimsu. Atha ne pucchi "kataranagarato āgata 'ttha, tātâ?'' ti. "Sāvatthito, ammâ" ti. "Setthikulam kataram nāmâ?" ti. "Migārasetthī nāma, ammâ" ti. "Ayyaputto ko nāmo?" ti.

Punnayaddhanakumāro nāma, ammā." ti .: Sā .: samānajätikameno kulan" ti adhivasetva pitu säsanam pahini "amhākam ratham pesentů" ti kincâpi hi sa agamanakale padasā āgata; mālāya pana pilandhanakālato patthāya tathā gantum nadabhanti, issaradārikā rathādihi gacchanti, itura pakatiyanakam va abhiruhanti chattam va talapannami va upari karonti vtasmim asati nivatthasatakassa dašantami ukkhipitva amse khipanti eva; tassa pana pita: pancaratha atāni pesesi. Sā saparivārā ratham abhiruyha gatā brāhmanā pi ekato gamimsu. Atha ne setthi pucchi : "Kuto agata, 'ttha ?" ti. . "Savatthito, mahasetthi" ti. "Setthie kataro enāmā ?!" ti. "Migārasetthi ināma." "Putto ko namo ? e ti... "Punnavzedhanakumaro nama. hi "Dhanamoskittakan?" ti. e., Cattālisakotiyo, mahāsetthī". ti, ja " Dhanam tāva amhāham dhanam upādāya kākanikat- ; thānīyam, dārikāya pana ārakkhamattāya laddhakālato: patthāya kima annena kāraņenā? "ti adhivāsesi. So tesam tesam sakkāram katvā ekadvīham vasāpetvā uvvojesi.

Te Sāvatthiyam gantvā Migārasetthissa "laddhā no dārikā!" ti āročayimsu. "Kassa dhītā?" ti. "Dhanañja-yasetthino" ti. So "mahākulassa me dārikā laddhā, khippam eva nam ānetum vattatī!" ti tattha gamanattham ranno ārocesi. Rājā "Mahākulam etam mayā Bimbisārassa santikā ānetvā Sākete nivesitam; tassa sammānam kātum vattati, aham pi āgamissāmī" ti āha. So "sādhu, devā" ti vatvā Dhananjayasetthino sāsanam pesesi: "Mayi āgacchante rājā pi āgamissati, mahantam rājabalam, ettakassa janassa kattabbayuttakam kātum sakkhissasi na sakkhissasi?" ti latro pi "sace dasa rājāno āgao-

chanti agacchantû!" ti patisasanam pesesi. Migarasete thī tāva mahante nagare gehagopakamattam thapetvā sesaianam ādāya gantvā addhayojanamatte thāne thatvā "āgata 'mhā'' ti sāsanam pahini. Dhananjayasetthi bahupannākāram pesetvā dhitarī saddhim mantesi: "Amma, sasuro kira te Kosalarañño saddhim agato, tassa katarageham patijaggitabbam, rafino kataram, uparājādīnam katarānî?" ti. Panditā setthidhītā vajiraggatikkhañānā: kappasatasahassam patthitapatthanā abhinīhārasampannā "sasurassa me asukam geham patijaggatha, ranno asukam uparājādīnam asukāni" ti samvidahitvā dīsakammakare. pakkosīpetvā "ettakī ranno kattabbakiccam karotha, ettakā uparājādinam; hatthi-assādavo pi tumhe eva patijaggatha, assabandhadayo pi agantva mangalacchanam anubhavissant!" ti samvidahi, kimkarana? .. mayam Visākhāya mangalatthānam gantvā na kiñci labhimha, assarrakkhanâdini karonto vicarimhâ ", ti keci vattum mā lab. himsû!' ti.

Tam divasam eva Visākhāya pitā pancasate suvanņa-kāre pakkosāpetvā "dhītu me mahālatāpasādhanam nāma karothā" ti rattasuvanņassa nikkhasahassam tadanurūpāni ca rajatamuttāpavāļavajirādini dāpesi. Rājā katipāham vasitvā va Dhananjayasetthissa sāsanam pahini "na sakkā setthī amhākam bharanam kātum, dārikāya gamana-kālam jānātu" ti. "Vassakālo āgato, te na sakkā catumāsam vicaritum, tumhākam balakāyassa yam sabbam tam mama bhāro, mayā pesitakāle devo gamissati" ti. Tato patihāya Sāketanagaram niccanakkhattam viya ahosi; rājānam ādim katvā sabbesam mālāgandhavatthādīni pati

yattan' eva, te jana cintayimsu "setthi amhakam eva sakkāram karotl" ti. Evam tayo māsā atikkantā pasādhanam pana na tāva nitthāti. Kammantadhitthāvikā agantva setthino arocesum "afinam asantam nama n' atthi. balakāyassa pana bhattapacanadārūni na ppahoti" ti. "Gacchatha, tātā, imasmim nagare parijinnahatthisālādayo c'eva jinnakāni ca gehāni gahetvā pacathâ " ti evam pacan. tānam pi addhamāso atikkanto tato puna pi "dārūni n' atthi" ti arocayimsu. "Imasmim kale na sakka daruni laddhum, dussakotthāgārāni vivaritvā thūlasātakehi vattiyo katvā telacāţīsu temetvā bhattam pacathâ" ti. Te addhamāsam tathā akamsu; evam cattāro māsā atikkantā pasādhanam pi nitthitam, asuttamayam pasadhanam, rajatena suttakiccam karimsu; tam sīse paţimukkam padapiţţhim gacchati: tasmim tasmim thane muddika yojetva kata, suvannamayā ganthikā honti, rajatamayā pāsakā; matthakamajihe ekā muddikā, dvīsu kannapitthīsu dve, galavātake ekā, dvīsu jattūsu dve, dvīsu kapparesu dve, dvīsu katipassesu dve ti. Tasmim kho pana pasadhane ekam moram karimsu, tassa dakkhinapakkhe suvannamayani pańcapattasatāni ahesum, vāmapakkhe pańcasattasatāni; tundam pavalamayam; akkhini manimayani, tatha giva ca pińcani ca; pattanaliyo ratanamaya, tatha janghayo. Visākhāya matthakamajihe pabbatakūte thatvā naccanamayūro viya khāyati, pattanāļisahassassa saddo dibbasangitam viya pancangikaturiyaghoso viya ca pavatteti; santikam upagatāya yeva tassā amorabhāvam jānanti. Pasādhanam navakoti-agghanakam shosi, satasahassam hatthakammamūlam divittha.

Kissa pana nissandena täy' etam pasädhanam laddhan? ti. Sā kira Kassapa-Buddhakāle vīsatiyā bhikkhusahassānam cīvarasātakam datvā suttam pi sūciyo pi rajanam pi attano santakam eva adāsi; tassa cīvaradānassa nissandena imam pasādhanam labhi. Itthīnam hi cīvaradānam mahālatāpasādhanabhandena matthakam pappoti, purisānam iddhimayapattacīvarenâ ti.

Evam mahāsetthī catuhi māsehi dhītu parivacchakam katvā tassā deyyadhammam dadamāno kahāpaṇapūrāni pancasakaṭasatāni adāsi, suvaṇṇabhājanapūrāni pancasakaṭasatāni, rajatabhājanapūrāni panca, tambabhājanapūrāni panca, paṭṭavattha-koseyyavatthapūrāni pancasakaṭasatāni, sappipūrāni panca, sālitaṇḍulapūrāni panca, naṅgalaphālâdi upakaraṇapūrāni pancasakaṭasatāni; evam kira 'ssa ahosi, mama dhītuyā gataṭṭhāne 'asukena nāma me attho' ti mā parassa gehadvāram pahinī" ti tassā sabbūpakaraṇāni dāpesi; ekekasmim rathe sabbālankārapaṭimaṇḍitā tisso tisso vaṇṇadāsiyo ṭhapetvā pancarathasatāni adāsi, 'etam nahāpentiyo bhojentiyo alaṇkarontiyo vicarathâ' ti diyaḍḍhasahassā paricārikā adāsi.

Ath' assa etad ahosi "mama dhītu gāvo dassāmī" ti, so purise āṇāpesi "gaccha, bhaṇe, cūļavajassa dvāram vivaritvā tīsu gāvutesu tisso bheriyo gahetvā tiṭṭhatha, puthulato usabhamattaṭṭhāne ubhosu passesu tiṭṭhatha, 'gāvīnam tato param gantum mā dīyitthâ' ti evam ṭhitakāle bherisannam kareyyāthâ" ti. Te tathā karimsu. Te gāvīnam vajato nikkhamitvā gāvutam gatakāle bherisannam akamsu, puna addhayojanam gatakāle akamsu, puna tigāvutam gatakāle, puthulato gamanan ca nivāresum. Evam dīghato tigāvute

puthulato usabhamattatthāne gāviyo annamannam nighamsantiyo atthamsu. Mahāsetthī "mama dhītu ettakā gāvo
alam, dvāram pidahathā!" ti vajadvāram pidhāpesi. Tasmim pihite Visākhāya punnaphalena balavagāvo ca dhenuyo ca uppatitvā uppatitvā nikkhamimsu, manussānam
vārentānam vārentānam eva satthisahassā balavagāvo
satthisahassā ca dhenuyo nikkhantā tattha balavavacchā
tāsam dhenūnam usabhā ahesum.

Kassa pana n ssandena evam gāvo gatā? ti. Nivārentānam nivārentānam dinnadānassa. Sā kira Kassapasammāsambuddhassa kāle Kikissa ranno sattannam dhitānam
kanitthā Sanghadāsī nāma hutvā vīsatiyā bhikkhusahassānam pancagorasadānam dadamānā daharānan ca sāmaņerānan ca hattham pidahitvā "alam! alan!" ti vārentānam
pi "idam madhuram, idam manāpan!" ti adāsi; evam tassa
nissandena vāriyamānā pi gāvo nikkhamimsu.

Seţţhinā ettakassa dhanassa dinnakāle seţţhibhariyā āha: "Tumhehi mayham dhītu sabbam samvidahitam, veyyāvaccakarā pana dāsadāsiyo na samvidahitā, kimkāranâ?" ti. "Mama dhītari sasnehanisnehānam jānanatham; aham hi tāya saddhim agacchamānake gīvāya gahetvā no pahināmi, yānam āruyha gamanakāle evam pana 'etāya saddhim gantukāmā gacchantu, mā agacchantukāmâ' ti vakkhāmî" ti. Atha "sve mama dhītā gamissatì" ti gabbhe nisinno dhītaram samīpe nisidāpetvā "amma, patikule vasantiyā nāma imañ ca imañ ca ācāram rakkhitum vaṭṭatī" ti ovādam adāsi. Ayam pi Migāraseṭṭhī antaragabbhe nisinno pana Dhanañjayaseṭṭhīno ovādam assosi. So pi

setthi dhitaram evam ovadi: "Amma, patikule vasantiyā nāma anto-aggi bahi na niharitabbo; bahi-aggi anto na ppavesetabbo; dadantass' eva dātabbam; adadantassa na dātabbam : dadantassâ pi adadantassâpi dātabham : sukham nisīditabbam; sukham bhunjitabbam; sukham nipajjitabbam; aggi paricaritabbo; antodevatā namassitabbâ" ti idam dasavidham ovādam datvā punadivase sabbaseniyo sannipātetvī rājasenāya majjhe attha kutumbike pātibhoge gahetvā " sace me gatatthane dhitu doso uppajjati tumhehi sodhetabbo" ti vatvā navakoţi-agghanakena mahālatāpasādhanena dhitaram pasadhetva nahanacunnamulakam catupannasakotidhanam datvā yānam āropetvā Sāketassa samantā attano santakesu Anuradhapuramattakesu cuddasasu bhatta-, gāmesu āṇam carāpesi "mama dhītarā saddhim gantukāmā gacchantû" ti. Te saddam sutvā va "amhākam ayyāya gamanakāle kim amhākam idhâ!" ti cuddasa gāmakā kanci asesetvā nikkhamimsu. Dhananjayasetthī pi ranno ca Migārasetthino ca sakkāram katvā thokam anugantvā tehi saddhim dhitaram uyyojesi.

Migāraseṭṭhī sabbapacchato yānake nisīditvā gacchanto balakāyam disvā "ke nām' ete?" ti pucchi. "Sunisāya vo veyyāvaccakarā dāsidāsâ" ti. "Ettake ko posessati? Pothetvā ne palāpetha, apalāyante ito karothâ!" ti. Visākhā pana "apetha, mā vāretha, balam eva balassa bhattam nassatī!" ti āha. Seṭṭhī evam vutte pi "amma, n' atthi amhākam eteh' attho; ko ete posessatī?' ti leddudandādhi pothāpetvā palātâvasesake "alam amhākam ettakehī" ti gahetvā pāyāsi. Atha Visākhā Sāvatthinagaradvāram pattakāle cintesi "paṭicchanne yānasmim nu kho

nisiditvā pavisāmi udahu rathe thatvā?" ti. Ath' assā etad ahosi "paticchannayānakena me pavisantiyā mahālatāpasādhanassa viseso na pannāyissatī" ti sā sakalanagarassa attānam dassentī rathe thatvā nagaram pāvisi. Sāvatthivāsino Visākhāya sampattim disvā "esā kira Visākhā nāma evarūpā ayam sampatti etissā va anucchavikâ!" ti āhamsu. Iti sā mahāsampattiyā setthino geham pāvisi. Gatadivase va 'ssā sakalanagaravāsino "amhākam Dhanañiayasetthi attano nagaram sampattanam mahasakka. ram akāsi" ti yathāsattim yathābalam pannākāram pahinimsu. Visākhā pahitapahitapannākāram tasmim yeva nagare aññamaññesu kulesu sabbatthakam eva dapesi, iti sa: "Idam mayham matu detha, idam pitu, idam bhatu, idam bhaginiya" ti tesam tesam vayanurupam piyavacanam vatvā pannākāram pesentī sakalanagaravāsino nātike viya akāsi.

Ath' assā rattibhāgasamanantare ājaññavaļavāya gabbhavutthānam ahosi. Sā dāsīhi saddhim dandapadīpake gāhāpetvā tattha gantvā vaļavam unhodakena nahāpetvā telena makkhāpetvā attano vasanatthānam eva agamāsi.

Migārasetthī puttassa āvāhamangalam karonto dhuravihāre vasantam pi Tathāgatam amanasi karitvā dīgharattam naggasamanakesu patitthitena pemena codīyamāno "mayham ayyānam pi sakkāram karissāmī ti ekadivasam anekasatesu navabhājanesu nirūdakapāyāsam pacāpetvā pañcasate acelake nimantāpetvā attano geham pavesetvā "āgacchatu me suņisā arahante vandatū" ti Visākhāya sāsanam pahiņi. Sā 'arahanto' ti vacaņam sutvā sotā-

pannā ariyasāvikā hatthatutthā hutvā tesam bhojanatthānam āgantvā te oloketvā "evarūpā hirottappavajjitā arahanto nāma honti kasmā mam sasuro pakkosāpesi?" ti, thī, dhī! ti setthim garahitvā attano vasanatthānam eva gatā. Acelakā nam disvā sabbe ekappahāren eva setthim garahimsu "kim, tvam gahapati, añnam na lattha? Samanassa gotamassa sāvikam mahākālakannim idha pavesesi, vegena tam imasmā gehā nikkaddhāpehî!" ti. So "na sakkā mayā imesam vacanamatten eva nikkaddhāpetum, mahākulassa dhītâ" ti cintetvā "ayyā, daharā nāma jānitvā vā ajānitvā vā kareyyum; tumhe tunhī hothâ!" ti te uyyojetvā mahârahe āsane nisīditvā suvanņapātiyam appodakam madhupāyāsam paribhunjati.

Tasmim samaye eko pindapātikatthero pindāya caranto tam nivesanam pāvisi. Visākhā sasuram vijayamānā thitā tam disvā "sasurassa ācikkhitum na yuttan" ti yathā so theram passati evam apagantvā atthāsi. So pana bālo theram disvā pi apassanto viya hutvā adhomukho bhunjat' eva. Visākhā "theram disvā pi me sasuro sannam na karoti" ti natva "aticchatha, bhante, mayham sasuro puranam khādatī!" ti āha. So niganthehi kathitakāle adhivāsetvā pi nisinno "purāņam khādati!" ti vuttakkhane yeva hattham apanetvā,, imam pāyāsam ito haratha! Etam imasmā gehā nikkaddhatha! Ayam kho mam evarūpam mangalakāle asucikhādakam nāma karoti" ti āha. Tasmim kho pana nivesane sabb' eva dāsakammakarā Visākhāsantakā va: ko nam hatthe vā pāde vā ganhissati? Mukhena kathetum samattho pi n' atthi. Visākhā sasurassa katham sutvā āha: "Tāta, na ettaken' eva mayam nikkhamāma,

nâham tumhehi udakam titthato kumbhadāsī viya ānītā; dharamanakamatapitunnam dhitaro nama na ettaken' eva nikkhamanti. Eten' eva me kāranena pitā idhagamanakāle attha kutumbike pakkosāpetvā 'sace me dhītu doso' uppajjati sodheyyāthâ! ti vatvā mam tesam hatthe thapesi. Te pakkosāpetvā mayham dosadosam sodhāpetha!" ti. Setthi ..esā kalvānam katheti" ti attha kutumbike pakkosāpetvā "ayam dārikā mangalakāle nisīditvā suvannapātiyam nirûdakapāyāsam paribhunjantam mam 'asucikhādako ti vadat!!' ti imissā dosam āropetvā imam ito nikkaddhathâ" ti. "Evam kira, ammâ?" ti. "Nâham evam vadāmi; ekasmim pan i piņdapātikatthere gharadvāre thite sasuro me appodakam madhupāyāsam paribhunjanto na manasi karoti; aham 'mayham sasuro imasmim attabhave puňňam na karoti, puranapuňňam eva khadati' ti cintetva 'aticchatha, bhante, mayham sasuro purānam khādati' ti avacam: ettha me ko doso?" ti. "N'atthi. Amhākam dhītā yuttam katheti. Tam kasmā kujjhasi?" ti. "Ayyā, esa tāva doso mā hotu: ayam pana ekadivasam majihimayāme dāsidāsaparivutā pacchāgeham agamāsi!" ti. "Evam kira, ammâ?" ti. "Tātā, nâham annena kārāņena gatā, imasmim pana gehe ājīneyyavalavāya vijātāya sannam pi akatvā nisīditum nāma avuttan ti daņdadīpikā gāhāpetvā dās hi saddhim gantvā valavāya vījātaparihāram kārāpesin" ti. "Ayya, amhākam dhītā tava gehe dāsīhi pi akattabbakammam karoti: tvam ettha kam dosam passasi?" ti. "Ayyā, idhâpi tāva doso mī ti. Imissā pana pitā idhâgamanakāle im im ovadanto gulhapaticchanne dasa ovāde adīsi; tesam attham na jānāmi, tesam me attham kathetu.

Imassā pana pitā 'anto-aggi bahi na nīharitabbâ' ti āha, sakkā nu kho amhehi ubhato pativissakagehānam aggim adatvā vasitun?" ti. "Evam kira, amma?" ti. "Tātā, mayham pitā na ete sandhāya kathesi, idam pana sandhāya kathesi: 'Amma, tava sasurasāmikānam agunam disvā bahi tasmim tasmim gehe thatvā mā kathesi; evarūpo aggi nāma n'atthi " ti. .. Ayyā, etam tāva evam hotu, pana pitā 'bāhirato aggi na anto pavesetabbo' ti āha, kim sakkā amhehi anto-aggimhi nibbute bāhirato aggim anāharitun?" ti. "Evam kira, ammâ?" ti. "Tātā, mayham pitā na etam sandhāya kathesi, idam pana sandhāya kathesi: 'Sace pi pativissakagehesu itthiyo vā purisā vā sasurasāmikānam agunam kathenti tehi kathitam āharit vā' 'asukā nāma tumhākam evam evan ca aguņam kathentî' ti puna mā katheyyāsi; etena hi agginā sadiso aggi nāma n' atthî" ti. Evam imasmim kārane sā niddosā va ahosi, yathā ca ettha evam sesesu pi; tesu pana ayam adhippāyo:

Yam pi hi tassā pitarā "ye dadanti tesam yeva dātabban" ti vuttam "yācitakam upakaraņam gahetvā ye paţidenti tesam yeva dātabban" ti sandhāya vuttam.

"Ye na dentî" ti idam pi "yācitakam gahetvā na paţidenti tesam na dātabban" ti sandhāya vuttam.

"Dadantassâpi adadantassâpi dātabban" ti idam pana "daļiddesu nātimittesu sampattesu te patidātum sakkonti vā mā vā dātum eva vattati" ti sandhāya vuttam.

"Sukham nisīditabban" ti idam pi "sassusasurasāmike disvā uṭṭhatabbaṭṭhāne nisīditum na vaṭṭatī" ti sandhāya vuttam.

"Sukham bhunjitabban" ti idam pana "sassusasurasīmikehi puretaram abhunjitvā te parivisitvā sabbe pi laddhâladdham natvā pacchā sayam bhunjitum vaṭṭatl" ti sandhāya vuttam.

"Sukham nipajjitabban" ti idam pi "sassusasurasāmikehi puretaram sayanam āruyha na nipajjitabbam, tesam kattabbayuttakam vattapativattam katvā pacchā sayam nipajjitum yuttan" ti idam sandhāya vuttam.

"Aggi paricaritabbo" ti idam pana sassum pi sasuram pi sāmikam pi aggikkhandham viya uragarājānam viya ca katvā passitum vaṭṭatī" ti sandhāya vuttam.

"Antodevatā namassitabbā" ti idam sassun ca sasuran ca sāmikan ca devatam viya katvā daţţhum vaţţatî" ti sandhāya vuttam.

Evam setthī imesam dasa ovādānam attham sutvā paţivacanam apassanto adhomukho nisīdi. Atha nam kuţumbikā "kim, setthi, añño pi amhākam dhītu doso atthī?" ti pucchimsu. "N' atthi, ayyâ!" ti. "Atha kasmā nam niddosam akāraņena gehā nikkaddhāpesī?" ti evam vutte pi Visākhī āha: "Tātā, kincâpi mayham sasurassa vacanena paṭhamam eva gamanam na yuttam, pitā pana me āgamanakāle mama dosâdosam sodhanatthāya mam tumhākam hatthe ṭhapesi, tumhehi ca me niddosabhāvo nāto, idāni ca mayham gantum yuttan!" ti dāsidāse "yānâdīni ajjāpethâ" ti ānāpesi. Atha nam seṭṭhī te kuṭumbike gahetvā "amma, mayā ajānitvā kathitam, khamāhi me!" ti āha. "Tāta, tumhākam khamitabbam tāva khamāmi; aham pana Buddhasīsane aveccappasannassa kulassa dhītā,

na mayam vinā Bhikkhusanghena vattāma, sace mama ruciyā bhikkhusangham patijaggitum labhāmi vasissāmi" "Amma, tvam yathāruciyā tava samane patijaggā!" āha. Visākhā Dasabalam nimantāpetvā punadivase nivesanam nivesesi. Naggasamanā pi Satthu Migārasetthino gehagamanabhāvam sutvā gantvā geham parivāretvā nisīdimsu. Visākhā dakkhiņodakam datvā "sabbo sakkāro patiyādito, susaro me āgantvā Dasabalam parivisatû!" ti sāsanam pesesi. Atha nam āgantukāmam ājīvakā "mā kho tvam gahapati, samanassa Gotamassa santikam gacchâ!" ti nivāresum. So "sunhā me sayam eva parivisatû!" ti patisāsanam pahini. Sā Buddhapamukham bhikkhusangham parivisitvā nitthite puna sāsanam pesesi : "Sasuro me āgantvā dhammakatham suņātû" ti. Atha nam "idani agamanam nama ativiya ayuttan" ti dhammam sotukāmatāya gacchantam puna te āhamsu: "Tena hi, samanassa Gotamassa dhammam sunanto bahisaniyam nisīditvā suņāhi" ti puretaram eva 'ssa gantvā sānim parikkhipimsu, so gantvā bahisāniyam nisīdi, Satthā "tvam bahisāņiyam vā nisīda parakudde vā parasele vā paracakkavāļe vā pana nisīda, aham Buddho nāma sakkomi tam mama saddam sāvetun' ti mahājambukkhandhe gahetvā cālento viya amatavassam vassento viya ca dhammam desetum anupubbikatham ārabhi.

Sammāsambuddhe ca pana dhammam desente purato thitā pi pacchato pi cakkavāļasatam cakkavāļasahassam atikkamitvā thitā pi Akanitthabhavane thitā pi "Satthā man neva oloketi, mayham eva dhammam deseti!" ti vadanti. Satthā 'man neva' olokento viya, tena tena sade

dhim sallapanto viya ca hoti. Candûpamā kira Buddhā: yathā cande gaganamajjhe thite 'mayham upari cando, mayham upari cando' ti sabbasattānam khāyati, evamevam katthaci thitānam abhimukhe thitā viya khāyanti. Idam kira tesam alankatasīsam chinditvā anjita-akkhini uppātetvā hadayamamsam ubbattetvā parassa dāsatthāya Jāliyasadise putte Kanhājināsadise dhītaro Maddisadisā pajāpatiyo pariccajitvā dinnadānassa phalam.

Migārasetthī pi kho Tathāgatassa desanam vinivattente vinivattente bahisaniyam nisinno va sahassanayapatimandite sotāpattiphale patițthāya acalasaddhāya samannāgato tīsu saraņesu nikkankho hutvā sāņikaņņam ukkhipitvā gantvā sumhāya thanam mukhena gahetvā "tvam me ajja patthāva mātâ!" ti tam mātitthāne thapesi. Sā pi tato patthāya 'Migāramātā' nāma jātā. Pacchābhāge puttam labhitvā 'Migāro' ti 'ssa nāmam akāsi. Mahāseţţhī sunhāya thanam vissajjetvā gantvā Bhagavato pādesu patitvā pāde pāņīhi ca parisambahanto mukhena ca paricumbanto "Migāro 'ham, bhante' ti tikkhattum nāmam sāvetvā "aham, bante, ettakam kālam 'yattha nāma dinnam mahapphalan' ti na jānāmi, idāni me suņisam nissāya fiātam, sabba-apāyadukkhā mutto 'mhi, suņisā me imam geham āgacchantī atthāya hitāya āgatā!" ti vatvā imam gatham āha :

So 'ham ajja pajānāmi
yattha dinnam mahapphalam,
atthāya vata me bhaddā
suņisā gharam āgatā ti,

Visākhā punadivasatthāya Satthāram nimantesi, ath'assā punadivase pi sassu sotāpattiphalam patvā tato paṭṭhāya tam geham sāsanassa vivaṭadvāram ahosi.

Tato setthī cintesi, ,bahûpakārā me suņisā, pasannākāram assā karissāmī ti etissā hi bhāriyam pasādhanam niccakā-lam pasādhetum na sakkā, sallahukam assā divā ca ratto ca sabbiriyāpathesu pasādhanayoggam pasādhanam kāressāmī" ti satasahassagghaņikam ghanamattakam nāma pasādhanam kāretvā tasmim nitthite Buddhapamukham bhikkhusangham nimantetvā sakkaccam bhojetvā Visākham soļasahi gandhodakaghatehi nahāpetvā Satthu sammukhe thapetvā pasādhetvā Satthāram vandāpesi. Satthā anumodanam katvā vihāram eva gato.

Visākhā pi tato paṭṭhāya dānâdīni puññāni karontī Satthu santikā aṭṭha vare labhitvā gaganatale candalekhā viya paññāyamānā puttadhītâdīhi vudḍhim pāpuņi. Tassā kira dasaputtā dasadhītaro ahesum, tesu tesu ekekassa dasa dasa puttā ca dhītaro ca ahesum, tesu tesu pi ekekassa dasa dasa puttā ca dhītaro câ ti evam assā puttanattapaṇattasantānavasena pavattāni vīsâdhikāni cattāri satāni aṭṭha ca pāṇasahassāni ahesum. Sayam vīsamvassasatam aṭṭhāsi, sīse ca ekam pi phalitam nāma nâhosi, niccam soļasavassuddesikā viya ahosi. Tam puttanattaparivāram vihāram gacchantim disvā "katamā eṭṭha Visākhā?" ti paṭipucchitāro honti. Ye gacchantim passanti "idāni thokam gacchatu, gacchamānā va no ayyā sobhati" ti cintenti; ye ṭhitam nisinnam nipannam passanti "idāni thokam nipajjatu, nipannā va no ayyā sobhati" ti cintenti. Iṭi sā catusu iriyāpaṭhesu

"asuka-iriyāpathesu nāma na sobhati" ti na vattabbā ahosi. Pancannam kho pana hatthīnam thāmam dhāreti. Rājā "Visākhā kira pancannam hatthīnam thāmam dhāreti" ti sutvā tassā vihāram gantvā dhammam sutvā āgamanavelāya thāmam vīmamsitukāmo hatthim vissajjāpesi; so sondam ukkhipitvā Visākhābhimukho agamāsi. Tassā parivāritthiyo pancasatā ekaccā palāyimsu ekaccā nam parissajitvā "kim etan?" ti vutte "rājā kira te ayye thāmam vīmamsitukāmo hatthim vissajjāpesi" ti vadimsu. Visākhā idam disvā "kim palāyitena? Kathan nu kho nam ganhissāmi?" ti cintetvā "sace nam galham ganhissāmi nāseyyā" ti dvīhi angulīhi sondāyam gahetvā patippanāmesi; hatthi sandhāretum santhātum nāsakkhi, rājangane ukkutiko hutvā nipati. Mahājano sādhukāram adāsi; sā saparivārā sotthinā geham agamāsi.

Tena kho pana samayena Sāvatthiyam Visākhā Migāramātā bahuputtā hoti bahunattā ārogaputtā āroganattā, abhimangalasammatā; tāvatakesu puttanattasahassesu eko pi antarāmaranam patto nāma nāhosi, Sāvatthivāsino mangalesu chanesu Visākham pathamam nimantetvā bhojenti. Ath' ekasmim ussavadivase mahājane manditapasādhite dhammasavanāya vihāram gacchante Visākhā pi nimantitatthāne bhunjitvā mahālatāpasādhanam pasādhetvā mahājanena saddhim vihāram gantvā ābharanāni muncitvā dāsiyā adāsi; yam sandhāya vuttam:

"Tena kho pana samayena Savatthiyam ussavo hoti; manussa alankatapatiyatta aramam gacchanti, Visakha pi Migaramata alankatapatiyatta viharam gacchati. Atha kho Visākhā Migāramātā ābharaņāni muncitvā uttarāsange ganthikam bandhitvā dāsivā adāsi .. handa je, imam bhandikam ganhâ" ti. Sā kira vihāram gacchantī evarūpam mahaggham pasadhanam sise patimukkam yava padapitthim alankaranakam alankaritya viharam pavisitum avuttan ti tam muncitva bhandikam katva attano punnen' eva nibbattāya pancahatthithāmadharāya dāsiyā hatthe adāsi, sa eva ganhitum sakkoti, tena tam aha: .. Amma, imam pasādhanam ganha, Satthu santikā nivattanakāle pasādhessāmi nan" ti, tam pana datvā ghanamattapasādhanam pasādhetvā Satthāram upasankamitvā dhammam assosi. Dhammasavanavasane Bhagavantam vanditva pakkāmi: sā pi'ssā dāsī pasādhanam pamutthā. mam sutvā pana pakkantāva parisāva sace kinci pamutthā hoti tam Anandatthero patisameti; iti so tam divasam mahālatāpasādhanam disvā Satthu ārocesi "bhante, Visākhāya pasādhanam pamussitvā gatā" ti. "Ekamantam thapehi, ananda" ti. Thero tam ukkhipitva sopanapasse laggetvā thapesi. Visākhā pi Suppiyāya saddhim .. āgantukagamikagilanadinam kattabbavuttakam janissam!" ti anto vihāre vicari. Tā pana upāsikāyo antovihāre disvā sappimadhutelâdīhi atthikā pakatiyā va daharā ca sāmanerā ca thālakâdīni gahetvā upasankamanti, tasmim pi divase tath' eva karimsu. Ath' ekam gilanam bhikkhum disvā Suppivā "ken' attho ayyassâ?" ti pucchitvā "paţicchādanīyenâ" ti vutte ,, hotu, ayya, pesessāmi" ti; dutiyadiyase kappiyam alabhantī attano ūrumamsena kattabbakiccam katvā puna Satthari pasādena pākatikasarīrā va ahosi.

Visākhā pi gilāne ca dahare ca oloketvā annena dvārena nikkhamitvā vihārûpacāre thitā "amma, pasādhanam āhara, pasādhessāmī" ti āha. Tasmim khane sā dāsī pamussitvā nikkhantabhāvam natvā "ayye, pamuţţhā 'mhī!" ti āha. ... Tena hi, gantvā ganhitvā ehi, sace pana mayham avyena Anandattherena ukkhipitvā annasmim thane thapitam hoti ma ahareyyasi, ayyass' eva tam maya pariccattan" ti. Jānāti kira sā "kulamanussānam pamutthabhandakam thero patisāmet!" ti tasmā evam āha. Thero pi tam dāsim disvā "kimattham āgatā 'st?" ti pucchitvā "ayyāya me pasādhanam pamussitvā gatā 'mhi " ti vutte "ekasmim me sopānapasse thapitam, gaccha, nam ganhâ" ti āha. Sā "ayva, tumhākam hatthena āmaţţhabhandakam mayham ayvaya anaharaniyam katan" ti vatvā tucchahatthā va gantvā "kim, ammâ?" ti Visākhāva putthā tam attham ārocesi. "Amma, naham mama avyena āmatthabhandakam pilandhissāmi, pariccattam mayā; ayyānam pana paţijaggitum dukkham, tam vissajjetvā kappivabhandam upanessāmi; gaccha, tam āharāhi" ti. Sā gantvā āhari.

Visākhā tam apilandhitvā va kammāre pakkosāpetvā agghāpesi, "navakotivo agghati, kārāpanikam pana satasahassan" ti vutte pasādhanam vāne thapetvā "tena hi, tam vikkinathā" ti āha. "Tattakam dhanam datvā ganhitum na koci sakkhissati" tan ca pasādhanam pasādhetum anucchavikā itthī nāma dullabā, pathavimandalasmim hi tisso va itthivo mahālatāpasādhanam labhimsu: Visākhā mahā-upāsikā, Bandhulamallasenāpatissa bhariyā, Mallikā Bārānasisetthinā dhitā" ti. Tasmā Visākhā sayam eva

tassa mūlam datvā satasahassâdhikā navakoţiyo sakaţe āropetvā vihāram netvā Satthāram vanditvā "bhante, mayham ayyena Ānandattherena mama pasādhanam hatthena āmaṭṭham, āmaṭṭhakālato paṭṭhāya na sakkā tam mayam pilandhitum, 'tam pana vissajjetvā kappiyam upanessāmī' ti vikkināpenti tam aññam ganhitum samattham adisvā aham eva 'ssa mūlam gāhāpetvā āgatā; catusu paccayesu katarapaccayena upanāmemi, bhante?" ti. "Pacınadvāre sanghassa vasanaṭṭhānam kātum te yuttam, Visākhe" ti. "Yuttam, bhante" ti Visākhā tuṭṭhamānasā navakoṭihi bhūmim eva gaṇhi, aparāhi navakoṭīhi vihāram kātum ārabhi.

Ath' ekadivasam Sattha paccusasamaye lokam olokento devalokā cavitvā Bhaddiyanagare setthikule nibbattassa Bhaddiyassa nāma setthiputtassa upanissayasampattim disvā Anāthapiņdikassa gehe bhattakiccam katvā uttaradvārābhimukho ahosi. Pakatiyā pi Satthā Visākhāya gehe bhikkham ganhitvā dakkhinadvārena nikkhamitvā Jetavane vasati, Anāthapindikassa gehe bhikkham gahetvā pācinadvārena nikkhamitvā Pubbārāme vasati; uttaradvāram sandhāya gacchantañ neva Bhagavantam disvā "cārikam pakkamissatî" ti jānanti. Visākhā pi tam divasam "uttaradvārābhimukho gato" ti sutvā va vegena gantvā vanditvā āha: "Cārikam gantukāma 'ttha, bhante?" ti. "Ama, Visākhe" ti. "Bhante, ettakam dhanam pariccajjitvā tumhākam vihāram kāremi, nivattatha, bhante!" ti. ,, Anivattagamanam idam, Visākhe" ti. Sā "addhā hetusampannam kińci passati Bhagavâ" ti cintetvā, "tena hi, bhante, mayham katakatavijananakam ekam bhikkhum nivattetva

gacchathâ" ti ārocesi. "Tassa pattam ganhi, Visākhe" ti. Sā kincapi Anandattheram piyayati "Mahamoggallanatthero iddhimā, etam me nissāya kammam lahum nipajjissatī" ti pana cintetvā therassa pattam ganhi. Thero Satthāram olokesi. Satthā "tava parivāre pancasate bhikkhū gahetvā nivatta, Moggallana" ti aha. So tatha akasi. Tassanubhavena pannāsasatthiyojanāni pi rukkhatthāya ca pāsāņatthāya ca gatā mahantamahante rukkhe ca pāsāne ca gahetvā tam divasam eya āgaçchanti, n' eva sakate rukkhe ca pāsāņe ca āropentā kilamanti, na akkho bhañjati. Nacirass' eva dvebhūmakam pāsādam karimsu; heţţhābhūmiyam pancagabbhasatani, uparibhumiyam pancagabbhasatāni, gabbhasahassapatimandito pāsādo ahosi, navahi māsehi cārikam caritvā puna Sāvatthim agamāsi. Visākhāya pi pāsāde kammam navahi eva māsehi niţţhitam, pāsādakūţam ghanakoţţimarattasuvannen' eva saţţhiudakaghataganhanakam kāresi.

"Satthā Jetavanavihāram gacchati" ti ca sutvā paccuggamanam katvā Satthāram attano viharam netvā paţiññam
ganhi "bhante, imam catumāsam bhikkhusangham gahetvā
idh' eva vasatha, pāsādam aham karissāmī' ti. Satthā
adhivāsesi; sā tato paṭṭhāya Buddhapamukhassa bhikkhusanghassa vihāre eva dānam deti. Ath' assā ckā sahāyikā
sahassagghanikam ekam vattham ādāya āgantvā "sahāyike,
aham imam vattham tava pāsāde bhummattharanasankhepena attharitukāmā, attharanaṭṭhānam me ācikkhathâ" ti
āha. "Sahāyike, sace ty âham 'okaso n'atthī' ti vakkhāmi
tvam 'me okāsam adātukāmâ' ti maññissasi, sayam eva
pāsādassa dve bhumiyā gabbhasahassañ ca oloketvā attha-

raṇaṭṭhānam jānāhī" ti. Sā sahassagghaṇakam vattham gahetvā tattha vicarantī tato appataramūlam vattham adisvā "nāham imasmim pāsāde punnābhāgam labhāmī!" ti domanassappattā ekasmim ṭhāne rodantī aṭṭhāsi. Atha nam Ānandatthero disvā "kasmā rodasī?" ti pucchi; sā tam attham ārocesi. Thero "mā cintayi, ahan te attharaṇaṭṭhānam ācikkhissāmī" ti vatvā "sopānapādadhovanantare pādapunchanakam katvā attharāhi, bhikkhū pāde dhovitvā paṭhamam tattha punchitvā anto pavisissanti, evan te mahapphalam bhavissatī" ti āha. Visākhāya kira tam asallakkhitaṭṭhānam.

Visākhā cattāro māse antovihāre Buddhapamukhassa sanghassa dānam adāsi, osānadivase bhikkhusanghassa cīvarasāṭake adāsi, sanghanavakena laddhacīvarasāṭakā sahassam agghimsu; sabbesam pana pattāni pūretvā bhesa-jjam adāsi; dānapariccāge navakoṭiyo agamamsu. Iti bhūmigahane navakoṭiyo, vihārakārāpane nava, vihāramahe navâ ti sabbā pi sattavīsati koṭiyo sā Buddhasāsane pariccaji. Itthattabhāve ṭhatvā micchādiṭṭhikassa gehe vasamānā evarūpo pariccago nāma annāissā n'atthi.

Sā vihāramahassa niṭṭhitadivase vaddhamānakacchāyāya puttanattaparivutā "mayā pubbe paṭṭhitam sabbam eva matthakam pattan" ti pāsādam anuparigacchantī pañcahi gāthāhi madhurasarena udānam udānesi:

Kadâham pāsādam rammam sudhāmattikalepanam vihāre dānam dassāmi sankappo mayha pūrito. Kadâham mancapīthan ca bhisibimbohanāni ca senāsanabhandam dassāmi sankappo mayha pūrito.

Kadâham salākabhattam sucim mamsûpasevanam bhojanam dānam dassāmi sankappo mayha pūrito.

Kadâham kāsikam vattham khomakappāsikāni ca cīvaradānam dassāmi sankappo mayha pūrito.

Kadâham sappinavanītam madhutelan ca phānitam bhesajjadānam dassāmi sankappo mayha pūrito ti.

Bhikkhū tassā saddam sutvā Satthu ārocayimsu "bhante, amhehi ettuke addhāne Visākhāya gāyitam nāma na diṭthapubbam, sā ajja puttanattaparivutā gāyamānā pāsādam anupariyāyati, kin nu c'assā pittam kupitam udāhu ummattikā jātâ?" ti. Satthā "na, bhikkhave, mayham dhītā gāyati, attano pan'assā ajjhāsayo paripuṇṇo, sā 'patthitapatthanā me matthakam pattâ" ti tuṭṭhamānasā udānam udānentī vicaratī" ti vatvā "kadā pana, bhante, tāya patthanā patthitâ?" ti. "Suņissatha, bhikkhave?" ti. "Sunissāma, bhante" ti vutte atītam āhari.

"Bhikkhave, ito kappasatasahassa matthake Padumuttaro nāma Buddho loke nibbatti; tassa vassasatasahassam āyu ahosi, khināsavānam satasahassam parivāro, nagaram Hamsavatī nāma, pitā Sunando nāma rājā, mātā Sujātā nāma devī. Tassa aggupatthāyikā ekā upāsikā attha vare yācitvā mātitthāne thatvā Satthāram catuhi paccayehi patijaggati, sāyapātam upatthānam gacchati. Tassā ekā sahāyikā tāya saddhim nibaddham vihāram gacchati; sā tassā Sattharā saddhim vissāsena kathanan ca vallabhabhāvan ca disvā "kin nu kho katvā evam Buddhānam vallabhā hont?" ti cintetvā Satthāram pucchi: "Bhante, esā itthī tumhākam kim hot?" ti. "Upatthāyikānam aggā" ti.

"Bhante, kim katvā upaţţhāyikānam aggā honti?" ti. "Kappasatasahassam patthanam patthetva" ti. "Idani patthetvā laddhum sakkā, bhante?" ti. "Āma, sakkâ" tī. 'Tena hi, bhante, bhikkhusatasahassena saddhim sattaham mayham bhikkham ganhathâ" ti āha. Satthā adhivāsesi. Sā sattāham dānam datvā osānadivase cīvarasātake datvā Sattharam vanditva padamule nipajjitva ,, bhante, naham imassa dānassa phalena devissariyadīnam annataram patthemi, tumhādisassa pan' ekassa Buddhassa santike attha vare labhitvā mātitthāne thatvā catuhi paccayehi patijaggitum samatthanam agga bhaveyyan!" ti patthanam patthesi. Satthā "samijjhissati nu kho imissā patthanâ?" ti anāgatam āvajjento kappasatasahassam oloketvā kappasatasahassapariyosane Gotamo nama Buddho uppajjissati, tadā tvam Visākhā nāma upāsikā hutvā tassa santike attha vare labhitvā mātiţţhāne ţhatvā catuhi paccayehi paţijaggantā nam upatthāyikānam aggā bhavissasl" ti āha."

"Tassā sā sampatti sveva laddhabbā viya ahosi. Sā yāvatāyukam punnam katvā tato cutā devaloke nibbattitvā devamanussesu samsaranti Kassapasammāsambuddhakāle Kikissa Kāsiranno sattannam dhītānam kanitthā Sanghadāsī nāma hutvā parakulam agantvā tāhi bhaginīhi saddhim dīgharattam dānādīhi punnāni katvā Kassapasammāsam-Buddhassa pādamūle pi "anāgate tumhādisassa Buddhassa mātithāne thatvā catupaccayadāyikānam aggā bhaveyvan!" ti patthanam akāsi. Tato patthāya pana devamanussesu samsaranti imasmim attabhave Mendakasetthiputtassa Dhananjayasetthino dhita hutva nibbatta mayham sāsane bahūni punnānani akāsi. Iti kho bhikkhave, na mayham dhita gayati, patthitapatthanaya pana nipphattim disvā udānam udānesi" ti vatvā Satthā dhammam desento ., bhikkhave, yatha nama cheko malakaro nanapupphanam mahantam rāsim patvā nānappakāre mālāgune karoti. evamevam Visākhāya nānappakārāni kusalāni kātum cittam namati" ti vatvā imam gātham āha:

yathâpi puppharāsimhā
kayrā mālāguņe bahū,
evam jātena maccena
kattabbam kusalam bahun ti

Desanâvasāne bahū sotāpannādayo ahesum; desanā mahājanassa sātthikā jātā.

# PART IV.

# POETRY.

#### I.—SELECTIONS FROM THE LOKANITI.

- Alasassa kuto sippam, Asippassa kuto dhanam, adhanassa kuto mittam, amittassa kuto sukham, asukhassa kuto puññam, apuññassa kuto nibbānam?
- Sippam samam dhanam n' atthi; sippam corā na ganhanti, idha loke sippam mittam, paraloke sukhâvaham.
- 3. Appakam nâtimaññeyya, citte sutam nidhāpaye, vammike udakabindū va cirena paripūrati
- 4. Khuddo ti natimanneyya, vijjam va sippam atha va, ekam pi pariyodatam jivitakappakaranam.

- Pandito sutasampanno 'yattha atthi 'ti ce suto mahussähena tam thänam gantabbam va sutesinā.
- 6. Apuţtho paṇdito bheri, pajjunno hoti pucchito, bālo puţtho apuţtho pi bahum pi bhaṇate sadā.
- Potthakesu ca yam sippam parahatthesu yam dhanam, yathākicce samuppanne na tam sippam, na tam dhanam.
- Appasuto sutam appam bahum maññati, mānavā, sindhūdakam appassanto kūpe toyam ya manduko.
- 9. N' atthi vijjāsamam mittam, n' atthi byādhisamam ripu, n' atthi attasamam pemam, na ca kammasamam balam.
- 10. Hamso majjhe na kākānam, sīho gunnam na sobhate, gadrabhamajjhe turango, bālamajjhe ca pandito.

- 11. Yāvajīvam pi ce bālo paņditam payrupāsati na so dhammam vijānāti: dabbī sūparasam yathā.
- 12. Muhuttam api ce viññū paṇḍitam payrupāsati khippam dhammam vijānāti: jivhā sūparasam yathā.
- 13. Apparūpo bahum bhāso, appapañño pakāsati, appapūro ghato khobhe, appakhīrā gāvī cale.
- 14. Hinaputto rājamacco, bālaputto ca paņdito, adhanassa dhanam bahu: purisānam na maññatha.
- 15. Caja dujjanasamsaggam, bhaja sādhusamāgamam, kara puññam ahorattim, sara niccam aniccatam.
- 16. Yathā udumbarapakkā bahi rattaka-m-eva ca anto kimilasampuņņā, evam dujjanahaddayā.

- 17. Yathā pi panasapakkā bahi kantaka-m-eva ca anto amatasampannā, evam sujanahaddayā.
- 18. Siho nāma jighiccho pi pannādini na khādati, siho nāma kiso c' âpi nāgamamsam na khādati.
- 19. Candanam sitalam loke, tato cando va sitalo, candanacandasitamhā sādhuvākyam subhāsitam.
- 20. Udeyya bhānu pacchime, Merurājā nameyya pi, sītalañ ca narakaggi, pabbatagge ca uppalam vikase: na viparitam sādhuvācā kudācanam.
- 21. Bhamarā puppham icchanti, gunam icchanti sujjanā, makkhikā pūtim icchanti, dosam icchanti dujjanā.
- 22. Sunakho sunakham disvā dantam dasseti himsitum, dujjano dujjanam disvā rosayam himsam icchati.

- 23. Mā ca vegena kiccāni kāresi, kārapesi va: sahasā kāritam kammam mando pacchā 'nutappati.
- 24. Dukkho nivāso sambādhe thāne, asucisankate, tato arimhi apiye, tato pi akataññunā.
- 25. Javena bhadram jānanti balibaddam ca vāhena, duhena dhenum jānanti: bhāsamānena panditam.
- 26. Dhanam appam pi sādhūnam kūpe vāri va nissayo, bahum api asādhūnam na ca vāri va annave.
- 27. Āpam pivanti no najjā, rukkhā khādanti no phalam, vassanti kyaci no meghā, paratthāya satam dhanam.
- 28. Sappo duttho, khalo duttho, sappā dutthataro khalo:
  mantosadhehi so sappo
  khalo ken' upasammati?

- 29. Yo bālo maññatī bālyam paṇḍito vâpi tena so, bālo ca paṇḍitāmānī sa ve ' bālo' ti vuccati.
- 30. Madhuvā maññatī bālo yāva pāpam na paccati, yadā va paccatī pāpam atha dukkham nigacchati.
- 31. Ghare duttho ca mūsiko, vane duttho ca vānaro, sakuņesu duttho kāko, duttho naresu brāhmaņo.
- 32. Dīghā jāgarato rattī, dīgham santassa yojanam, dīgho bālānam samsāro saddhammam avijānatam,
- 33. Tilamattam paresam va appadosam ca passati, nāļikeram pi sadosam khalajāto na passati.
- 34. Panditassa pasamsāya dando bālena diyyate, pandito panditen' eva vannito va, suyannito.

- 35. Luddham atthena gahneyya, thaddam anjalikammuna, chandanuvattiya mulham yathabhutena panditam.
- 36. Hitakāro paro bandhu, bandhu pi ahito paro, ahito dehajo byādhi, hitam ārannam osadham.
- 37. Jāneyya pesena bhaccam, bandhavo pi bhayāgate, appakāsu tathā mittam, dārañ ça vibhavakkhaye.
- 38. Na visāse amittassa mittañ câpi na visāse: kadāci kuppite mitte sabbadosam pakāseti.
- 39. Vahe amittam khandhena yāva kālam anāgatam, tam eva āgate kāle sele bhinde ghatam iya!
- 40. Inaseso aggiseso satruseso tath' eva ca punappunam vivaddhanti, tasmā sesam na kāraye.

- 41. Padumam va mukham yassa vācā candanasītalā tādisam no paseveyya: hadayesu halāhalam!
- 42. Rogâture ca dubbhikkhe vyasane ca satrugahe rājadvāre susāne ca sakhā tiţṭhā sumittakā.
- 43. Sītaācvo bahumitto pharuso appamittako, upamā ettha fiātabbā: suriyacandarājunam.
- 44. Kokilānam saddam rūpam, nārīrūpam pat bbatā, vijjā rūpam arūpānam, khamā rūpam tapassinam.
- 45. Aputtakam gharam sunnam, rattham sunnam arājikam, asippassa mukham sunnam sabbasunnam daliddakam.
- 46. Pakkhinam balam ākāso, macchānam udakam balam, dubbalassa balam rājā kumārānam rudam balam.

- 47. Khamā jāgariyutthānam samvibhāgo dayikkhanā nāyakassa gunā ete, icchitabbā satam gunā.
- 48. Sakim vadanti rājāno, sakim samaņabrāhmaņā, sakim sappurisā loke: esa dhammo sanantano.
- 49. Akodhena hodham jine, asādhuñ ca asādhunā, dānena ca macchariyam, saccenâlikavādinam.
- 50. Anāgatam bhayam disvā dūrato parivajjaye, āgatan ca bhayam disvā abhīto hoti paṇdito.

#### II.—SELECTIONS FROM THE DHAMMANITI.

- Sabhāvasadisam vākyam sabhāvasadisam piyam, sabhāvasadisam kodham yo jānāti sa pandito.
- Nâlabbham abhipatthenti, nattham pi na ca socare, vippatyañ ca na muyhanti ye narā te va panditā.

- Dosam pi sagune disvā gunavādi vadanti na, na loko vijjamānam pi cande passati lahjanam,
- 4. Pandito aputtho bheri pajjunno hoti pucchito, bālo puttho aputtho pi bahum vikatthati so sadā.
- Sabbam sunāti sotena, sabbam passati cakkhunā, na ca dittham sutam dhīro sabb' icchitum arahati.
- Attano manatāpañ ca ghare duccaritāni ca vañcanañ ca avamānam matimā na pakāsaye.
- Rukkhā subhūmi nissāya pupphaphalam pavaddhati, sappūrisūpanissāya mahāpuññam pavaddhati.
- 8. Analaso acandiko
  asatho suci saccavā
  aluddho atthakāmo ca
  tam uttam uttamo naro,

- 9. Padumam va mukham yassa vācā candanasītalā, madhu titthati jivhagge hadayesu halāhalam, tādisam no paseveyya, tam mittam parivajjaye.
- 10. Bālo 'dha pāpakam katvā na tam chinditum ussahe, kim ? byagga-ādi gacchanto na padam makkhetum ussahe.
- Ito hāsataram loke
  kinci tassa na vijjati:
  'dujjano' ti c' ayam āha
  sujanam dujjano sayam.
- 12. Na vinā paravādena ramanti dujjano khalu; na sā sabbarase bhutvā vinā 'suddhena tussati.
- 13. Asatam sampayogena santo pi asanto bhave, maggo kacavarayutto ujum pi asādhu bhave.
- 14. Pūtimaccham kusaggena yo naro upanayhati, kusā pi pūtim vāyanti: evam bālupasevanā.

- 15. Taggarañ ca palāsena yo naro upanayhati, pattā pi gandham vāyanti: evam dhīrupasevanā.
- 16. Kāko duţţho sakunesu, ghare duţţho ca mūsiko, vānaro ca vane duţţho, manussesu ca brāhmano.
- 17. Ambum pivanti no najjā, rukkhā khādanti no phalam, megho kadāti no sassam: paratthāya satam dhanam.
- 18. Vahe amittam khandhena yāva kāle anāgate, tam eva āgate kāle bhinde kumbham va silāyam.
- 19. Paccakkhe garavo samse, parokkhe mittabandhavo, kammante ca dāsabhacce, puttadāre samse mate.
- Atisītam ati-unham atisāyam idam ahu iti vissatthakammante khanā accanti mānave,
- Jalappamāņam kumudanāļam, kuluppamāņam karaņakammam, paññāpamāņam kathitavākhyam, bhūmippamāņam tajjalatiņam.

- 22. Pathavībhūsanam Meru, rattiyā bhūsanam sasī, janānam bhūsanam rājā, senānam bhūsanam gajo.
- 23. Kassako vāņijo 'macco samaņo sutasīlavā, tesu vipulajātesu raţţham pi vipulam siyā.
- 24. Mahārukkhassa phalino āmam chindati yo phalam, rasañ c'assa na jānāti bījañ c'assa vinassati.
  - 25. Mahārukkhassa phalino pakkam chindati yo phalam, rasañ c' assa vijānāti bijañ c' assa na nassati.
  - 26. Buddho paccekabuddho ca arahā aggasāvako mātā pitā garu satthā dāyako dhammadesako, paņḍitehi ime dasa na dubbhantī ti jāniyā.
  - 27. Dosam parassa passati, attadosam na passati, tilamattam paradosam, nāļikeram na passati!

- 28. Arogyam paramam lābham, santuṭṭhī paramam dhanam, visāso paramam ñāti, nibbānam paramam sukham.
- 29. Kvâti bhāro samatthānam, kim dūro byavahārinam, ko videso savijjānam, ko paro piyavādinam?
- Dubbhikkho kasino n' atthi santānam n' atthi pāpako, mugassa kalaho n' atthi, n' atthi jāgarato bhayam.
- 32. Sabbadānam dhammadānam jināti sabbarasam dhammarasam jināti, sabbaratim dhammarati jināti sabbadukkham tanhakkhayo jināti.
  - 33. Na hi dhammo adhammo ca ubho samavipākino: adhammo nirayam neti, dhammo pāpeti suggatim.

#### III.—SELECTIONS FROM THE RASAVAHINI.

- 1. Buddha's Name.
- "Buddho" ti vacanam etam amanussānam bhayāvaham, Buddhabhattikajantūnam sabbadā mudam āvaham.

- Yam dukkham rājacorāriyakkhapetādisambhavam 'nicchantena manussena gantabbam saraņattayam.
- Yathâpi sikhino nādam
   bhujangānam bhayâvaham,
   evam,, Buddho'' ti vacanam
   amanussānam bhayâvaham.
- Yathā mantassa jappena vilayam yāti kibbisam, evam "Buddho" ti vacanena palāyanti pisācakā.

#### 2. The Good Man.

- Yo mātaram pitaram vā dhammena idha posati, rakkhanti tam sadā devā samudde vā thale pi vā.
- 6. Yo ve Buddhañ ca Dhammañ ca Sanghañ ca saranam gato, rakkhanti tam sadā devā samudde vā thale pi vā.
- Kāyena vācā manasā sucaritam caratīdha yo, pālenti tam sadā devā samudde vā thale pi vā.

## 3. Alms-giving.

- Dānaṁ tāṇaṁ manussānaṁ, dānaṁ duggativāraṇaṁ, dānaṁ saggassa sopānaṁ, dānaṁ santikaraṁ paraṁ.
- Jechiticchitadānena dānam cintāmaņi viya, kapparukkho va sattānam, dānam bhaddaghaţo viya.
- 10. Silavantassa dānena cakkavattisirim pi ca labhanti Sakkasampattim, tathā lokuttaram sukham.
- saddhā va mūlam dānassa, saddhāmūlā hi sampadā, saddhena katam appam pi dānam hoti akālikam.
- 12. Dānam nidānam saggassa nidhānam anugāmikam, sabbalokavasīkāram mantam, tam paramosadham.
- 13. Āpadāsu sahāyo tam, kāmado maņi-m-uttamo, dānam bhaddaghaţo kāmam, dānam ve surapādapam.

- 4. Story of a Cowherd Boy.
- 14. Eso Sihaladipasmim Lankāpabbatasantike Mahānissavhagāmasmim jāto gopāladārako.
- 15. Ekadā so kumārehi saddh'm gāvo carāpayam tasmim pabbatapādasmim girikannikavana 'ddasa.
- 16. Disvā supupphitam kusumam chinditvāna bahum tadā kandaram upasankamma sītalam sikatātalam,
- Katvāna vālukāthūpam pūjetvā kusumam tahim, ākiritvāna toyena, katvā 'tapanivāraņam,
- 18. Vanditvāna apakkāmi. Cuto so tāya jātiyā imasmim devalokasmim jāyitvāna manorame
- 19. Dibbakāmehi modanto devissariyamandito mahiddhiko ca so āsi: pupphapujāy' idam phalam.

- 5. The Ways of the World.
- 20. Mātā pitā ca bhātā ca puttadārā ca hātakā daļiddam n'eva kāmenti: evam lokesu dhammatā.
- 21. Akulīno pi ce bhogī sadhanī vā 'tha so pabhū, taṁ ve sabbe upāsanti: evaṁ lokesu dhammatā.
- 22. Khuddakam vā mahantam vā iṭṭhâniṭṭham kriyāvidhim mātāpitâdivuddhānam anuññāy' eva kāraye.
- 6. The Evil Results of Destroying Life.
  - 23. Hatthapādâdichejjañ ca tādanañ ca kasâdihi, pānātipātī labhati nakkasappâd' upaddavam.
  - 24. Taruno va maranam yāti sadā pānaharo naro: mātukucchigato vâpi bālo vā yobbane thito.

- 25. Sisakkhikucchirogo ca vaniko kacchuko kiso, rogānam ākaro hoti atekicch' osadhâdihi.
- 26. Sadā viyogī sokī ca puttadāresu ñātisu pānātipātiko hoti sadā ubbiggamānaso.

## 7. The Evil Results of Lying.

- 27. Laddhigūhanacittañ ca vācā tad anulomikā, vacanatthapativedho ca: musāvādo tivangiko.
- 28. Dantoţţhamukhavekallam lālāpaggharanam sadā, badhirattañ ca mūgattam yāti satto musārato.
- 29. Madhuram pi so vade vācam tan tu kannakatthorakam, hoti so appiyo vaco jantuno alike rato.
- 30. Akatam abhāsitam yan tam abhūtam dosasaññitam, tass' eva rūhate so ca dan iyo hoti tājiyo.

- 31. Mātāpitā tassa vacam n' eva saddhenti sabbadā, na rūhati tassa vaco sabhādisu ca nindito
- 32. Mukhato vāyate tassa duggandho jātijātiyam, alikam yo bhāsate vacam pecc' apāyesu paccati

# 8. The Evil Results of Drinking Liquars.

- 33. Yo majjam pivate jantu pamādatthānasaññitā, sa paccakkhe paratthe ca dukkham vindati kakkhaļam
- 34. Ajānanto khittacitto bhave tam asucim sucim, garutabbe ajānanto ummatto sunakho viya.
- 35. Sajane parijane h' eso asaññato mahājaļo digambaro nīcavutti hoti pānarato naro.

- 9. A Young Warrior to his Parents.
  - 36. Mātāpitunnam pādāni dāni vanditva sādaro vattukāmo aham kinci, tam sunantu samāhitā.
  - 37. Jino no pārami citvā Buddho hutvā niruttaro, lokābhivuddhim katvāna ito so sugatim gato.
  - 38. Tassa Dhammo ca Sangho ca loke dippati patthato, Saggapavaggasampattim tilokassa adam sadā.
  - 39. Dharamano Jino gamma Lankāyam yakkh' upaddavam sametvā sāsanam sammā patiţţhāpesi attano.
  - 40. Tad idam nāsayum dāni
    Damilā kakkhaļā jaļā,
    bhindimsu buddharūpāni
    cetiyāni tahim tahim,
    chindimsu bodhirukkhe ca
    jhāpesum potthakāni ca.
  - 41. Bhikkhūnam bhikkhūnīnan ca akāsum kāyikam dukkham, bhindimsu pattachattādim vihethesum anādarā.

- 42. Mādisena samatthena na yuttam tam upekkhitum, karonto rājupatthānam tena saddhim mahabbalo
- 43. Ghātetvā damilam senam khemam katvāna Sīhalam ciratthitam karissāmi Lokanāthassa sāsanam.

## 10. Duțihagamani's Son.

- 44. Dutthagāmanibhūpassa putto Sālikumārako, dhaññalakkhanasampanno āsi, tejiddhi vikkamo.
- 45. Bhūrimedho ca so āsi, rūpena makarandhajo manjuvānī ca so āsi saccasandho visārado.
- 46. Cāgī bhogī balī c' âsi, hitesī sabbapāṇinam, atitto āsi dānena vatthuttayaparāyano.
- 47. Sahassamūlakam bhandam pubbanhe devamānusā dine dine āharanti, so tam dāne pavecchati.

48. Tato so pañcasatikam labhanto aparanhake alaggo yācake deti sabbakālam mahāyaso.

### 11. The Story of a Deva.

- 49. Aham bhante atītasmim ahosim parakammiko, parakammena jīvāmi appabhogo anālhiyo
- 50. Kadāci bhariyā saddhim palālam cālayam aham laddhānadhaññam appam tam iņatthāya payojayim.
- 51. Tato vaddhim payojento ahosim dāsidāsavā dhanadhaññavā atho āsim saddhādhanavibhūsito.
- 52. Ahañ ca bhariyā mayham ubho dānam adamhase, bhikkhavo sīlasampanne ānayitvā mamam gharam,
- 53. Appesim annapānehi vatthasenāsanehi ca, gilānānam adās' âham bhesajjam vyādhighātakam.

- 54. Nekapūjāvidhānehi Buddhapūjam akārayim, dhammakathike samānetvā katvā sakkāram abbhutam.
- 55. Dhammadānam adās' âham sabbadānesu uttamam, ubho mayam tadā tattha samaggā yatinandanam.
- 56. Pañcasilāni gopimha, avasimha uposatham, sukatena tena kammena cavitvāna tato mayam
- 57. Bummadevesu jātamha imasmim pabbat' uttame: idam me pubbacaritam, iti jānāhi, dhīpati!

## 12. A Vision of Hell.

- 58. Adhimattāni pāpāni avisankā karonti ye niraye te mahāghore uppajjanti asamsayam.
- 59. Catukkanno catudvāro vibhatto bhāgaso mite, ayopākārapariyanto ayasā patikujjito.

- 60. Tassa ayomayā bhūmi jalitā tejasā yutā, samantā yojanasatam pharitvā tiţţhati sabbadā.
- 61. Katapāpo pi yam dukkham ghanajālānirantaro, jalamānangapaccango anubhoti avīciyam.
- 62. Vissaram viravanto pi vidhāvanto ito tato tass' ekadesamattam pi ko samattho vibhāvitum ?
- 63. Yassa ayomay' onaddham aggijālam bahalam pi ca, anto aggijatādittam anantam annavodakam.
- 64. Catuddisāto pakkhantam khaņena yadi sussati, tass' anto vasamānassa sukhumālasarīrino.
- 65. Viliyamānagattassa
  āturassa viphandato
  khalantassa patantassa
  mucchantassa muhum muhum,
  āsabham gāhitum tassa
  āyasena vikampato,

- 66. Vilapantassa karunam anāthassa vicintato asayham atulam tibbam ko dukkham vannayissati?
- 67. Simbalim 'yomayam thulam solasangulakantakam, jālāmālāparikkhittam uddham yojanam uggatam,
- 68. Candehi Yamadūtehi tādayanto punappunam, viddho patodayatthihi sattiyādihi vā hato,
- 69. Jalamānangapaccango viravanto ca vissaram, bhīto rudammukkho dīno āruhanto punappunam,
- Ubbattetvāna tu mukham udikkhanto va rakkhaso bhayena vinimīlento angamangena gūhayam,
- 71. Aladdhā nilīyanaţţhānam vedhamāno vicetano, anubhoti hi yam dukkham, tassa kā upamā siyā?
- 72. Ekantadukkhā nirayā yato evam sudāruņā, na akkhānena pattabbam iti ñatvā Jino bravi.

- 73. Yathā hi antaram dūram aggino candanassa ca, tath' eva antaram dūram nirayaggi idhagginam.
- 74. Tisattisataviddhassa Yam dukkham avicintiyam tam nerayikadukkhassa himavāsāsapantaram.
- 75. Avici Güthanirayo Kukkulam Kotisimbali Asipattavanañ c' eva tathā Khārodakā nadi,
- 76. Angārapabbato câpi Sanghāto Roruvo pi ca, Kālahatthi Māhayanto Lohakumbhâdikā pi ca,
- 77. Amitā dussahā bhīmā ghorā 'tibhayadāruņā mahādukkhā 'nubhottabbā niraye pāpakamminā.
- 78. Etesu ekamekassa vipāko pi anappako, dubbavo atha nissesam nekavassasatesu pi.

- 79. Tam hi nerayikam dukkham phusitvā veditabbakam vadanto pi hi nissesam katham nam dīpayissati?
- 80. Ettha aggi ti vutte va kin nu pādo dahissati? asaddahanto akkanto dukkham pappoti dāruņam!
- 81. Tasmā is nam vacanam saddahanto vicakkhano, pāpakammam vivajjetvā na tam pappoti ālayam.
- 82. Kantakena pavitthassa ghatabinduviliyanam, yāvatā aggidāho pi patikārattho pi dukkhamo.
- 83. Nekavassasahassesu niraye tikhinagginä ekajālikatānam ko dukkhass' antam katham vade?
- 84. Ekaggikkhittabhūtā pi kammena parirundhitā, niraye ye va jīvanti, aho kammam sudārunam!
- 85. Atimandasukhass' attham yam muhuttena kibbisam, katam tassa tulam kalam phalam yadi tu idisam.

- 86. Ko mānusikadukhhena mahantenāpi attito muhuttam pi anummatto kare pāpādaram naro?
- 87. Aho mohânubhāve yam yenâyam parimohito evam dukkhâvaham kammam karoti ca sukhatthiko.
- 88. Bhāyitabbam hi papāto evam dukkhaphalam yato kusale ādaro niccam kattabbo dukkhabhīrunā.
- 89. Padittangārakāsum va papātam va bhayānakam passanto duggatīmaggam pāpam samparivajjaye.
- 90. Amate ca vise câpi yathā hatthagate naro anādiyitvā amatam visam bhuñjeyya dāruņam,
- 91. Evam hi sampadam idam labhitvā mānusam bhavam puññakammam vivajjetvā pāpakammâbhisevanam.

#### A FEW STANZAS

FROM

#### THE INTRODUCTION

TO THE

# HITOPADEÇA IN PĀLI.

The Invocation.

Siddhi sādhye satam atthu pasādā tassa Sīvassa Jaņhavipheņalekheva yam sīse sasino kalā!

- Ajarâmaro va pañño vijjam atthañ ca cintaye, gahito iva kesesu maccunā, dhammam ācare.
- Sabbadabbesu vijjā va dabbam āhu anuttamam: ahāriyattā anagghattā akkhayattā ca sabbadā.
- Sangamayati vijjā va nīcagā pi naram nadī samuddam iva duddasam rājabhāgyam tato param.

- Vijjā dadāti vinayam vinayā yāti patthatam patthattā dhanam pappoti dhanā dhammam tato sukham.
- Vijjā satthañ ca satthañ ca dve vijjā paţipattāya, ādi hāsāya vudḍhatte dutiyâdiyate sadā.
- 6. Yan nave bhājane laggo sankhāro nāñnathā bhave, kathācchalena bālānam nīti tad iha kathyate.
- Mittalābho, Mittabhedo Viggaho, Sandhi-r-eva ca Pañcatantrā tathâññasmā ganthā ākassa likhyate.
- Anekasamsayocchedi parokkhatthassa dassakam sabbassa locanam sattham yassa n'atth' andha eva so.
- 9. Yobbanam dhanasampatti pabhutvam avivekitā ekekam apy anatthāya, kimu yatra catuţţhayam?
- 10. Kvattho puttena jātena yo na vidvā na dhammiko? kāņena cakkhunā kim vā cakkhupiļ' eva kevalam?

- 11. Ajātamatamūkhānam varam ādi na c' antimo, sakim dukkhakaro ādi antimo tu pade pade.
- 12. Varam gabbhassa vo varam api ca n' evâbhigamanam varam jātapeto varam api ca kaññī va jānitā.
- 13. Varam vañjhā bhariyā varam api ca gabbhesu vasati, na vā vidvā rūpadraviņagaņayutto pi tanayo.
- 14. So jāto yena jātena
  yāti vamso samunnatim,
  parivattini samsāre
  mato ko vā na jāyate?
  - 15. Guniganagananarambhe na patati kaţini susambhamā yassa ten' ambā yadi sūtini vada vañjhā kidisi bhavati?